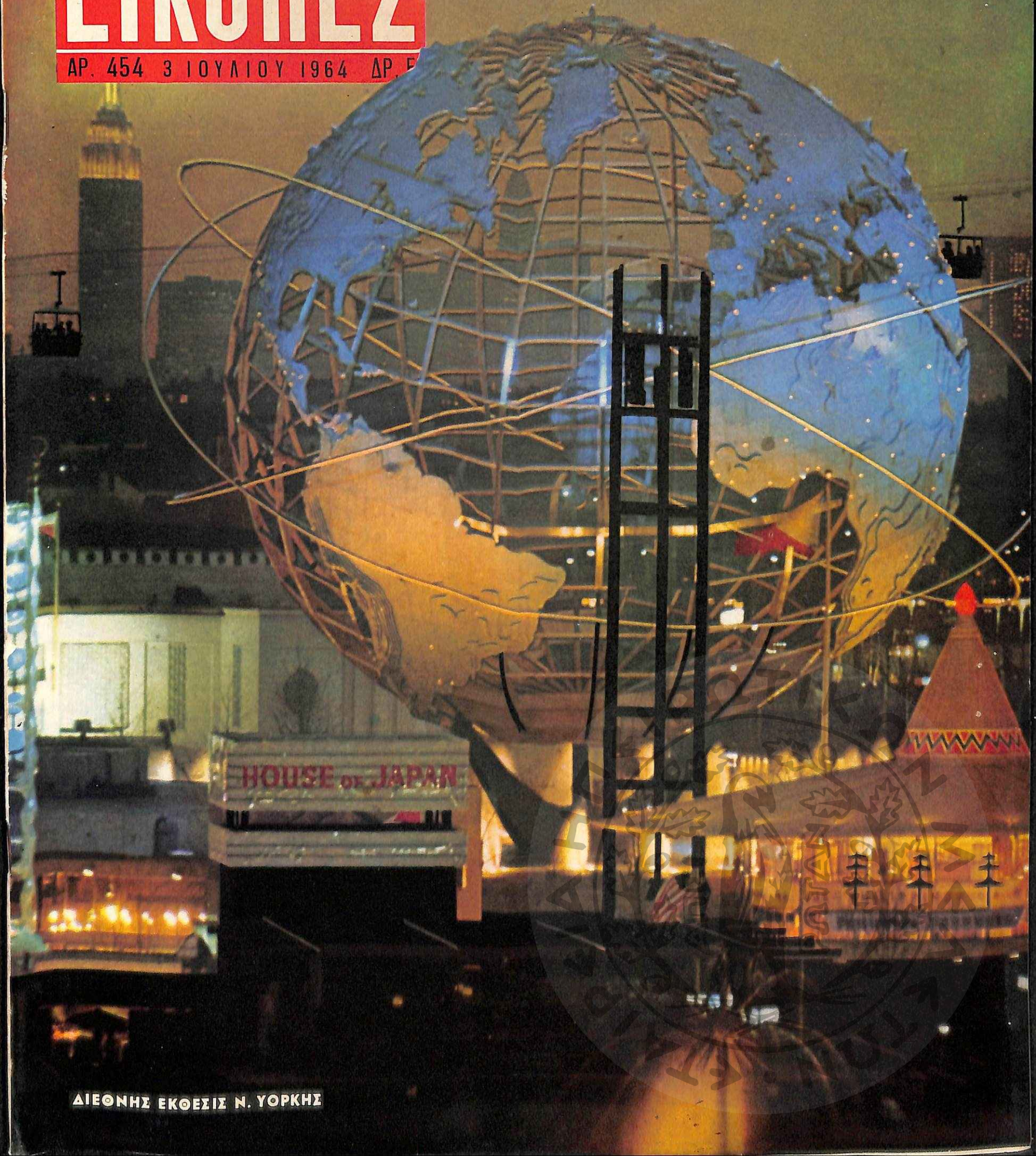


ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

EIKONEΣ

ΑΡ. 454 3 ΙΟΥΛΙΟΥ 1964 ΔΡ. 5



ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΔΟΣΙΣ Ν. ΥΟΡΚΗΣ



Γρήγορο μαύρισμα μέ προϊόντα Nivea!

Sun Oil: (σάν-διλ) προστατεύει από τον καυτερό ήλιο, δίνει στο δέρμα ομοιόμορφο μελαχρινό χρώμα. Πωλείται και σε πρακτική συσκευασία με spray (ψεκαστήρα).

Sunbath: (σάν-μπάθ) πρωτότυπο άνηθλιακό γαλάκτωμα για ένα βαθύ μαύρισμα. Απορροφάται άμέσως από τους πόρους. Προστατεύει ασφαλώς από τα εγκαύματα, δεν λεκιάζει τα ρούχα, δεν αφήνει γυαλάδα στο δέρμα.

Κρέμα: Άπαραίτητη μετά από μία κουραστική ημέρα. Δροσίζει, ξεκουράζει και αναζωογονεί την επιδερμίδα.



ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Προφθάστε να αγοράσετε με 50 μόνο δραχμές το «Καλοκαιρινό Nivea - Set». (Είναι μία εύχρηστη πλαστική θήκη που περιέχει: Sun Oil ή Sunbath, κρέμα και μία πολύ ωραία μπάλλα Nivea).

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 454 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ Θ', 3 ΙΟΥΛΙΟΥ 1964

ΕΚΔΟΣΙΣ: «ΕΛΛΗΝ» (Ε.Π.Ε.)
Ελένη Γ. Βλάχου - Η. Γ. Χαλιόπουλος
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: Κωνσταντίνος Κ. Ψύχας
(δδός Μονής Πετράκη, αριθ. 8, 'Αθήναι)
Προϊστάμενος τυπογραφείου: Δ. Φλώρος
(δδός 'Αγχιλάου, αριθμός 23, 'Αθήναι)

ΓΡΑΦΕΙΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ, ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ
'Οδός Σωκράτους 57 και 40-42, 'Αθήναι
τηλ.: 523.366 - 535.140 - 537.611
ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΚΔΟΣΕΩΣ-ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ
'Οδός Βουλιαγμένης 352 (τηλ. 971.685)

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

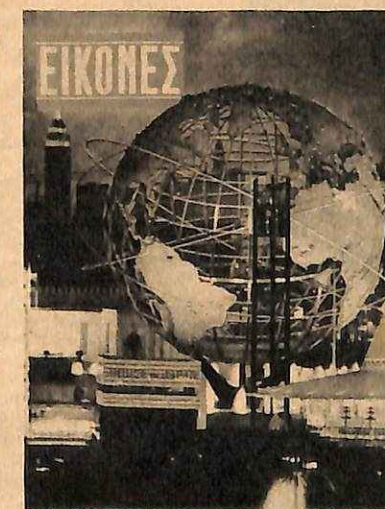
Το μεγαλύτερο θέαμα
στην Διεθνή Έκθεση
της Νέας Υόρκης

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ ΑΠΟ-
ΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΚΑΙ Α-
ΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΩΝ
«ΕΙΚΟΝΩΝ» ΣΤΙΣ ΣΕΛΙΔΕΣ 14 - 22.

Προσοχή στο κάπνισμα!
Έρωτηματικά αγωνίας...

Η ΚΡΙΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕ ΣΤΗΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΠΝΟΥ Η ΚΑΤΑΔΙΚΑ-
ΣΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ
ΟΑΝΘΕΙ ΣΕ ΚΑΙΝΟΤΡΓΙΑ ΠΕΙΡΑΜΑΤΑ
«ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΤΣΙΓΑΡΟ»

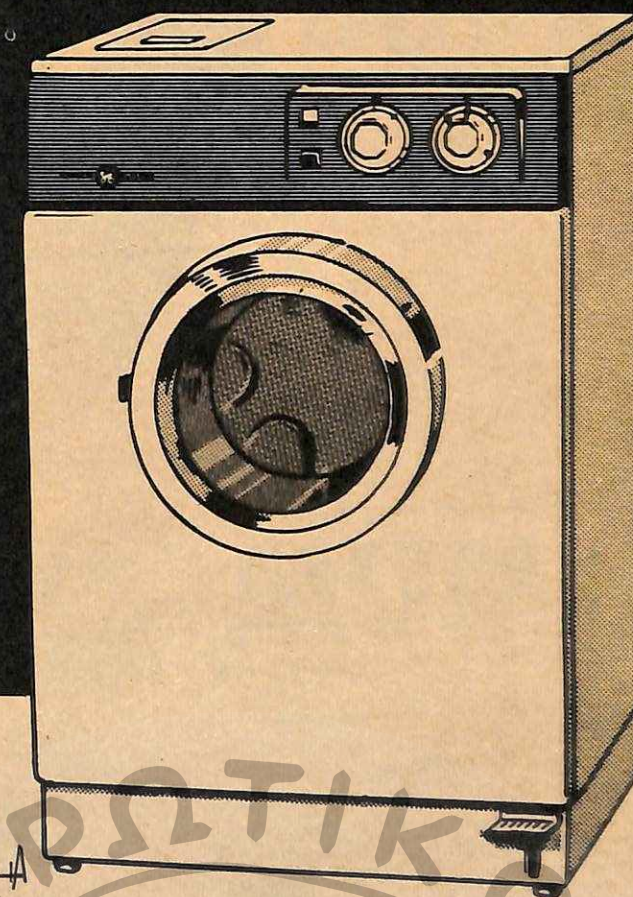
Η ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ



ΣΥΓΧΡΟΝΗ Βαβέλ, ή Διεθνή Έκθε-
ση της Νέας Υόρκης παρουσιάζει ένα
μεγαλοπρεπές θέαμα του σύγχρονου κό-
σμου. Στο εξώφυλλο, η περίφημη «Γι-
ονισφαίρα», που κυριαρχεί στον χώρο
της Έκθεσης. (Φωτ. Camera Press).

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ. Έσωτερικού: Έξάμηνος δρχ. 130, έτησια δρχ. 260. Έξωτερικού: Έξ-
άμηνος δολάρια 7, έτησια δολάρια 14. Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης •
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ κατά τιμοκατάλογον και συμφωνίαν • ΑΝΑΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ άρθρων
και φωτογραφιών μόνον κατόπιν άδειας • ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΦΟΝΤΑΙ χειρόγραφα και φα-
τογραφία • ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ 'Αθήναι • ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ
ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑΙ ΕΠΙΤΑΓΑΙ έπ' όνόματι ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
«ΕΛΛΗΝ» ('Εταιρία Περιορισμένης Εξόχνης), Βουλιαγμένης 352, 'Αθήναι (Τ.Τ. 463).

Είναι
GENERAL
ELECTRIC



ΥΠΕΡΑΥΤΟΜΑΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

ΤΥΠΟΣ WE 340

- Θερμαίνει το νερό.
- Πλένει, στραγγίζει και στεγνώνει συγχρόνως.
- Χωρητικότης 4 κιλών
- Αυτόματος επίλογος
- Δύο πλήρη χωριστά περιοδικά πλυσίματα
- Πολλά éναλλασσόμενα πλυσίματα
- Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- Κάδος éμαγνισμένος

GENERAL ELECTRIC

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΓΕΝΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ Ε.Π.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ: ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ 9 (Πλ. Κλαυθμώνος), - ΑΜΕΡΙΚΗΣ 7
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 61

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

29η περίοδος

6—27 Σεπτεμβρίου

ΕΞΗΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΑΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΝ

ΕΥΡΕΙΑ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΑΙ 17 ΚΡΑΤΩΝ
75.000 τ. μ. ΧΩΡΟΙ ΕΚΘΕΜΑΤΩΝ

Δηλώσατε συμμετοχήν μέχρι της 6.6.64
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

Οι δρόμοι ανήκουν σε όλους, πρέπει όμως να τους χρησιμοποιούμε σύμφωνα με τους κανόνες της κυκλοφορίας. Τα πεζοδρόμια για τους πεζούς και τα καταστρώματα του δρόμου για τα οχήματα. Οι διαβάσεις ανήκουν στους πεζούς όταν διέρχονται κανονικά και κατά των χρόνων που επιτρέπεται και εις τους οδηγούς, όταν διέρχονται τηρούντες τους κανόνες της κυκλοφορίας.

Σε παρακλούμε προσέξτε αυτή τη φιλική σύσταση, για να προστατεύσετε τη ζωή σας και τη σωματική σας ακεραιότητα. Οδηγείτε σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί για την προστασία σας. Βοηθήστε για να σωθούν ζωές. Έτσι προστατεύετε και τον εαυτό σας και τα προσφιλή σας πρόσωπα.

Ο ΔΗΓΟΙ,

Όλοι σας γνωρίζετε τους κινδύνους που δημιουργούνται από την αντικανονική οδήγηση. Και η πιο άσημαντη παράβαση εκ μέρους σας μπορεί να αποβή μοιραία. Βοηθήστε λοιπόν και εσείς στο σημείο αυτό.

— Τη νύκτα χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα φώτα. Μικρά φώτα (ασφαλείας) σε καλά φωτισμένους δρόμους. Μεσαία φώτα, σε όχι καλά φωτισμένους δρόμους. Μεγάλα φώτα στους δρόμους που δεν φωτίζονται καθόλου, όταν όμως συναντάτε αντίθετος ερχόμενο όχημα, ανυψείτε τα μεσαία σας φώτα, χωρίς να τα αναβοσβύνετε ή να τα εναλλάσσετε με τα μεγάλα. Το αναβοσβύσμα θαμπώνει και είναι επικίνδυνο.

— Όταν βγαίνετε από πάροδο σε κεντρική ύλη, ιδίως όταν βλέπετε πινακίδα ΣΤΟΠ, σταματάτε τελείως προ της διασταυρώσεως κι' ύστερα συνεχίστε την πορεία σας με προσοχή, παραχωρώντας προτεραιότητα στα όχημα που κυκλοφορούν στον μεγάλο δρόμο.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

το σχοινί, δίχως να φροντίσουν να ασφαλισουν τον περισσότερο τραυματισμένο 'Αποστολίδη, με αποτέλεσμα να γκρεμιστή αυτός ακόμη 100 μέτρα πιο κάτω (η λεπτομέρεια αυτή νομίζω πως για πρώτη φορά έρχεται στη δημοσιότητα).

2. Έγκατέλειψαν τον βαριά τραυματισμένο 'Αποστολίδη μέσα σε έναν τάφο χιονιού, ενώ 20 μέτρα δίπλα υπήρχε έδαφος ξηρό για να τον αποθέσουν. (Οι φωτογραφίες του συναδέλφου 'Αρ. Γρηγοριάδη, μέλους της ομάδας του Ε.Ο.Σ., που δημοσιεύτηκαν στο τεύχος 448 των «ΕΙΚΩΝ» αποτελούν ένα συγκλονιστικά εύγλωτο ντοκουμέντο).

3. Δεν έφρόντισαν να σκεπάσουν τον 'Αποστολίδη με ρούχα ζεστά, αλλά τα πήραν μαζί τους στο Λιτόχωρο.

4. Καθυστέρησαν να ζητήσουν βοήθεια επί 10 ελλοκληρές ώρες, διανύοντας χωρίς κανένα λόγο μιάμιση ώρα έξω από το Λιτόχωρο.

5. Δεν κατέρωσαν να κατευθύνουν τις ομάδες διασώσεως στο άκριβες σημείο του ατυχήματος, δίνοντας πληροφορίες έσφαλμένες ή ασαφείς.

Ενέργειες που ίσως κι αυτές — ή μόνο αυτές — να συνέτειναν στον θάνατο του Ι. 'Αποστολίδη. Συμπεριφορά 'Η ήθικη εύθυνη που θαρρύνει τους συντρόφους του 'Αποστολίδη είναι τερά να προσδιορίσω την ύπαρξη και ποινικής ευθύνης.

Μοναδικό ελαφρυντικό τους: 'Η άπειρία τους και το νεαρόν της ηλικίας.

Γ' ΠΩΣ ΕΝΗΡΓΗΣΑΝ ΟΙ ΟΜΑΔΕΣ ΔΙΑΣΩΣΕΩΣ

1. Οι Δυνάμεις 'Ορεινών Καταδρομών κινήθηκαν άσπρπια, βοηθούμενες και από ελικόπτερα, βοηθούμενες μέσω διετέθησαν από στρατιωτικές μονάδες προς ανεύρεση των ατυχησικών. Δυστυχώς, λόγω των τελετών ασφαμένων πληροφοριών του Χρ. Κετό για την από ελικόπτερου υπόδειξη της θέσεως του ατυχήματος ώδηγησε τον πιλότο — με αϊθριον καιρό — σε περιοχή εντελώς άσχετη προς — σε μέιο του ατυχήματος, όπως εδήλωσε σχετικά ο Δ. 'Ιωαννίδης), κατευθύνθηκαν σε περιοχή μη προσφερόμενη για την ανεύρεση των θυμάτων.

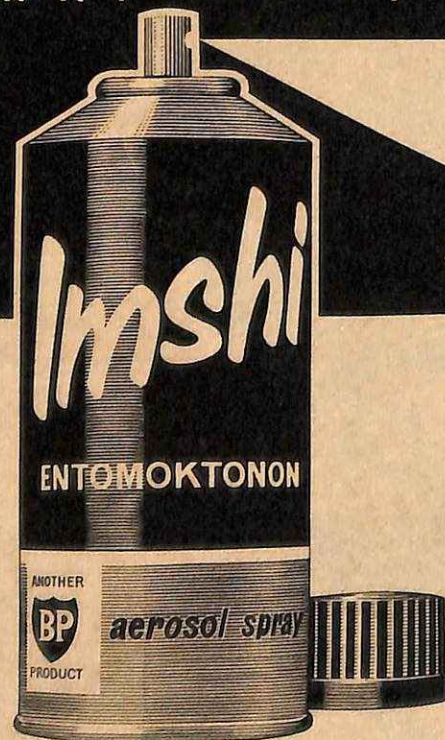
2. 'Ο Σ.Ε.Ο. Θεσσαλονίκης συνεκρότησε ομάδα τεσσάρων πεπεισμένων ορειβατών, οι οποίοι ένηργησαν άνω κοινού μετά των Δυνάμεων 'Ορεινών Καταδρομών, μη δυνηθέντες, όπως και η ομάδα των Λ.Ο.Κ., να προσδιορίσουν την περιοχή του ατυχήματος, και να φθάσουν σ' αυτή. 'Εξ άλλου, άδυ ορειβάτες (ένας του Σ.Ε.Ο. Κάρου), καθώς και τέσσερα νεαρά μέλη του Σ.Ε.Ο. Θεσσαλονίκης, άπαντες μέλη ένσωματώθηκαν τελικά στην τριμελή εξ 'Αθηνών ομάδα του Ε.Ο.Σ.

3. 'Ο Ε.Ο.Σ. απέστειλε την κατά τά άνωτέρω αναφερθείσα τριμελή ομάδα του, η οποία, από κοινού μετά των εις αυτήν ένσωματωθέντων, πέτυχε του σκοπού της. Οι πληροφορίες που συνεκέντρωσε η ομάδα μας ήρωτηματικά, με μόνο θετικό άρκετά από την άλη άφήγηση των άδυ μη τραυματισθέντων — ότι η τετραμελής κατάάσση του Μύτικα από τον κλασικό δρόμο του άνατολικού κουλουάρ άάση του. Αυτό και μόνο το στοιχείο ήταν πολύτιμο και για κάθε στοιχείο του 'Ολύμπου — ιδίως του χειμερινού — ήταν άρκετό και μπορούσε να χρησιμεύσει στον άκριβή προσδιορισμό της διαδρομής των σωμάτων κατά την πτώση και, άκόμη, στον σχεδόν βέβαιο υπολογισμό του σημείου του τερματισμού των.

'Αθήναι
Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ

ΕΝΤΟΜΟΚΤΟΝΟΝ ΙΜΣΙ

γρήγορο · άποτελεσματικό · άσφαλές



Τό νέο ΙΜΣΗ ΑΕΡΟΣΟΛ Εξαφανίζει άμέσως όλα τα έντομα, προφυλάσσει τά ρούχα από τό σκόρο και δίνει στο σπίτι μία εύχάριστη άτμόσφαιρα με άρωμα γαρυφάλλου. Ζητήστε το από τά καταστήματα τροφίμων, ειδών οικιακής χρήσεως, φιλικών και από όλα τά πρατήρια της ΒΡ

ΒΡ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΕΙΡΑΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΗΣ, ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΡΟΟΔΟΥ



ΑΓΝΟ ΕΚΛΕΚΤΟ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ



ΑΥΣΤΗΡΑ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ

Υγιεινή διατροφή με
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ
φλορίνα
ΕΛΑΪΣ

ΑΡΜΟΣ



'Η κλωστή ΝΑΥΛΟΝ MOUSSE HELANCA κατασκευάζεται άποκλειστικώς έν 'Ελλάδι παρά των 'Εργοστασίων

BOMBYΞ Α.Ε.

βάσει συμφωνίας με τον όικον
HEBERLEIN & Co A.G. - WATTWIL (SUISSE)
® = Σήμα κατατεθέν

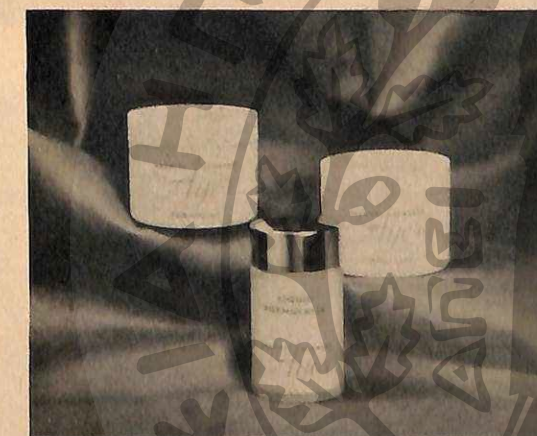
ΚΕΡΑΜΕΙΚΗ **edit**



Ξαφνιά μία υαινούργια φρεστιάδα...

Σέ δίγο μία υαινούργια νεότητα...

Μιά φρεσκάδα άμεση, έκπληκτικά ζωογόνος, θα άπλωθι σ' όλο τó πρόσωπό σας. Αυτό είναι τó πρώτο δείγμα ότι ή έπιδερμίδα σας άποκτά την άπαράϊκτη υγρασία, χάρις στη θανμάσια ένέργεια του Liquid Formulayer της Harriet Hubbard Ayer. 'Η ρευστή αυτή κρέμα νυκτός με βάσι τó Ayer - ogen είναι τόσο λεπτή, τόσο έλαφριά και άδιόρατη, πού δέν την αισθάνεσθε άκόμη και στα δάκτυλά σας. Διεισδύει άμέσως μόλις τη βάλετε στο πρόσωπό σας, έξαφανίζεται έντελώς μέσα στους πόρους χωρίς ν' αφήνη ίχνη και φτάνει ως βαθιά μέσα στην



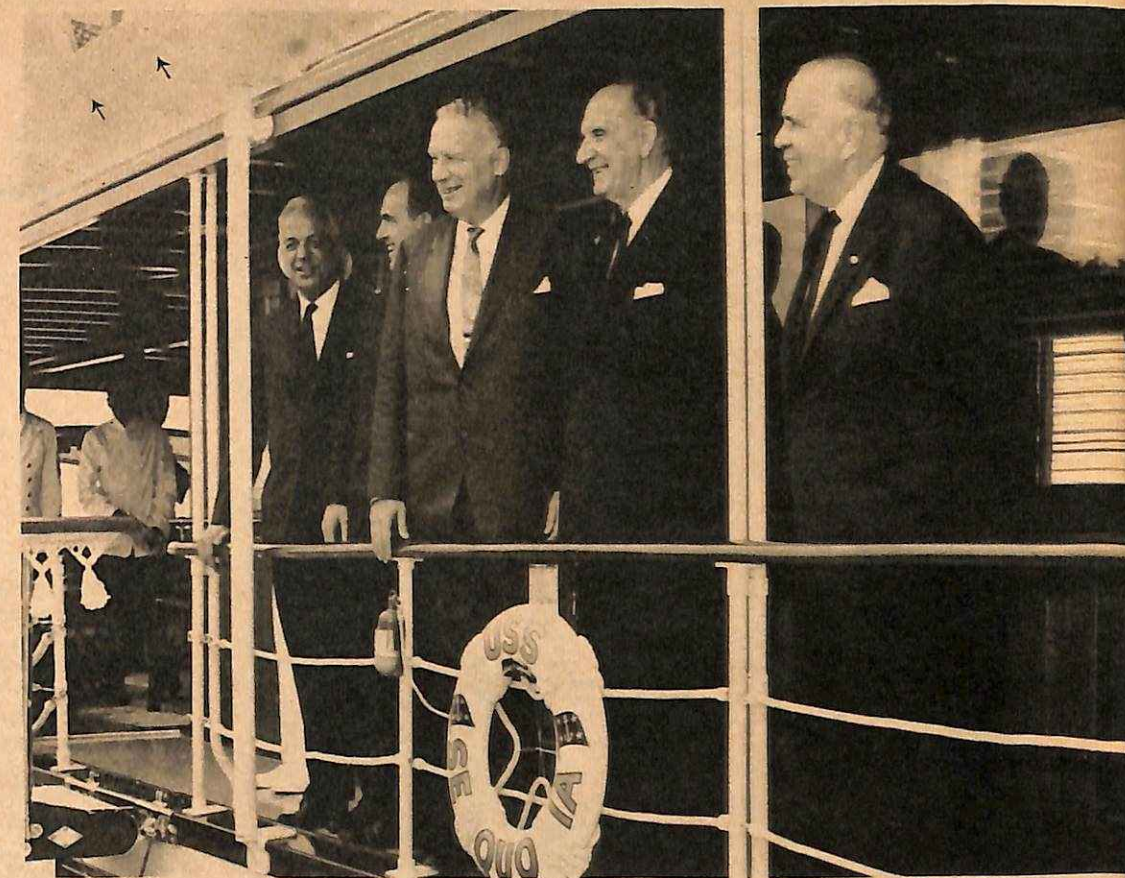
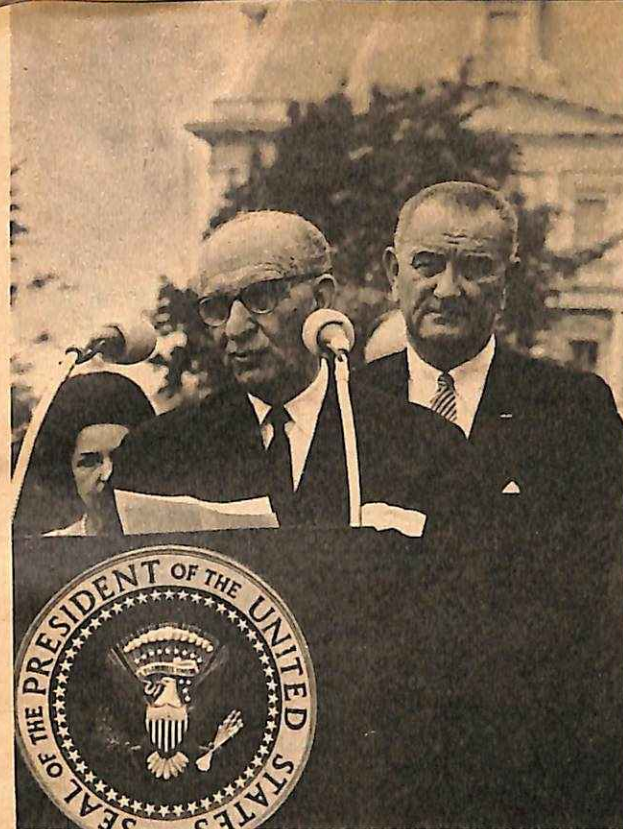
έπιδερμίδα, όπου άναζωογονεί τα πολυτιμότερα άποθέματα της φυσιολογικής υγρασίας, αυτά πού διατηρούν τó δέρμα νεανικό. Σε λίγες μέρες, με τη ριζική αυτή θεραπεία, ή έπιδερμίδα σας θ' άποκτήσει πάλι τó ιδεώδες ποσοστό υγρασίας. Τó πρόσωπό σας θ' άνακτήσει τη φρεσκάδα και την άπαλότητα της πραγματικής νεότητας.

24 ώρες τó 24ωρο ή έπιδερμίδα σας περιέχει τó φυσιολογικό ποσοστό της ζωογόνου υγρασίας, όταν χρησιμοποιήτε την νύχτα μόν τó Liquid Formulayer (ρευστή κρέμα) ή την Formulayer και την ήμερα ως βάσι πούδρας την Formuline.

Harriet Hubbard Ayer

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ: GIMET Ε.Π.Ε. ΧΑΡΤΟΣ 1 - ΑΘΗΝΑΙ 139 ΤΗΛ. 720.291

Η.Η.Α/13



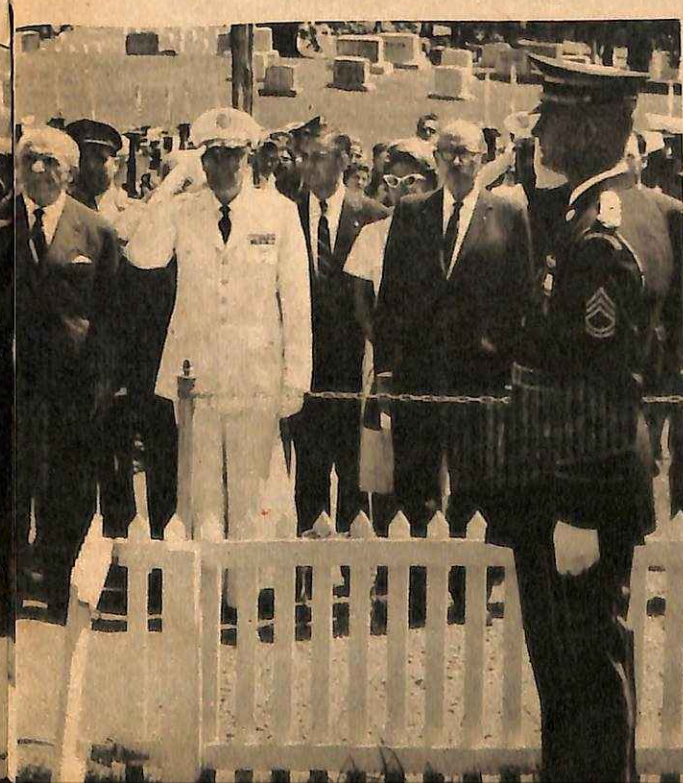
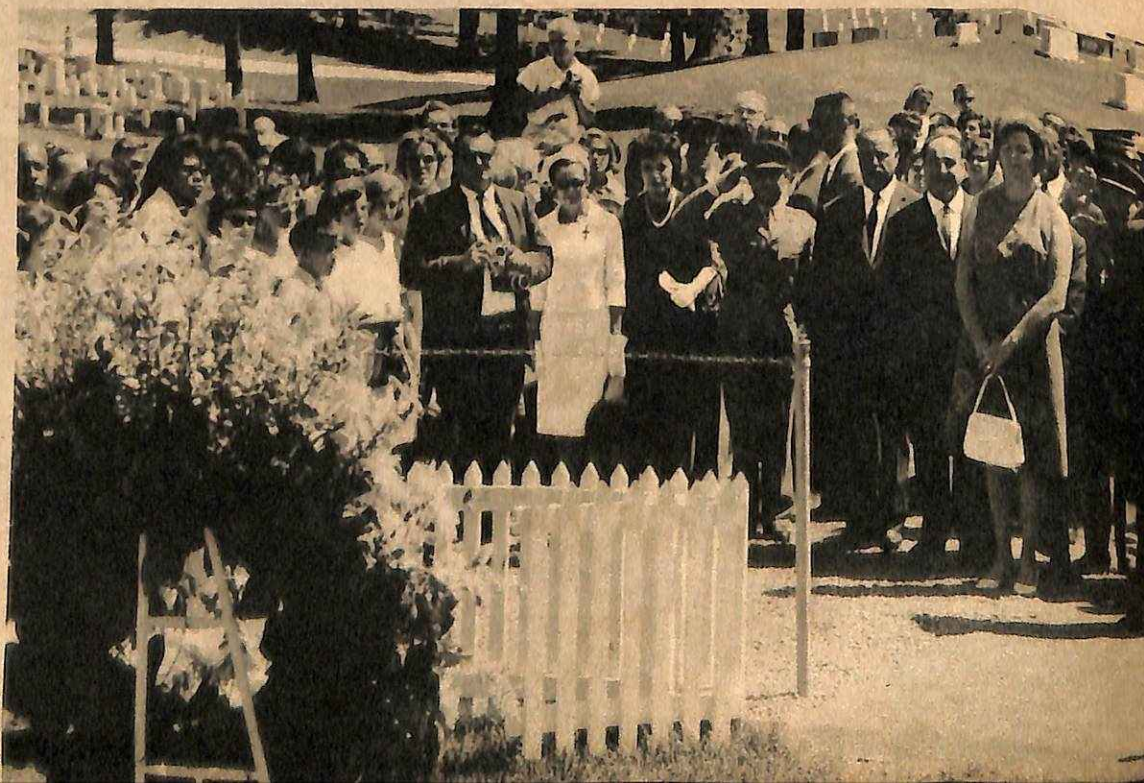
ΔΕΚΑΕΝΝΕΑ τιμητικές βολές πυραύλου έρρίφθησαν ενώ το ελικόπτερο, προερχόμενο από το Ουίλλιαμς-μπουργκ, έφερε τον Έλληνα πρωθυπουργό στο πάρκο του Λευκού Οίκου. Ο πρόεδρος και η Κα Λύντον Τζόνσον, ο ύπουργός των Έξωτερικών κ. Ντίν Ράσκ, ο ύφυπουργός κ. Μπώλ και άλλοι έπίσημοι άνέμεναν εκεί για να ύποδεχθούν τόν κ. Γ. Παπανδρέου, ο όποιος έπρόκειτο να διεξαγάγει τις διήμερες συνομιλίες. Οι λόγοι που άντηλλάγησαν κατά τήν ύποδοχή ήταν θεομότατοι. Άπαντώντας στήν προσφώνηση του Άμερικανού πρόεδρου, ο Έλληνα πρωθυπουργός ύπεγράμμισε με έμφαση ότι ούδεμία ειρήνη δύναται να διαρκέσει άνευ δικαιοσύνης και ούδεμία ρύθμιση προβλημάτων δύναται να είναι όρθή και δικαία εάν δέν βασίζεται επί τής δημοκρατίας και τής έλευθερίας. «Πρός τόν Γεώργιον Παπανδρέου, με τας εύχας μου», είχε χαραχθεί στο έπίχρυσο σκεύος γραφείου, πού προσέφερε ο πρόεδρος Τζόνσον στόν Έλληνα πρωθυπουργό, κατά τήν συνάντησή τους. Η πρώτη αύτη συνομιλία, πού διήρκεσε 1 ώρα και 15 λεπτά, παρετάθη πολύ πέραν τής προβλεπομένης από τό πρόγραμμα διαρκείας, με άποτέλεσμα να άναμένη ο πρωθυπουργός τής Αυστραλίας, κ. Κασσαύ, προκειμένου να συναντηθή με τόν πρόεδρο τών Ηνωμένων Πολιτειών.



Σ ΤΗΝ προεδρική θαλαμηγό «Σηκουάια» ο ύφυπουργός κ. Μπώλ παρέθεσε γεύμα προς τιμήν του Έλληνα πρωθυπουργού. Από τ' άριστερά: Ο πρεσβευτής κ. Άλ. Μάτσας, ο κ. Άνδρέας Παπανδρέου, ο κ. Τζ. Μπώλ, ο κ. Γεώργιος Παπανδρέου και ο ύπουργός των Έξωτερικών κ. Σ. Κωστόπουλος.

ΜΕ ΤΟΝ Άμερικανό γερουσιαστή Φουλμπράϊτ και τόν κ. Μάτσας, στήν δεξίωση τής έλληνικής πρεσβείας. Παρών ήταν στήν δεξίωση αύτή και ο στρατηγός Βάν Φλόντ, λόγω τών έντελώς ιδιαιτέρων δεσμών του με τήν Ελλάδα.

«Ούδεμία ρύθμισις προβλημάτων δύναται να είναι όρθή και δικαία εάν δέν βασίζεται επί τής δημοκρατίας και τής έλευθερίας»



ΣΤΕΦΑΝΟ θαρύτιμο κατέθεσε ο κ. Γ. Παπανδρέου στόν τάφο του Τζών Κένεντυ, κατά ένα διάλειμμα τών έπίσημων συναντήσεων. Στο νεκροταφείο του Άρλινγκτον, όπου είναι θαμμένος ο δολοφονηθείς πρόεδρος, ο Έλληνα πρωθυπουργός κατέθεσε έναν άκόμη στέφανο, στο μνημείο του Άγνώστου Στρατιώτου.

Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ Άμερικής κ. Ιάκωβος, ο Έλληνα πρωθυπουργός και ο ύπουργός Άμύνης κ. Μακναμάρα, στο γεύμα πού παρέθεσε ή έλληνική πρεσβεία τής Ουάσιγκτων.



ΠΑΝΤΑ
ΔΡΟΣΕΡΑ
ΚΑΙ ΑΨΟΓΑ

Παντελόνια από ύφασμα

'TERYLENE'

γιαλόκληρο το καλοκαίρι.

• Είναι εξαιρετικής άντοχης

• Δεν τσαλακώνουν

• Διατηρούν την τσάκισή τους.

ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ
'TERYLENE'

Φοριέται άνετα παντού
πρωί και βράδυ
και είναι πάντα
δροσερό, άψογο
και φρέσκο!

Εξαιρετική ποιικιλία
σε χρώματα και σχέδια

'TERYLENE'

Αγγλική ICI ύφα

Τα ύφασματα 'TERYLENE' (55% 'TERYLENE' - 45% εκλεκτό μαλλί) παράγονται από τις πιο φημισμένες ελληνικές βιομηχανίες ύφασμάτων.

T4/30

'TERYLENE' είναι σήμα κατατεθέν της ίνας που παράγεται από την
IMPERIAL CHEMICAL
INDUSTRIES LTD. ENGLAND

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΔΙΟΝ. Π. ΓΥΦΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 24β & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ 11,
ΤΗΛ. 221.725 - 224.542

Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ:

... Έξ αιτίων μὴ ταπεινῶν!

Η ΑΣΥΔΟΣΙΑ ΤΩΝ ΕΝΟΡΚΩΝ - ΚΛΗΡΩΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΔΙΚΑΣΤΩΝ ΩΔΗΓΗΣΕ ΤΕΛΕΥΤΑΙΩΣ, ΕΠΙ ΣΕΙΡΑΣ ΣΥΝΤΑΡΑΚΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ, ΕΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΚΡΟΥΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙ ΔΙΚΑΙΟΥ ΑΝΤΙΛΗΨΙΝ

Εντός διαστήματος βραχυτέρου του μηνός - από τὰ τέλη Μαΐου ἕως τὰς ἀρχὰς τοῦ τρίτου δεκαημέρου τοῦ Ἰουνίου -, τὰ δοκωτὰ δικαστήρια τῆς πρωτεύουσας καὶ τῶν ἐπορχίων ἐξέδωκαν ἐπὶ σειράς συνταρακτικῶν ὑποθέσεων ἀποφάσεις, αἱ ὁποῖαι προσκρούουν εἰς τὴν περὶ δικαίου ἀντιληψίν τῆς μεγίστης πλειονότητος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ὁ θεσμός, ἐν τούτοις, τῶν δοκωτῶν δικαστηρίων (εἰς τὰ ὅποια οἱ ἑνερκοὶ - κληρωτοὶ λαϊκοὶ δικασταὶ ἀποφαίνονται περὶ τοῦ βαθμοῦ ἐνοχῆς τοῦ κατηγορουμένου καὶ οἱ τακτικοὶ δικασταὶ περιορίζονται εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς ποινῆς μόνον, βάσει τῆς ἐτυμηγορίας τῶν ἐνόρκων) ἐξακολουθεῖ νὰ θεωρῆται ὡς ἐνδεδειγμένος διὰ τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης ἐπὶ τῶν σοβαρωτέρων παραβάσεων τοῦ νόμου...

Ἡ πρώτη ὑπόθεσις ἦτο τὸ ἀποτρόπαιον ἐγκλημα τῆς κομωτρίας, ἡ ὁποία εἰς τὰς 19 Δεκεμβρίου τοῦ 1963 ἔκαυσε ζωντανὸν τὸν σύζυγόν της. Ὅ,τι ἔκαμε τὸ ἔκαμε ἐν ψυχρῷ. Ἐκοίμησε τὸν αἵδρα της. Κατόπιν περιέχισε προσεκτικὰ τὸ στρώμα τοῦ μεθυσμένου, τὴν ὁποίαν εἶχε προμηθευθῇ ἀπὸ ἡμερῶν, ἀναψεν ἕνα κουρέλι, τὸ ἐπέταξε ἀπὸ μακριὰ εἰς τὸ κρεβάτι, ἐκλείδωσε καλὰ τὴν πόρταν τοῦ δωματίου καὶ ἐπῆγε νὰ παρακολουθῇ τὸ ἔργον της πίσω ἀπὸ ἕνα στυλόν, εἰς ἀπόστασιν 100 μέτρων. Τὸ θῦμα εὐρέθῃ ἡμισπινθηρωμένον εἰς τὸ ἀμαυρωμένον, ἐπίσης, παράθυρον, τὸ ὁποῖον προσεπάθησε νὰ σπᾶσῃ διὰ νὰ σωθῇ ἀπὸ τὴν κόλασιν τῆς φωτιάς. Τὸ δοκωτὸν δικαστήριον τὴν κατεδίκασε, τὴν 27ην Μαΐου, εἰς 20 ἐτῶν κάθειρξιν.

Δραστηριότης δημοδιδασκάλου

Δευτέρα ὑπόθεσις ἦτο ἡ ἔκφυλος δραστηριότης ἐνὸς δημοδιδασκάλου τοῦ χωρίου Καρατζὰ τῆς Τροιζηνίας εἰς βόρος μαθητῶν τοῦ δημοτικοῦ σχολείου, ἡλικίας 6 ἕως 9 ἐτῶν. Ὁ σάτυρος αὐτὸς δημοδιδάσκαλος ἐξεμαύλιζε τὰς ἀτιχεῖς μαθητρίδας καὶ προέβαινεν εἰς ἀκατονομήτους πράξεις ἐπ' αὐτῶν. Τὸ δοκωτὸν δικαστήριον (μετ' Ἀθηναίους ἐνόρκους) τὸν ἐκήρυξε ἐνοχὸν ἀποπλυνήσεως μιᾶς μόνον μαθητρίδας, ἡλικίας 9 ἐτῶν, καὶ τοῦ ἐπέβαλε, τὴν 31ην Μαΐου, ποινὴν φυλακίσεως τριῶν ἐτῶν, καὶ τοῦ ἐλυμνίετο τὸ κτήνος αὐτό, ἔχει ἐν ὅλῳ 440 κατοίκους.

Τρίτη ἦτο μία ὑπόθεσις δηλητηριάσεως μετ' παραθεῖον. Δράστις ἦτο μία κοπέλλα, ἡλικίας 18 ἐτῶν, καὶ θῦμα ὁ ἀδελφός της, ἡλικίας 12 ἐτῶν. Τὰ δύο διέλθον ἐξούσαν μόνον, διότι οἱ γονεῖς τῶν εἶχαν πάει εἰς τὴν Γερμανίαν διὰ νὰ ἐργασθῶν. Ἐν τῷ μεταξύ, ἡ νεορὰ συνήψε σχέσεις μετ' ἕνα ὁμοχωρίον της, τὰς ὁποίας ἀντελήφθη ὁ ἀδελφός καὶ τὴν ἡπειλήσεν ὅτι «θὰ τὰ γράψῃ ὅλα εἰς τοὺς γονεῖς» τῶν. Οἱ δύο ἔρρασαν ἐφ' ἐξουσίᾳ καὶ κατόπιν συσκέψεως κατεδίκασαν εἰς θάνατον τὸν μικρόν. Ἡ ἀπόφασις ἐξετελέσθη ἀπὸ τὴν ἀδελφὴν μετ' παραθεῖον, τὸ ὁποῖον εἶναι πρωτότερον καὶ ἀπὸ τὴν ἀσπιδίαν. Τὸ δοκωτὸν δικαστήριον τῆς Ἡγουμένητις ἐπέβαλεν εἰς τὴν δηλητηριάστριαν, τὴν 16ην Ἰουνίου, ποινὴν φυλακίσεως ἐνὸς ἔτους...

Τετάρτη ὑπόθεσις, πού ἀπρησχόλησε τὰ δοκωτὰ δικαστήρια, ἦτο πάλιν συζυγοκτονία. Ἡ δράστις, φοβουμένη ἐγκατάλειψιν, ἀπλήσθη μετ' ἕνα περιστροφόν, παρήκελυψε τὸν αἵδρα της, τοῦ ἔστησεν ἐνέδραν, ἐπυρεβόλησεν ἐναντίον τοῦ προτοῦ προλάθῃ νὰ τὴν ἀντιληφθῇ καὶ τὸν ἀφῆλε, τὴν 21ην Ἰουνίου, κάθειρξιν 12 ἐτῶν.

Εἰς τὰς τρεῖς ἀπὸ τὰς τέσσαρας αὐτὰς ὑποθέσεις - τὴν πρώτην, τὴν τρίτην καὶ τὴν τετάρτην - ἔχμεν ἀνθρωποκτονίας ἐκ προμελέτης. Εἰς τὴν δευτέραν ἔχμεν ἐγκλημα κατὰ τὸν ἥδῶν, ἀπὸ τὰ πλέον ἀποτρόπαια. Διότι τὰ θύματα ἦσαν ὄχι ἀπλῶς ἀνήλικα, ἀλλὰ καὶ ἀνθηὰ ἀκόμη. Διότι οἱ γονεῖς τῶν καὶ ἡ πολιτεία τὰ εἶχαν ἐμπιστεῖν εἰς τὸν δρόστην διὰ νὰ τὰ μορφώσῃ. Διότι ἐτέλουν εἰς σχέσιν ἀπολύτου ἐξαρτήσεως ἀπὸ τὸν δράστην, λόγῳ τῆς εἰδικῆς ἐξουσίας του καὶ τῆς ψυχολογικῆς ἐπιδόλης του. Αἱ ἐπιβληθεῖσαι ποιναὶ καὶ εἰς τὰς τέσσαρας περιπτώσεις εἶναι ἐκπληκτι-

κῆς καὶ ἐξοργιστικῆς ἐπιτελείας, ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι κατὰ κανόνα μέρος μόνον τῶν ἀπαγγελλομένων ποινῶν ἐκτείνεται πραγματικῶς.

Τὰ «ἐλαφρυντικά»

Πῶς ἐξηγεῖται τὸ φαινόμενον αὐτό; Μετ' ἡ ἀναγνώρισιν «ἐλαφρυντικῶν» διὰ τοὺς δράστας ἐκ μέρους τῶν ἐνόρκων. Ὁ ποινικός νόμος προβλέπει πέντε ἐλαφρυντικά: Τὸ ὅτι ὁ δράστης «μέχρι τοῦ ἐγκλήματος διήγαγεν ἑντίμου ἀτομικόν, οἰκογενειακόν, ἐπαγγελματικόν καὶ καθόλου κοινωνικὸν βίον»· τὸ ὅτι «ᾤθησεν εἰς τὴν πράξιν ἐξ αἰτίων μὴ ταπεινῶν ἢ ἐκ μεγάλης ἐνδείας ἢ ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν σοβαρᾶς ἀπειλῆς ἢ τὴν ἐπιβολὴν προσώπου, εἰς τὸ ὅποιον αὐτὸς ὀφείλει ὑπακοὴν ἢ πρὸς τὸ ὅποιον τελεῖ εἰς σχέσιν ἐξαρτήσεως»· τὸ ὅτι «ᾤθησεν εἰς τὴν πράξιν ἀπὸ συμπεριφορᾶν ἀνάρμοστον τοῦ παθόντος ἢ πορευθεῖσθαι ἐξ ὀργῆς ἢ διαίαις θλίψεως προκληθείσης ἀπὸ αἰδίου κατ' αὐτοῦ πράξιν»· τὸ ὅτι «ἐπέδειξεν ἐλκρινὴ μετάνοιαν καὶ ἐπεζήτησε νὰ ἀρῇ ἢ νὰ μειώσῃ τὰς συνεπείας τῆς πράξεώς του»· καὶ τὸ ὅτι «ἐπὶ σχετικῶς μακρὸν διάστημα χρόνου μετὰ τὴν πρᾶξιν τοῦ ὑπαίτιος συμπεριεφέρθη καλῶς».

Ἀπὸ τὰ πέντε αὐτὰ ἐλαφρυντικά, οἱ ἐνερκοὶ κατὰ κανόνα σχεδὸν δέχονται διὰ τοὺς δράστας καὶ τῶν ἀπεχθεστέρων ἐγκλημάτων (ἐφ' ὅσον δὲν εἶναι κατ' ἐπάγγελμα ἐγκληματῆται) τὸ πρῶτον ἢ τὸ τελευταῖον, γελοιοποιούντες εἰς ἐπικίνδυνον βαθμὸν τὴν ἀνθρωπιστικὴν πρόβλεψιν τοῦ νομοθέτου. Ἔτσι, εἰς τὴν κομωτρίαν, ἡ ὁποία ἔκαυσε ζωντανὸν τὸν σύζυγόν της, ἀνεγνώρισαν τὸ ἐλαφρυντικὸν τῆς μετὰ τὸ ἐγκλημα καλῆς συμπεριφορᾶς. Ἄλλ' ἐν πρώτοις ὁ νόμος ἀπαιτεῖ «μακρὸν σχετικῶς διάστημα καλῆς συμπεριφορᾶς μετὰ τὴν πράξιν», ἐνῶ εἰς τὴν συγκεκριμένην περίπτωσιν μετὰ τὸ ἐγκλημα καὶ δικῆς μέλις εἶχε διορροῦσαι πεντάμηνον. Ἐπειτα, τί φαντάζεται οἱ ἐνερκοὶ ὅτι εἰς ἡμποροῦσε νὰ κάμῃ ἡ ἀγγελικὴ αὐτὴ κυρία κατὰ τὸ πεντάμηνον αὐτὸ καὶ δὲν τὸ ἔκαμε; Νὰ ἐμπρήσῃ τὰς φυλακὰς καὶ νὰ καύσῃ ζωντανὸν καὶ τὸν διευθυντὴν τῶν;

Διὰ τὸν κακοφύλακτον δημοδιδάσκαλον τοῦ χωριοῦ τῆς Τροιζηνίας παρεδέχθησαν τὸ ἐλαφρυντικὸν τοῦ «προτέρου ἐντίμου βίου». Ὁ νομοθέτης, ὅμως, ὁ ὁποῖος ἐθέλει τὴν πρόβλεψιν αὐτὴν, ἐννοῦσε τὴν ἐνεργὸν καὶ θετικὴν ἐντιμότητα, τὴν ἐκδηλωμένην διὰ πράξεων, αἱ ὁποῖαι ἐπισύρουν τὴν ἐκτίμησιν τῆς κοινωνίας καὶ ὄχι ἀπλῶς τὴν ἑλλειψιν παλαιότερας καταδίκης διὰ σοβαρὰν ἀξέλεγον πράξιν. Καὶ ἔπειτα οἱ ἐνερκοὶ (καὶ μάλιστα Ἀθηναῖοι) τὸσον ψυχολογικῶς ἀμόρφωτοι ἦσαν; Ἐπίστευσαν ὅτι ὁ δημοδιδάσκαλος κατελήφθη αἰφνιδίως καὶ διὰ μίαν στιγμὴν ἀπὸ τὸν δαίμονα τῆς εἰδεχθετέρας ἀκολασίας καὶ ὅτι προηγουμένως εἶχε βίον ἀγίου; Ἀλλὰ αὐτοὶ οἱ τύποι εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς εἰσβάλλουν εἰς τὴν ζωὴν μετὰ τὰς ἐκφυλὰς παρορμήσεις τῶν, τὰς ἱκανοποιούν συνήθως διαφεύγοντες τὴν ἀπάγην τοῦ νόμου καὶ ἐνίοτε ὑφίστανται τὸ ἀτύχημα τῆς ἀποκαλύψεως. «Πρότερος ἐντίμος βίος» δι' ἕνα κάθαρμα πού τις οἶδε πόσα παιδιὰ ἔχει ἐκμαυλίσῃ ἕως ὅτου συλληφθῇ;

Διὰ τὴν δηλητηριάστριαν τοῦ ἀδελφοῦ της - ἡ ὁποία κατεδίκασθη εἰς ἐνὸς μόνον ἔτους φυλάκισιν - ἔφρασαν νὰ δεχθῶν ὅτι ὁ θάνατος τοῦ παιδιοῦ ἀπὸ ποροθεῖον ὀφείλετο εἰς ἀμέλειαν καὶ ὄχι εἰς φαρμακείαν ἐκ προθέσεως καὶ ὅτι ἡ ἐμέλεια πρέπει ν' ἀποδοῇ εἰς τὸ νεαρὸν τῆς ἡλικίας τῆς δράστιδος. Τέλος, διὰ τὴν ἐκτελέστριαν τοῦ συζύγου της κατόπιν ἐνέδρας, διεπίστωσαν ὅτι δὲν εἶχε φονεύσει ἄλλους συγγενεῖς της προηγουμένως καὶ ὅς ἐκ τούτου τῆς ἀνεγνώρισαν καὶ αὐτῆς τὸ ἐλαφρυντικὸν τοῦ «προτέρου ἐντίμου βίου». Ἔτσι, ἡ ἀνθρώπινη ζωὴ, χάρις εἰς τοὺς ἐμφορθεῖς ἐνόρκους, κατήνησεν εἰς τὴν Ἑλλάδα τὸ εὐθιγότερον εἶδος καὶ ὁ οἰοῦντοτε λόγον θέλουν ν' ἀπολαγῶν τῆς παρουσίας ἐνὸς προσώπου ἡμποροῦν νὰ εἶναι βέβαιον ὅτι δὲν διατρέχουν σοβαρὸν κίνδυνον ἀπὸ τὴν δικαιοσύνην, χάρις εἰς τὸν ἐσθμὸν τῶν ἐνόρκων...

Σταυρίδης

Ὅμορφα
καὶ γερά
σὰν τὸ διαμάντι!



swish

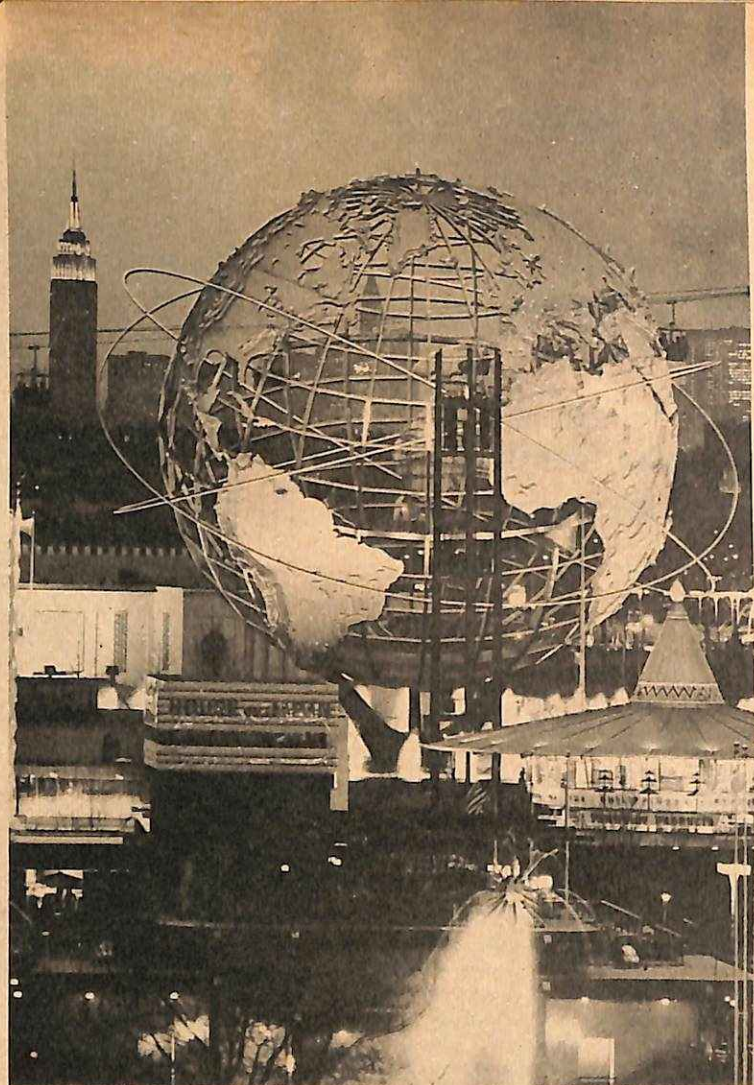
νέο επαναστατικό προϊόν της
HELEN NEUSHAEFER

Τὸ θερμὸ θάφει τὰ νύχια. Τὸ Nail Hardener τὰ δυναμώνει. Τὸ νέο ὅμως πρωτοποριακὸν προϊόν SWISH ἐξασφαλίζει καὶ τὰ δύο. Ὅμορφα καὶ γερά νύχια μετὰ μόνον ἐπάλειψιν. Γιατὶ ἀποτελεῖ τὸν ἰδεώδη συνδυασμὸν: θερμικὸν Hardener καὶ ἐπὶ πλέον Silicone πού τρέφει τὰ νύχια.

Τὸ SWISH, μοναδικὸ σ' ὅλο τὸν κόσμον, κυκλοφορεῖ τώρα καὶ στὴν Ἑλλάδα σὲ μεγάλῃ ποικιλίᾳ μοντέρνων χρωματισμῶν ἀπὸ τὴν παγκόσμια φήμη.

Helen Neushaefer
U.S.A.

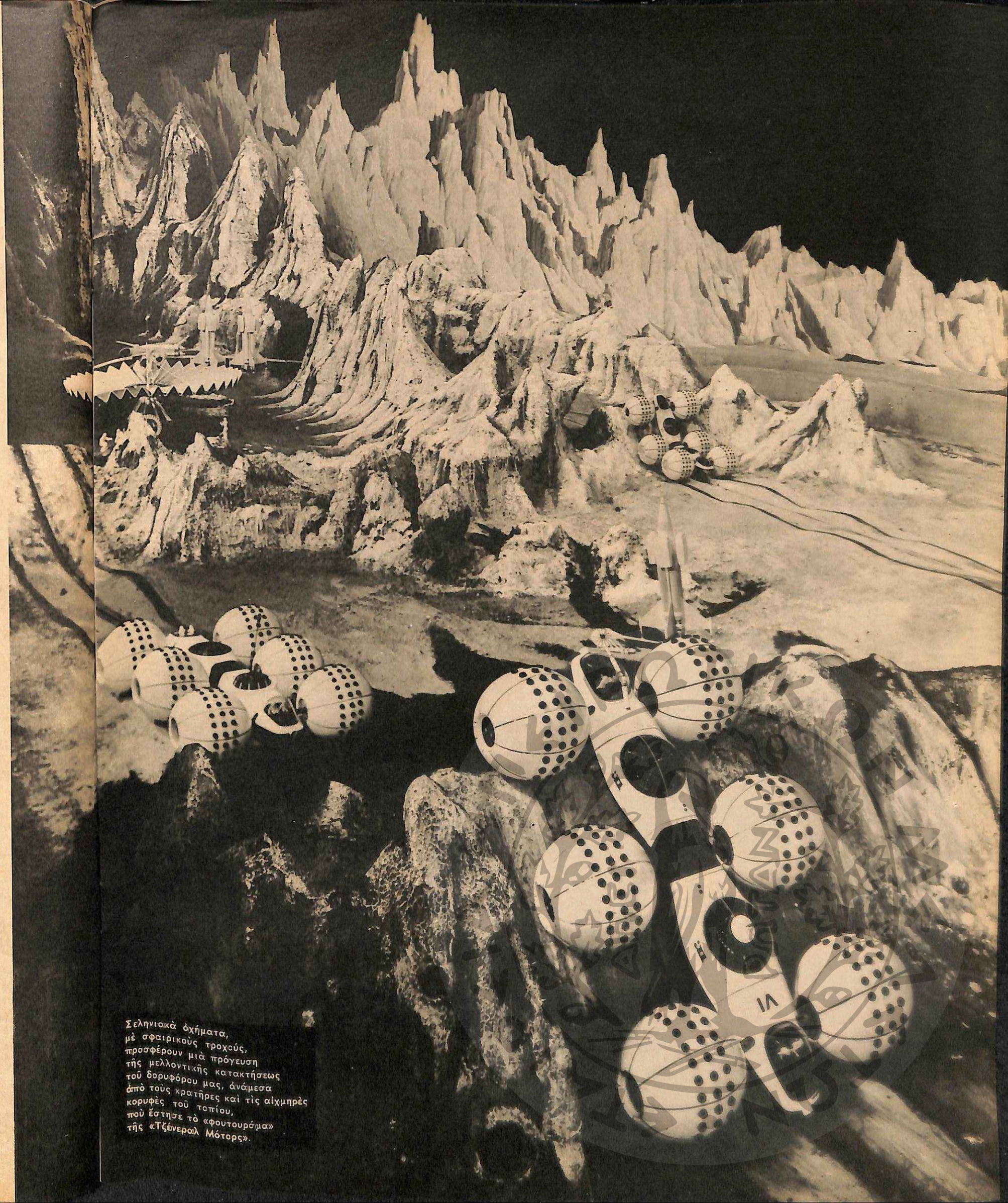
Το μεγαλύτερο θέαμα του κόσμου το βλέπουν τώρα στην Νέα Υόρκη. Είναι η Διεθνής Έκθεση - ένας φαντασμαγορικός στην κυριολεξία του τόπος, όπου διασταυρώνονται όλες σχεδόν οι φυλές της γης, όλοι οι πολιτισμοί, το μέλλον με το παρόν και το παρελθόν και την προϊστορία ακόμη. Ένας τόπος Φαραώ ή φουτουριστικός, θάλεγε κανείς παλιότερα, με πολύ πλάστικ και «νέον», με αλλοπρόσλλα αρχιτεκτονικά κατασκευάσματα, ένας Πύργος Βαβέλ στο κάθε τί, μὰ κ' ένα τεράστιο, άπολαυστικό συνολικά πανηγύρι.



ΓΙΟΥΝΙΣΦΑΙΡ - ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ Ν. ΥΟΡΚΗΣ

ΠΟΡΤΡΑΙΤΟ ΤΗΣ ΥΦΗΛΙΟΥ Η ΕΚΘΕΣΗ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΠΕΖΟΙ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΕΝΑΕΡΙΟΙ ΣΤΑ ΕΠΤΑ ΤΡΑΙΝΑ ΠΟΥ ΔΙΑΣΧΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΥΨΟΣ 14 ΜΕΤΡΩΝ



Σεληνιακά όχήματα, με σφαιρικούς τροχούς, προσφέρουν μία πρόγευση της μελλοντικής κατακτήσεως του δορυφόρου μας, ανάμεσα από τους κρατήρες και τις αιχμηρές κορυφές του τοπίου, που έστησε το «φουτουράμα» της «Τζένεραλ Μότορς».

Ή έκθεση του 1939

ΗΤΑΝ μία

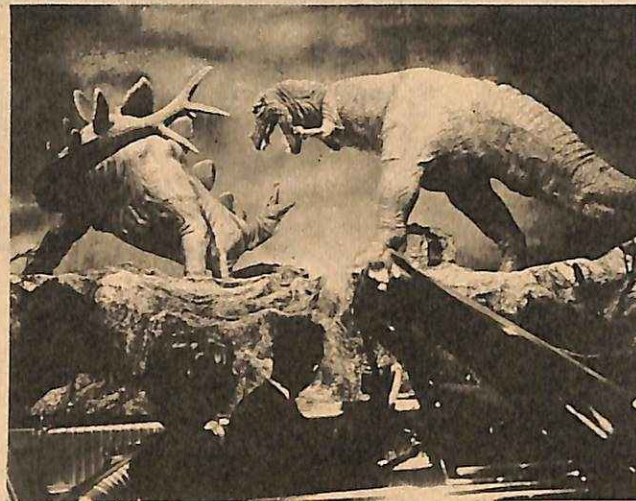
υπόσχεση μέλλοντος.

Ή έκθεση του 1964

ΕΙΝΑΙ ένας

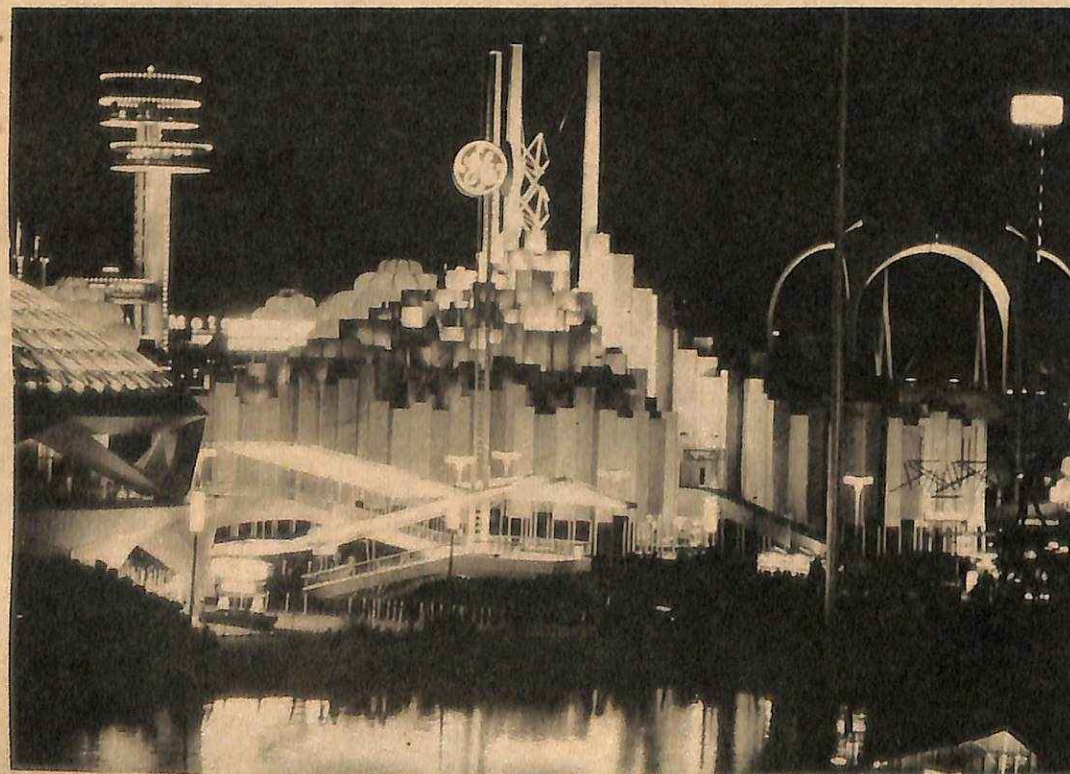
επιβλητικός άπολογισμός

έπιτευγμάτων!



↑ ΟΧΙ ΜΟΝΟ τὸ μέλλον, ἀλλὰ καὶ τὸ παρελθὸν τοῦ πλανήτη. Οἱ βε-
αταί, ἐποχούμενοι, διασχίζουν τὸ
«ταῦνελ τοῦ χρόνου» καί, ἀρχί-
ζοντας ἀπὸ τὸν μεσοζωϊκὸ αἰῶνα,
βλέπουν δεινόσαυρους πὺ ἐξήσαν
πρὶν ἀπὸ ἑβδομήντα ἑκατομύρια
χρόνια, γιὰ νὰ φθάσουν τελικὰ σὲ
μιά πολιτεία τοῦ Διαστήματος. →

← Ο «ΜΙΚΡΟΣ ΚΟΣΜΟΣ» (ἀρι-
στερά) προσφέρει ἀπὸ 26 χώρες
εἰκόνες γιὰ παιδιὰ, ἀλλὰ, βέβαια,
τὸν ἀπολαμβάνουν κυρίως οἱ με-
γάλοι. Ἡ «Πρόγκρεσλαντ», τῆς
«Τζένεραλ Ἑλέτρικ» (κάτω), ἔ-
χει συγκεντρωμένα ὅλα τὰ ἐκπλη-
κτικὰ ραῦματα τοῦ ἡλεκτρισμοῦ. ↓



Η νεορά ώραία κυρία στὸ περίπτερο τοῦ Ἰλλι-
νόις εἶχε γίνει κατακόκκινη.

—Λυπεῖμαι πολὺ, λέει, πὺ δὲν μπορεῖτε νὰ
δῆτε σήμερα τὸν πρόεδρο Λίνκολν. Κάτι ἔχει πά-
θει στὸν ἀριστερὸ ὤμο.

Πολὺ ἄσχημο νέο! Ὁ Ἀβραάμ Λίνκολν, δη-
μιούργημα τοῦ Γουόλτ Ντίσνεϋ, ἀπὸ ἀτσάλι, ἄ-
λουμίνιο, μπρούτζο, χρυσάφι, πλαστικὸ, σωλήνες
μὲ ἀέρα, σωλήνες μὲ ὕδρὸ καί, φυσικὰ, τρανζί-
στερς, σὲ φυσικὸ μέγεθος, ἀξίας ὀκτὼ ἑκατομμυ-
ρίων δελλαρίων, εἶναι ἀπὸ κάθε πλευρὰ βελτιω-
μένη ἔκδοσις τοῦ πρωτοτύπου, σύμφωνα, βέβαια,
μὲ τὸ πνεῦμα τῆς Ἐκδόσεως τῆς Νέας Ὑόρκης.
Ὅποιος δὲν θῇ τὸν Λίνκολν, ὅποιος δὲν ἀκού-
σῃ νὰ προσφέρει τὰ φλογερότερα ὁποσπασμάτα
ἀπὸ τοὺς ἱστορικότερους λόγους του, μὲ τὴν βα-
ρεῖα, ἐπιβλητικὴ φωνή του —βελτίωσις κι αὕτη τοῦ
Ντίσνεϋ, γιὰτὶ ἡ φωνή τοῦ πραγματικοῦ Λίνκολν
ἦταν σκληρὴ καὶ ψιλή—, δὲν εἶ δυνατόν νὰ κα-
ταλάβῃ τί εἶναι αὕτη ἡ διεθνὴς ἔκδοσις.

Ἀλλὰ τί εἶναι, ἀραγε;

Εἶναι τὸ μέλλον; Ὅχι ἀκριβῶς. Τὰ πλήθη,
πὺ εἶχαν ἐπισκεφθῇ τὴν προηγούμενη ἔκθεσι τοῦ
1939, περιεργάζονταν μὲ δυσπιστία ἐκθέματα σὰν
τὶς ἀγκαταστάσεις κλιματισμοῦ, πομπὺς καὶ δέ-
κτες τηλεοράσεως, τὶς πρώτες κόλτσες νάυλων.
Ἡ ἔκθεσις τοῦ 1964 εἶναι ἕνας πανηγυρισμὸς καὶ
μιά ὑπογράμμισις τοῦ γεγονότος ὅτι, μὲ ὅσα ἡ
ἐπιστήμη ἐπέτελεσε τὰ τελευταῖα 25 χρόνια, εἴ-
ναι κατὰρῶτὸ ὅτι, μπορεῖ νὰ συλλάβῃ ἡ ἀνθρώ-
πινη φαντασία. Ἡ ἔκθεσις τοῦ 1939 ἦταν μιά ὑ-
πόσχεσις μέλλοντος. Ἡ ἔκθεσις τοῦ 1964 εἶναι ἕ-
νας θριαμβευτικὸς ἀπολογισμὸς...

Ἡ νεορά ώραία κυρία πασχίζει νὰ παρηγο-
ρήσῃ τὸν ἐπισκέπτη:

—Θὰ τὸν φτιάξουν αὐριο καί, ξέρετε, οἱ μὺς
τοῦ ποσάτου του εἶναι τόσο τέλειοι, πὺ, βλέ-
ποντας μόνο τὰ χεῖλη του, μπορεῖτε νὰ καταλά-
βετε τί λέει.

—Δὲν ἔχω αὕτη τὴν ἱκανότητα.

—Δὲν ἔχει σημασία. Ἴσως κάποιοι ἀπὸ τὴν
οἰκογένειά σας νὰ μπορῇ...

Φθινὸ θρησκευτικὸ πνεῦμα

Ποῖος εἶναι ὁ λόγος νὰ ὑπάρχῃ καὶ περίπτερο
τοῦ Βατικανοῦ, ἀπὸ ἡ Διεθνὴς Ἐκθεσις τῆς Νέας
Ὑόρκης δὲν εἶναι, στὸ κάτω — κάτω τῆς γραφῆς,
οἰκουμένη συνάδω, ἀλλὰ ἕνα τεράστιο λούνα
πάρκ; Ἐνας Ἀμερικανὸς ἐπισκέπτης, πὺ συνή-
θως ἔν τῷ ὀρέσει τίποτε, εἶπε ὅτι τὸ νὰ φέρουν
τὴν «Πετὰ» τοῦ Μιχαήλ Ἀγγέλου στὴν Διεθνή
Ἐκθεσι εἶναι τὸ ἴδιο σὰν νὰ τὴν παρουσίαζαν σὲ
ἕνα στάδιο μπαιῖς — μπῶλ. Τὸ ἴδιο ἀνόητο δρι-
σκεῖ νὰ ὑπάρχουν στὴν Ἐκθεσι περίπτερο τοῦ
περίφημου εὐαγγελιστῆ ἱερσκήρικα Μπίλλυ Γκοά-
χομ, περίπτερο τῆς Χριστιανικῆς Ἐπιστήμης,
νάος τὸν Μορμόνων καὶ κέντρο Διαμαρτυρουμένων
καὶ Ὁρθόδοξων. Ὅλα αὐτὰ, λέει ὁ μουρμούρης
Ἀμερικανὸς, εἶναι φθινὸ θρησκευτικὸ πνεῦμα. →

Ο ΓΟΥΛΑΤ ΝΤΙΣΝΕϋ· ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΗΣ





ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ με όθονη τηλεράσεως είναι πραγματικότης — όχι ακόμη για κοινή χρήση

ΣΤΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ του Βατικανού βρίσκεται, εκτός των άλλων, και η «Πιετά» του Μ. Άγγέλου.

νώ παρόλ'αυτα χαλούν και το πνεύμα της Έκθεσης πού, όπως σ' όλες τις εκθέσεις, είναι πνεύμα γλεντιού, πανηγυριού.

Άλλα πολλών οι επιφυλάξεις υποχωρούν, όταν δούν με πόσο γούστο προβάλλεται το άριστοέργημα του Μιχαήλ Άγγέλου.

Το κοινό μεταφέρεται σε τρεις κυλιόμενους διαδρόμους και δεν διαθέτει παρά 44 δευτερόλεπτα για να θαυμάσει την υπέροχη ρευστότητα του μαρμάρου και την συγκινητική αντίθεση ανάμεσα στην λεπτότητα της πενθούσης Παρθένου και στην βαρεία μάζα του νεκρού Χριστού. Ο σκηνογράφος Τζούρ Μήλτσινερ έχει δώσει στο γλυπτό σύμπλεγμα ένα μπλε φόντο από ύφασμα και το έχει φωτίσει με εκατοντάδες ηλεκτρικά λαμπάκια, που αναβοσβήνουν. Είναι κι αυτά η βελτιωμένη έκδοση των κεριών που φωτίζουν την «Πιετά» στον Άγιο Πέτρο της Ρώμης. Και για να μη γράφουν οι φιλότεχνι οι ονόματά τους στο μάρμαρο με κορδόν των χειρών, το σύμπλεγμα προστατεύεται από ένα παχύ πλαστικό, που φαίνεται νάναι αλεξίσφαιρο.

Άνεπίσημος χαρακτήρας

Ετσι περνούν τα 44 δευτερόλεπτα. Και τώρα; Στον πρώτο μήνα της λειτουργίας της, η Έκθεση δέχθηκε πάνω από 6.000.000 επισκέπτες και η σύγχυση των πρώτων ημερών έχει περάσει. Τώρα το ερώτημα στο μυαλό πολλών άλλων εκατομμυρίων είναι αν θα πρέπει να πάνε ή να μην πάνε στην Έκθεση και το πιθανώτερο γι' αυτούς που έχουν αρχίσει να το συζητούν με τον εαυτό τους είναι ότι η απάντησι θάναί στο τέλος καταφατική.

Με τον πρώτο δώμας περίπατο στην Έκθεση

ΜΑΓΙΚΟΙ ΚΑΘΡΕΠΤΕΣ ΑΛΛΑΖΟΥΝ ΤΟ ΚΤΕΝΙΣΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΧΡΩΜΑ ΣΤΑ ΜΑΛΛΙΑ



αρχίζει να αμφιβάλλη κανείς αν πρόκειται πραγματικά για διεθνή έκθεση.

Σχεδόν κοιμιά από τις μεγάλες χώρες του κόσμου δεν αντιπροσωπεύεται επίσημα, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες. Κοιμιά κομμουνιστική χώρα. Κοιμιά χώρα της Βορειανικής Κοινοπολιτείας. Πληρώνει, λοιπόν, κανείς δυο δολάρια (60 δραχμές) είσοδο, για να δει μόνο αμερικανικά επιτεύγματα;

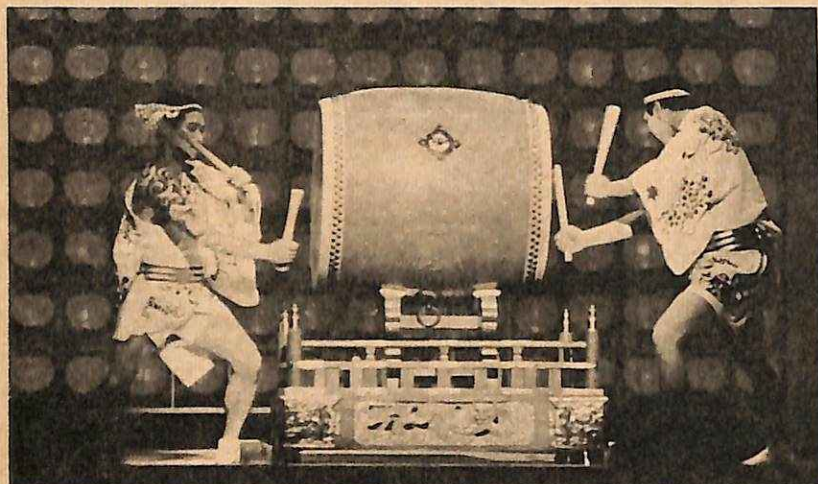
Όχι ακριβώς.

Η ανταποδιά της απουσίας επίσημων συμμετοχών όφειλεται σε αντιθέσεις —σε ζητήματα οικονομικά και δισοκείας— του προέδρου της Έκθεσης, του περίφημου Ρόμπερτ Μόζες, με το Διεθνές Γραφείο Έκθεσεων. Έτσι η Διεθνής Έκθεση της Νέας Υόρκης δεν έχει επίσημο χαρακτήρα, χωρίς όμως μ' αυτό να υστερή και σε διεθνισμό. Τα κενά, που άφησαν οι κυβερνήσεις, έτρεξαν να τα καλύψουν οι εμπορικές οργανώσεις, άλλοι οργανισμοί, Έκκλησίες κλπ.

Χαρακτηριστικό της Έκθεσης της Νέας Υόρκης είναι ακόμη η απόουσία ενιαίου ρυθμού. Ο πρόεδρος Ρόμπερτ Μόζες έχει την φήμη του ανθρώπου πού, υπό διάφορες επίσημες ιδιότητες, έχει αλλάξει την μορφή της Νέας Υόρκης ή, καλύτερα, έχει επιβάλει τις αντιλήψεις του στην μορφή της. Στην ανάπτυξη όμως της ταρινής Έκθεσης άφησε απόλυτη ελευθερία. Πήρε το πλάνο των δρόμων της Έκθεσης του 1939 και νοίκιασε οικόπεδα στους εκθέτες, επιτρέποντάς τους να χτίσουν όπως θέλουν. Αποτέλεσμα: Σχέδια που σε πάρα πολλές περιπτώσεις έχουν κύριο σκοπό να τραβήξουν από μακριά τον επισκέπτη και πού, όπως γράφει συνεργάτης της επίθεωρήσεως «Τάιμ», θυμίζουν περίπτερα αναψυκτικών. (Τα έξοδα της Έκθεσης έφθασαν το ένα δισεκατομμύριο δολάρια και ο Ρόμπερτ Μόζες το έχει πάρε απόφασι να τα κερδίσει, για να πραγματοποιήσει άλλο μεγάλο όνειρό του: "Ένα πάρκο).



ΔΕΝ Θ' ΑΡΓΗΣΩΜΕ να πετάμε αντί να βαδίζουμε, βεβαιώνει ο ιπτάμενος άνθρωπος (άριστέρα) της «Ουάντερλαντ», που ανεβαίνει ως τα 35 μέτρα και κινείται με ταχύτητα 100 χιλιομέτρων την ώρα. Η κορυφή της Έκθεσης βρίσκεται, ωστόσο, στο επίσημο αμερικανικό περίπτερο (άνω), όπου, πάνω σε μια κατασκευή ύψους 70 περίπου μέτρων, υπάρχει παρατηρητήριο

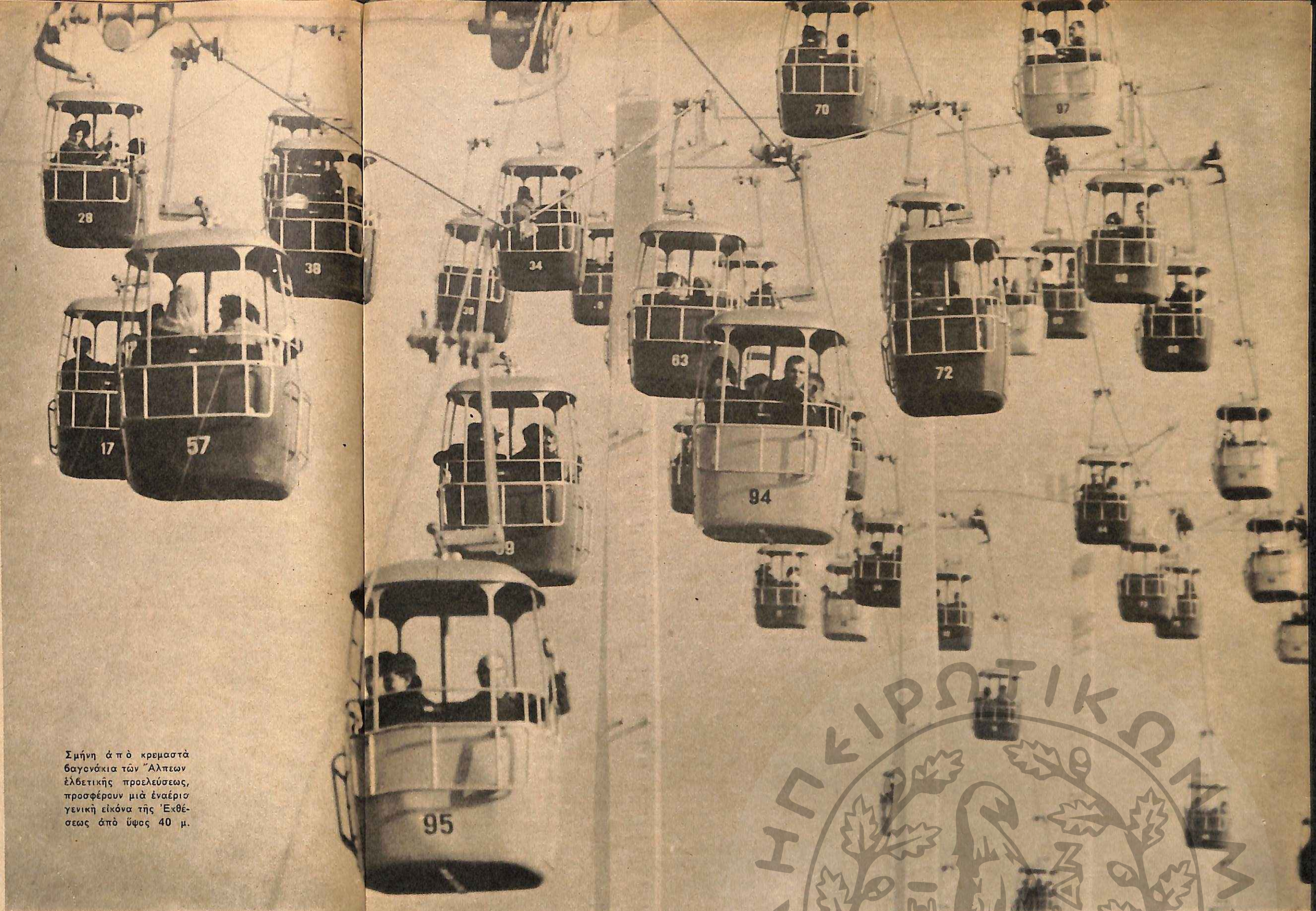
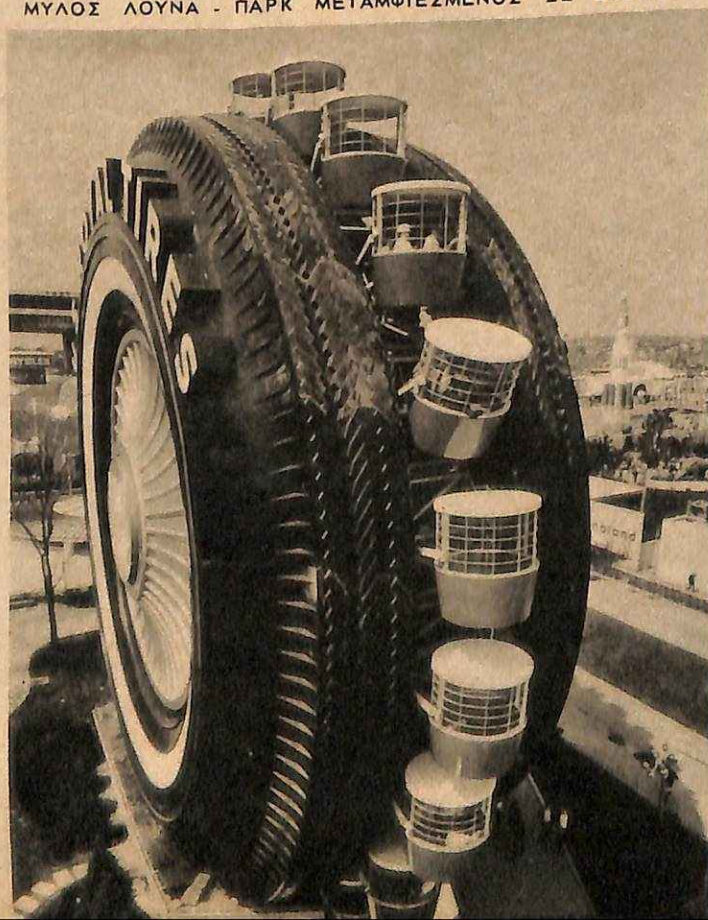


ΣΤΟ ΙΑΠΩΝΙΚΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΤΑ ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΑ ΓΡΑΦΙΚΑ ΘΕΑΜΑΤΑ...

...ΕΧΟΥΝ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ



ΜΥΛΟΣ ΛΟΥΝΑ - ΠΑΡΚ ΜΕΤΑΜΦΙΕΣΜΕΝΟΣ ΣΕ ΕΛΑΣΤΙΚΟ



Σμήνη από κρεμαστά θαγονάκια των Άλπεων ελβετικής προελεύσεως, προσφέρουν μία εναέριο γενική εικόνα της Έκθεσως από ύψος 40 μ.

Με 300 περίπτερα μεγάλων εταιριών, 66 επίσημα, ημιεπίσημα και ανεπίσημα περίπτερα χωρών, με άπειρα άλλα περίπτερα, λούνα πάρκ, άττραξιόν κλπ. κλπ., ο έπισκέπτης θα χαρή ασφαλώς και θα χάσει την ημέρα του, βλέποντας πράγματα που θάταν καλύτερα να μὴν τὰ δῇ, ἀν πηγαίνει χωρίς πρόγραμμα.

Ὁ καλύτερος τρόπος γιὰ ν' ἀρχίσει εἶναι νὰ «πετάξῃ» πάνω ἀπὸ τὴν Ἑκθεσὶ μ' ἓνα εναέριο ελβετικὸ θαγονάκι, ποὺ κυλᾷ ἀρκετὰ ψηλά (περίπου 40 μέτρα) γιὰ νὰ τοῦ δώσῃ μιὰ γενικὴ ἀποψη τοῦ συνόλου καὶ τοῦ χώρου, καὶ ἀρκετὰ χαμηλά γιὰ νὰ τὸν κἀνῃ νὰ νοιώσῃ τίς ἀρχιτεκτονικὰς ἀντιθέσεις ποὺ φαίνονται στὸ δυναμικὸ αὐτὸ καὶ τεράστιο παζάρι. Ἔτσι θὰ πετάξῃ ἀπὸ τὴν Δανία στὴν Ἑλβετία, μὲσω Κορέας, Βενεζουέλας, Κεντρικῆς Ἀμερικῆς, Χόγκ-Κόγκ Ἰνδουήσιας, Πολυνησίας, Φορμόζας, Φιλιππίνων, Ἰερδανίας, Λιβάνου, Ἑλλάδος, Μολτασίας καὶ τῶν περισσοτέρων χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς, γιὰ νὰ βρεθῇ πάνω ἀπὸ τίς κραταιὰς δε-

μοκρατίες τῆς «Φόρντ», τῆς «Κράισλερ» καὶ τῆς «Τζένεραλ Μότορς».

Προγραμματισμός

Τὸ ταξίδι, διαρκείας τεσσάρων λεπτῶν, στοιχίζει 22,5 δραχμὲς. Τὰ παιδιὰ πληρώνουν λιγώτερο. Ἀλλὰ τὸ ἓνα ταξίδι ἀνοίγει τὴν ὁδὸν γιὰ δεύτερο καὶ τρίτο, κι αὐτὸ σημαίνει κάθε φορὰ 22,5 δραχμὲς. Ὑστερὰ ὑπάρχει κι ὁ ἀνελκυνεὶ κάθε φορὰ 15 δραχμὲς σὲ ἀνεβάξῃ τὴν κορυφὴ τοῦ πύργου τῆς πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης, σὲ ὕψος 65 μέτρων, ἀπ' ὅπου ἡ θεὰ εἶναι ἀκόμη καλύτερη.

Καί, μὲ τὴν εὐκαιρία, μιὰ συμβουλή:

Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀρχιτεκτονικὴ, ἓνα ἀπὸ τὰ πλεονέκτημα τῆς Ἑκθέσεως εἶναι τοῦ παραλοισμένου ἀνθρώπου, ποὺ ἔχει μείνει χωρὶς δεκάρα. Κανένα παρά-

ποιο δὲν ἀκούγεται συχνότερα ὅσο τὸ «Πανάκριδα!» ἢ ἄλλα ἀκόμη χειρότερα.

Δὲν εἶναι ὅμως καθόλου ἀπαράιτητο νὰ φύγῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν Ἑκθεσὶ νεόπτωχος. Ἀρκεῖ νὰ ὑπάρχῃ λίγη προμελέτη καὶ προγραμματισμὸς στὴν ἐπίσκεψιν. Αὐτὰ ποὺ πηγαίνει ὁ κόσμος νὰ δῇ στὴν Ἑκθεσὶ τὰ βλέπει δωρεάν ἢ σχεδὸν δωρεάν, ἀλλὰ αὐτὰ ποὺ στοιχίζουν πολὺ εἶναι τὰ ποτὰ καὶ τὰ φαγητὰ. Στὸ ελβετικὸ «σαλέ» ἓνα ποτηράκι στοιχίζει 37,5 δραχμὲς. Τὰ κοκταίλς προσφέρονται σπᾶσια στὶς 30 δραχμὲς καὶ συνθετέα στὶς 45. Σ' ἓνα κολὸ ἀπὸ τὰ ἀντιπροσωπευτικὰ ἐστιατόρια τῶν διαφόρων χωρῶν τὸ κύριο πιάτο φθάνει τίς 150 - 200 δραχμὲς. Ὑπάρχουν πάντως καὶ τὰ φθηνὰ (ἓνα σάντουιτς μὲ ἓνα περίπου δολλάριο), ποὺ εἶναι καὶ λογικώτερα, ἀν μάλιστα σκεφθῇ κανεὶς ὅτι ἡ Ἑκθεσὶς αὐτὴ θὲν φαίνεται νὰ εἶναι προσωρινὴ ν' ἀφήσῃ μόνιμες γαστρονομικὰς ἀναμνήσεις, ὅπως εἶχε συμβῇ μὲ τὴν Ἑκθεσὶ τοῦ 1939.

Ἐπενοήθη ἀπὸ ἑναν γιατρό.
Τώρα τὸ χρησιμοποιοῦν
ἐκατομμύρια γυναῖκες.

Ὁ ἐπισκέπτης μπορεῖ νὰ δῇ χο.

Ετσι, στο τέλος, θα φύγει εύχρηστος από το πανηγύρι της Γόρκης, γιατί του προσφέρει τόση άφθονα την ποικιλία του κόσμου λυκλήρου. Άρκει να μπορέσει να απαλαύσει μέσα στην τόσο κίνητη στον τόσο κόσμο στον τόπο αυτό.

22

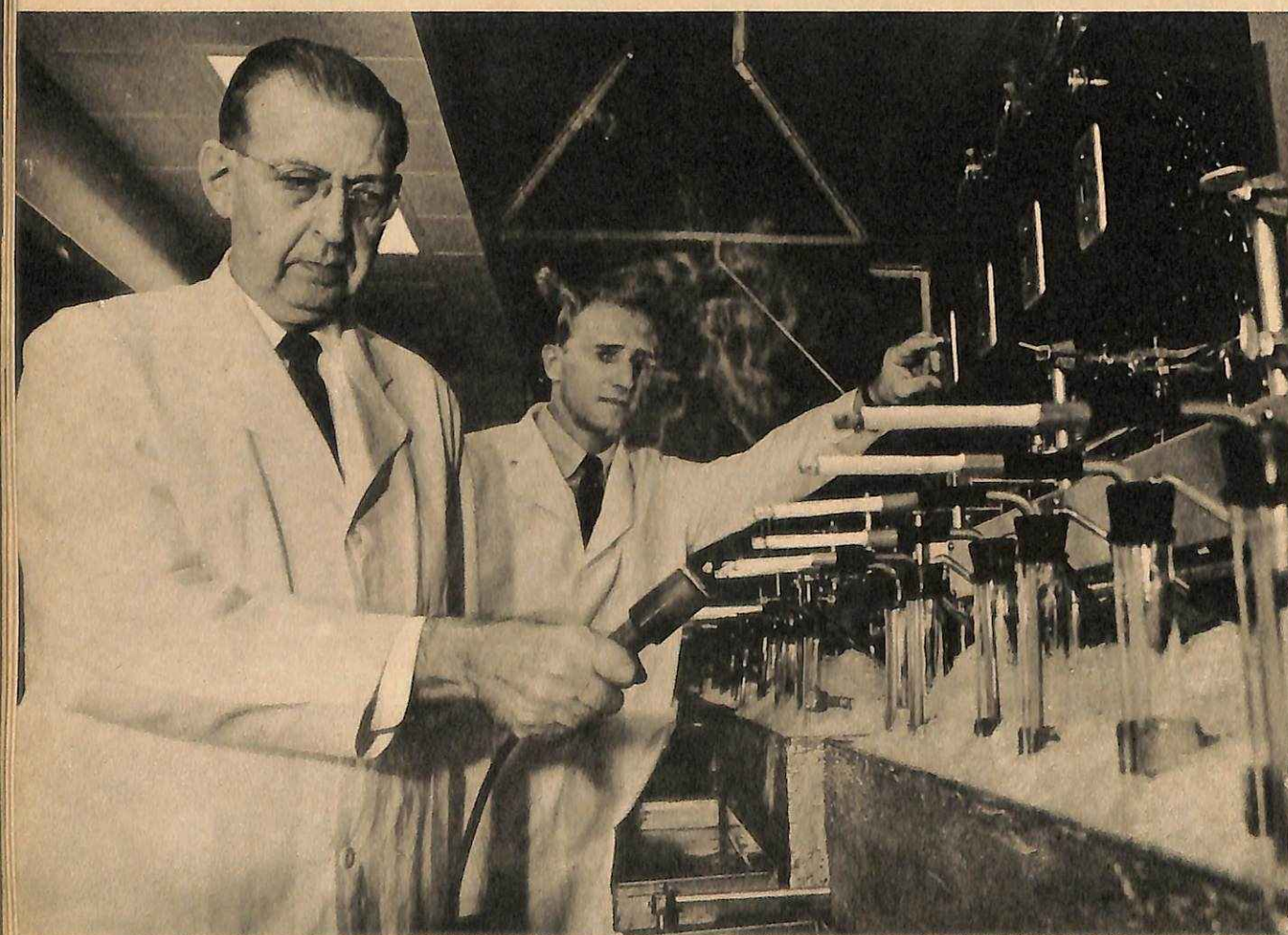
Οί γαλάζιες ρομαντικές τουλίπες, με καρκινογόνο ταυτότητα τώρα,

Η 11η Ιανουαρίου 1964 είναι τώρα γνωστή στην αμερικανική καπνοβιομηχανία σαν η «Ημέρα που έπεσε η βόμβα». Φυσικά, η βόμβα ήταν η έκθεση της Γνωμοδοτικής Επιτροπής επί του Καπνίσματος και της Υγείας, προεδρευομένης υπό του αρχιάτρου Λούθερ Τέρρυ. Ο Τέρρυ έρριξε τη βόμβα σε μια πρέσ κόνφερενς που πολλοί από τους ηγέτες της βιομηχανίας την παρακολούθησαν στην τηλεόραση. Ένας από κείνους που την περίμεναν με μεγάλη αγωνία ήταν ο Ντάν Πρόβοστ, ο διευθυντής διαφημίσεως της «Λίγκετ αντ Μάγιερς Τομπάκο Κόμπανυ». Ένω περίμενε ανήσυχος την έναρξη της έκπομπής, ο Πρόβοστ κοίταζε αψηχημένα τις εφημερίδες. Έν τώ μεταξύ έλαβε εκπληκτος ένα μήνυμα. Αφού διάβασε τις πρώτες γραμμές φώναξε: «Ω, Θεέ μου!». Λίγα μίλια μακρύτερα, ο Μόργκαν Κράμερ, πρόεδρος της καπνοβιομηχανίας Π. Λοριλλαντ, ήταν σε μια συνεδρίαση του συμβουλίου των διευθυντών της λέσχης του, όταν μπήκε θιαστικά ένας υπάλληλος και του είπε ότι τον ζητούσαν στο τηλέφωνο. Ο Κράμερ άκουσε τα ίδια πράγματα που είχε διαβάσει ο Πρόβοστ και ύστερα βρυχήθηκε: «Είναι άπιστευτο! Πρέπει να φύγη κάποιος άμέσως για την Νέα Υόρκη με αντίγραφα της εκθέσεως. Πάω άμέσως στο γραφείο!». Την ίδια περίπου στιγμή τα τηλέφωνα άρχιζαν να χτυπούν στην Ρέιντσβιλ, μια περιοχή, η οικονομία της οποίας εξαρτάται αποκλειστικά από την καπνοκαλλιέργεια και την καπνοβιομηχανία. Όλοι έκαναν την ίδια ερώτηση:

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ ΣΕΛΙΔΑ 26



γίνονται δρόχοι για τους (έν γνώσει του κινδύνου) καπνιστάς



Μια σιγανή, αλλά άσθενη φωτιά έχουν ανάψει τα τσιγάρα — ή πιο διαδεδομένη απόλαυση και πάθος του ανθρώπου — έπειτα από τις συντριπτικές διαπιστώσεις των Αμερικανών έρευνητών. Σήμερα πιά, ούδεις άμφισβητεί τις καρκινογόνες συνέπειες του καπνού. Και οι προσπάθειες των βιομηχανιών δεν είναι να διαψεύσουν τα συμπεράσματα, αλλά να εξεύρουν τρόπους περιορισμού των κινδύνων. Ο δρ Τσάρλς Κένσλερ (άνω) είναι εκείνος που άνακάλυψε το φίλτρο ευλάνθρακος, ένω στο εργαστήριο έρευνών του Λοριλλαντ (άριστερά) οι δρες Κλίφορντ Γένσεν και Άλεξ Σπέρ άνάβουν μία σειρά σιγαρέτων σε μία μηχανή που καπνίζει, για πειραματικούς λόγους.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΣΕ ΣΥΝΝΕΦΑ ΚΑΠΝΟΥ ΚΑΙ ΑΓΩΝΙΑΣ





Ο δρ ΡΟΜΠΕΡΤ ΓΚΡΙΦΙΝ καλλιεργεί ποιότητες καπνού στο εργαστήριό του.

Τί θα γίνει; Τί θα κά-
νω αν χάσω τη δουλειά μου.
'Ο Μπάροτν απαντούσε ή-
ρεμα σέ δλους:

—Μη στενοχωριέστε. 'Ακόμη
κι αν είναι αληθινά αυτά που
λέει, ο κόσμος δεν αφήνει τίς
συνήθειες που τον θλάπτουν.

—'Αλλά, κάθε φορά που κα-
τέβαζε τὸ ἀκουστικό, ἡ μεγα-
χολική ἐκφορὰ τοῦ διέπνευδε
τὴν αἰσιοδοξία τῆς φωνῆς του.
'Ο Μπάροτν ἦταν ἀνήσυχος.

—Ὅπως ὅλοι ὅσοι ἀσχολοῦνται μὲ τὸν καπνὸ —καπνοπαραγω-
γοί, καπνεργάτες ἢ διευθυντές—, ποιοίμεναν ὅτι ἡ ἐκθεση θὰ κα-
ταδικάζει τὸ κάπνισμα τοῦ τσιγάρου. 'Αλλὰ κανεὶς δὲν περίμενε
ὅτι ἡ καταδίκη θὰ ἦταν τόσο κατηγορηματική, τόσο ἀμείλικτη.
Οἱ παλαιότερες ἐκθέσεις σχετικά μὲ τὸ κάπνισμα ἄφηναν στὴν
καπνοβιομηχανία κάποια διέξοδο, χάρις στὴν ὁποία θὰ μπορούσε
νὰ υποστηρίξει ὅτι ἡ αὐξησὶ τοῦ καρκίνου τοῦ πνεύμονος ὠφειλό-
ταν σὲ κάποιον ἄλλο λόγο, ὅπως εἶναι ἡ μίανση τοῦ ἀέρος. Π.χ.,
τὸ 1957, ὁ Λέρου Μπάρνεϋ, πού ἦταν τότε ἀρχίατρος, ἔγραψε
ὅτι «τὸ ὑπερβολικὸ κάπνισμα εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς παράγοντες
ποῦ προκαλοῦν καρκίνου τοῦ πνεύμονος».

Στὶς 11 'Ιανουαρίου, ἡ ἐκθεση δὲν μασοῦσε τὰ λόγια τῆς.
—'Εγραφε ρητὰ ὅτι τὸ κάπνισμα τσιγάρων εἶναι ἡ κυριώτερη αἴ-
τία τοῦ καρκίνου τοῦ πνεύμονος καὶ ἕνα ἀπὸ τὰ κυριώτερα αἴτια
χρονίας βρογχίτιδος. Βεβαίως ὅτι οἱ ἄνδρες καπνιστὲς ἔχουν περισ-
σότερες πιθανότητες νὰ πεθάνουν ἀπὸ καρδιοπαθεῖς καὶ παθήσεις
τῶν στεφανιαίων ἀγγείων ἀπὸ κείνους πού δὲν καπνίζουν. Καὶ
συνάψιζε τίς διαπιστώσεις τῆς μὲ τὴν δήλωσιν ὅτι «τὸ κάπνισμα
τσιγάρων ἔχει τόσο ἐπιβλαβὴ ἐπίδραση στὶς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες,
ὥστε ἐπιβάλλεται ἡ λήψη μέτρων».

Ἡ κρίση πού ἔχει προκαλέσει στὴν βιομηχανία καπνοῦ ἡ ἐκ-
θεση αὐτὴ ἐξακολουθεῖ. Μοιάζει κάπως μὲ τὴ δοκιμασία πού πέρα-
σε παλαιότερα ἡ βιομηχανία οἰκονομικῶν ποτῶν, ἀλλὰ αὐ-
τὴ τὴ φορά θίγονται πολὺ περισσότεροὶ ἄνθρωποι. Σήμερα
καπνίζουν τσιγάρα περισσότεροὶ ἀπὸ 70 ἑκατομμύρια 'Αμερικανοί.
Γιὰ νὰ τοὺς ἐξασφαλίσῃ τὰ τσιγάρα πού χοιῶνται, ἡ βιομη-
χανία καπνοῦ ἀπασχολεῖ περίπου 750.000 καπνοπαραγωγούς,
100.000 βιομηχανικοὺς ἐργάτες, 4.500 χονδρεμπόρους καὶ 1½
ἑκατομμύριο λιανοπωλητές, μαζί μὲ τίς αὐτέματες μηχανεὲς πω-
λήσεως. Ἡ βιομηχανία αὐτὴ ἔχει τζίρο 8 δισεκατομμυρίων δολλα-
ρίων κάθε χρόνο —7 δισεκατ. ἀπὸ τὰ τσιγάρα—, ξεδεύει 150 ἑκα-
τομμύρια τὸ χρόνο γιὰ διαφήμιση τῶν προϊόντων τῆς καὶ ἀπὸ
φόρους καταναλώσεως, τὸ κράτος καὶ οἱ πολιτεῖες εἰσπράττουν
περισσότερα ἀπὸ 3 δισεκατομμύρια τὸ χρόνο.

Τὰ σήματα κινδύνου πυκνώθηκαν ὕστερα ἀπὸ τὴν δημοσίευση
τῆς ἐκθέσεως. Σ' ὁλόκληρη τὴ χώρα, πολλοὶ σταμάτησαν ἐντε-
λῶς τὸ κάπνισμα ἢ ἀρχισαν νὰ καπνίζουν πίπες ἢ πούρα, καὶ τὸ
ἀποτέλεσμα ἦταν ὅτι οἱ πωλήσεις τσιγάρων ἔπεσαν κατὰ 10 ὡς
20%. Οἱ ὑπὲρ τῆς καταστροφῆς τοῦ καπνίσματος ξεσπάδωναν
καὶ οἱ ἐκκλησίες, πού εἶναι ἐναντίον τοῦ καπνίσματος καθὼς καὶ
τοῦ ποτοῦ, συνήψαν μιὰ παρὰξενη συμπαχία μὲ τὴν 'Αμερι-
κανικὴ Καρκινολογικὴ 'Εταιρία γιὰ τὴν ἱδρυση κλινικῶν γιὰ τὴν
θεραπεία τῶν καπνιστῶν. Πολλοὶ ἀμόρφωτοι ἐπανικοβλήθησαν καὶ
σὲ μερικοὺς ἀπὸ αὐτοὺς ἐκηλύθησαν συμπτώματα ψυχασωματι-
κοῦ καρκίνου καὶ ἀπὸ μερικές ἐπιχειρήσεις ἀπολύθησαν καθαρί-
στριες πού δὲν ἤθελαν οὔτε νὰ καθαρίζουν τὰ τασάκια.

Στὶς πόλεις πού εἶναι κέντρα τῆς καπνοβιομηχανίας, ἐκεῖνο
πού ἀνησυχεῖ τὸν πληθυσμὸ δὲν εἶναι τόσο ἡ ὑγεία, ἀλλὰ τὸ τί
θὰ γίνῃ μὲ τίς δουλειές. Ὅλοι οἱ μεγάλοι βιομηχανοὶ καπνοῦ
προβλέπουν ὅτι οἱ εἰσπράξεις θὰ μειωθοῦν καὶ ἀρχισαν νὰ πε-
ριορίζουν τίς ὁρες λειτουργίας τῶν ἐργοστασίων ἢ νὰ ἀπολύουν
ἐργάτες ἢ καὶ τὰ δύο. Οἱ βιομηχανίες σκοπεύουν νὰ περιορίσουν
τὴ λειτουργία τῶν ἐργοστασίων σὲ τοεῖς ἡ τέσσερις μέρες τὴν ἑ-
βδομάδα. 'Ετσι, τὰ εἰσοδήματα χιλιάδων ἐργατῶν θὰ μειωθοῦν
κατὰ 40% περίπου.

Οἱ καπνοπαραγωγοὶ δὲν ἀνησυχοῦν ὅσο οἱ ἐργάτες τῆς βιο-
μηχανίας τσιγάρων καὶ πολὺ ὀρθά. 'Ο καπνὸς προστατεύεται ἀ-
πὸ τὸ κράτος ἐπὶ 30 χρόνια —μὲ 40.000.000 δολλάρια κατὰ τὸ
1963— σὺν ἕνα ἀπὸ τὰ ἐξῆ κυριώτερα ἀμερικανικὰ ἀγροτικά προ-
βλήματα. Τὸ ὑπουργεῖο Γεωργίας περιορίζει τὴν ἔκταση τῶν ἐδα-
φῶν πού καλλιεργοῦνται μὲ καπνὸ, γιὰ νὰ ἐλαττωθῇ ἡ προσφορά
καπνοῦ στὴν ἀγορά, καὶ ἕνας ὁργανισμὸς πού χρηματοδοτεῖται
ἀπὸ τὸ κράτος ἀγοράζει ὅλα τὰ πλεονασματα καπνοῦ, πληρώ-
νοντας σὺν 57 σέντς κάθε λίβρα, λίγα σέντς λιγότερα ἀπὸ
τὴν τιμὴ ἀγορᾶς. 'Ετσι, ἡ καπνοκαλλιέργεια εἶναι πολὺ ἀποδο-
τική, γιὰτὶ ἀποδίδει περίπου 250 δολλάρια τὸ στρέμμα.

'Αλλῃ πηγὴ προστασίας γιὰ τὸν καπνοπαραγωγὸ εἶναι ἡ
πολιτικὴ. Μεγάλῃ πολιτικῇ δύναμει ἔχουν στὸ Κογκρέσσο οἱ γε-

Ἡ κρίση πού προκάλεσε στὴν βιομηχανία τοῦ καπνοῦ ἡ ἀμίλεικτη, καταδικαστικὴ ἐκθεση τῶν ἱατρῶν ἐξακολουθεῖ

ρουσιαστὲς καὶ βουλευτὲς πού ἀντιπροσωπεύουν τίς 24 καπνοπα-
ραγωγικὲς πολιτεῖες, ἰδίως τὴν Βιρτζίνια, τὴν Βόρεια Καρολίνα,
τὸ Κεντάκυ καὶ τὸ Μαίριλαντ. Μόλις γίνῃ ἀπόπειρα μειώσεως
τοῦ εἰσοδήματος τῶν καπνοπαραγωγῶν, οἱ γεροισιαστὲς καὶ οἱ
βουλευτὲς τῶν καπνοπαραγωγικῶν περιοχῶν ξεσηκώνονται γιὰ νὰ
τοὺς ὑπερασπίσουν — ἀπειλώντας, συνήθως, ὅτι δὲν θὰ ὑποστηρί-
ξουν πιά τὴν ὑπόλοιπη γεωργικὴ νομοθεσία. "Ενα μέλος τοῦ Κογ-
κρέσσο ἀπὸ τὴν Βόρεια Καρολίνα εἶπε:

—Τί ἐλέτε νὰ κάμω; Ἡ μισὴ οἰκονομία τῆς πολιτείας μου
στηρίζεται στὸν καπνὸ.

Παρ' ὅλες τίς προστασίες, οἱ πιὸ ὀδυρκεῖς καπνοπαραγωγοὶ ἀ-
νησυχοῦν γιὰ τὸ μέλλον. Π.χ., ἕνας ἀγρότης τῆς Βόρειας Καρο-
λίνας, ὁ Ντέννις Νάιτ, πού ἔχει περίπου 130 στρέμματα, στὰ 48 ἀ-
πὸ τὰ ὅποια καλλιεργεῖ καπνὸ. Τὰ ὑπόλοιπα ἀρχισε νὰ τὰ φυ-
τεύῃ μὲ φυτὰ γιὰ ζωτροφές.

—Τὸ περασμένο φθινόπωρο, περάσαμε ἀπὸ τὴν Δυτικὴ Βιρ-
τζίνια μαζί μὲ τὴν γυναῖκα μου καὶ εἶδαμε τίς πέλεις κοντὰ στὰ
κλειστὰ ἀνδρακωρυχεία. Ἦταν θλιβερὸ νὰ βλέπεις ὅλους αὐτοὺς
τοὺς ἀνδράποδες νὰ περιμένουν κάποιο θαῦμα γιὰ νὰ ξαναζήσουν.
Τώρα τρομάζω, καθὼς σκέφτομαι τί θὰ μπορούσε νὰ συμβῇ κ' ἐ-
δῶ. Αὐτὴ ἡ ὑπόθεση τοῦ καρκίνου θὰ μπορούσε νὰ καταστρέψῃ
τὴν Βόρεια Καρολίνα.

«Ἡ μπόρα θὰ περάσῃ...»

Ἀλλὰ πολὺ λίγοι χωρικοὶ εἶχαν τὴν σύνεση τοῦ Ντέννις Νάιτ,
ὥστε νὰ ἀλλάξουν ἕνα τμήμα ἀπὸ τίς καλλιέργειές τους. 'Ο Χά-
ρνε Χούξ, πού ἀντιπροσωπεύει ἐκεῖ τὸ ὑπουργεῖο Γεωργίας, προσ-
παθεῖ νὰ τοὺς πείσῃ ἐπὶ χρόνια νὰ ἐξασφαλίσουν τὸ μέλλον τους
καλλιεργώντας κάτι ἄλλο —ὄχι καπνὸ. Οἱ περισσότεροὶ ὅμως ἐ-
πιμένουν, ἐλπίζοντας ὅτι μπόρα εἶναι καὶ θὰ περάσῃ —κάτι τέτοια
ἔχουν γίνῃ καὶ ἄλλοτε. 'Αρχισαν νὰ κάνουν οἰκονομίες, ἀλλὰ μὲ
τὸ νὰ κάνουν οἰκονομίες, ἀρχισε μιὰ σειρά ἀπὸ οἰκονομικὲς ἀντι-
δράσεις, πού ἀπειλοῦν καὶ τοὺς ἐμπόρους τῶν πόλεων.

—Τὰ μαγαζιά μας δὲν ὑποφέρουν πολὺ, γιὰτὶ ὁ κόσμος δὲν
μπορεῖ παρὰ νὰ ἀγοράζῃ τρῶφιμα καὶ ἐμεῖς πούλαμε φθινότερα
κ' ἔτσι οἱ πελάτες μας κάτι οἰκονομοῦν, εἶπε ὁ Τζῶν 'Αμππ, ἕνας
διευθυντὴς μιᾶς «σούπερμάρκετ», στὴν Βόρεια Καρολίνα, ἀλλὰ
τὰ μικροκαταστήματα στὴν ὑπαιθρο ὑποφέρουν πραγματικά.

"Ενας ὑπάλληλος εἶπε:

—Τὸ μαγαζί μας πούλαει εἶδη ἐνδύσεως, ἀλλὰ, καθὼς οἱ
καπνοπαραγωγοὶ βρίσκονται σὲ δυσκολὴ θέση καὶ οἱ καπνερ-
γάτες κάνουν τώρα λιγότερα μεροκάματα, δὲν τοὺς μένουν, ἀφοῦ
ἀγοράσουν τὰ τρῶφίμά τους, ἀρκετὰ χορήματα γιὰ ρούχα. "Ας
ἐλπίσουμε πῶς τὰ πράγματα θὰ διορθωθοῦν. 'Ο Θεὸς νὰ μᾶς
βοηθήσῃ...

Οἱ δουλειές τῶν καταστημάτων πού πούλουν ἐργαλεῖα ἔχουν
περιορισθῇ πολὺ, καὶ οἱ γιατροὶ καὶ οἱ ὁδοντίατροι δυσκολεύου-
ται νὰ πληρωθοῦν ἀπὸ τὴν πελατεία τους. "Ενας ἀπὸ αὐτοὺς εἶ-
πε:

—Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ δὲν ἔχουν πάθει μεγάλη ζημιὰ, ἀλλὰ
φοβοῦνται ὅτι θὰ πάθουν.

"Ενας ἐκπρόσωπος τῆς βιομηχανίας τσιγάρων εἶπε:

—Τσακίσαμε τὸν Βασιλέα τῆς Ἀγγλίας 'Ιάκωβο τὸν 1ο, ὁ-
ταν ἀπαγόρευσε τὸ κάπνισμα, τὸ 1604, καὶ νομίζω πῶς θὰ τσα-
κίσουμε σήμερα τὴν ἀμερικανικὴ κυβέρνησι.

'Αλλὰ τὰ 99% τῶν ἐπικεφαλῆς τῆς βιομηχανίας αὐτῆς ἐξ-
ελον νὰ συνεργασθοῦν μὲ τὴν κυβέρνησιν καὶ τίς ὑγειονομικὲς ἀρ-
χές, Οἱ περισσότεροὶ εἶναι συμβιβαστικοί.

—Δὲν ἔχω πεισθῇ, λέει εἷς ἀπὸ αὐτοὺς, ἀπὸ τὴν ἐκθεση ὅτι
τὰ τσιγάρα προκαλοῦν καρκίνου τοῦ πνεύμονος καὶ ἄλλες ἀρρώ-
στιες. Ἡ ἐκθεση εἶναι γεμάτῃ ἀπὸ ἀντιφάσεις καὶ ἀναπάντητα
ἐρωτήματα. 'Αλλὰ ἐλῶ νὰ κάμω ὅ,τι μπορῶ καὶ νὰ ξεδιψῶ
πολλὰ γιὰ νὰ θρῆθῃ ἕνα λιγότερο ἐπικίνδυνον τσιγάρο.

"Αν καὶ οἱ ἐξῆ μεγάλες ἐταιρίες ἔχουν προγράμματα ἐρευνῶν
πού τὰ ἐφαρμόζουν στὰ καλά ὀργανωμένα καὶ μὲ καλὸ προσωπικὸ
ἐργαστήριά τους, ὑπῆρξε μιὰ περίοδος συγχύσεως καὶ ἀμφιβο-
λίας, πρὶν οἱ ἐπικεφαλῆς τῆς βιομηχανίας θέσουν ὡς σκοπὸ τὴν
ἐρευνα γιὰ τὴν παραγωγή ἑνὸς πιὸ ἀκίνδυνου τσιγάρου. Κατὰ
τίς πρώτες δυσκολες μέρες, ὕστερα ἀπὸ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐκ-
θέσεως, στὶς 11 'Ιανουαρίου, οἱ ἐπιστήμονες πού ὑποστηρίζου-
ν τὴν βιομηχανία καπνοῦ ἐδήλωσαν πῶς ἡ ἐκθεση δὲν ἔλεγε τίποτε
καινούργιο, ἀλλὰ ἀπλῶς ἀνέφερε διάφορα πράγματα πού εἶχαν
γραφῇ σὲ παλαιότερες ἐκθέσεις καὶ ὅτι ὁ καρκίνος τοῦ πνεύ-
μονος μπορεῖ νὰ ἀποδοθῇ σὴ μίανση τοῦ ἀέρος, ἄλλο τόσο μπο-
ρεῖ νὰ ἀποδοθῇ καὶ στὰ τσιγάρα. Μερικοὶ μάλιστα μίλησαν καὶ
περὶ προκαταλήψεως, ὅπως ἕνας νομικὸς ἀπὸ τὴν Νότια Καρο-
λίνα, πού εἶπε ὅτι τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ἦταν ὅλα ἀπὸ τίς
φόρειες πολιτεῖες καὶ ὅτι ἡ ἐκθεση ἦταν «μιὰ ἀκόμη ἀπόπειρα τῶν
'Ιάκωβων γιὰ νὰ ὑποτάξουν τίς νότιες πολιτεῖες».

"Ὑστερα ἀκολούθησε μιὰ περίοδος, κατὰ τὴν ὁποία ἡ βιομη-
χανία περίμενε, ἐλπίζοντας πῶς θὰ ἐσθῆνε ὁ βόρβος καὶ πῶς ὁ
κόσμος θὰ ξεχνοῦσε γρήγορα τὴν ἐκθεση καὶ θὰ ἀρχίζε νὰ ξα-
ναγεράζῃ περισσότερα τσιγάρα —ὅπως ἀκριβῶς συνέβη καὶ στὴν
'Αγγλία λίγες βδομάδες μετὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐκθέσεως τοῦ
Βασιλικοῦ Κολλεγίου τῶν ἱατρῶν, κατὰ τὸ 1962. 'Αλλὰ οἱ βδο-
μάδες περνοῦσαν καὶ ἡ κατανάλωσι τσιγάρων λιγότεστε συνεχῶς
—σὲ μερικές περιοχές ὡς 30%— ὅλη τὴν ἀνοιξή, ἀν καὶ τὸν Μάρ-
τη εἶχε φανῇ ὅτι ἡ κατανάλωσι τῶν τσιγάρων ἀρχισε νὰ μεγα-
λῶνῃ. Στὸ Κογκρέσσο, ὁ γεροισιαστὴς Τζῶν Οὐίλλιαμς ὑπέβαλε
μιὰ τροπολογία γιὰ τὴν ἀκύρωσι τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος
τιμῶν ἀσφαλείας τοῦ καπνοῦ, μὲ τὸν ἰσχυρισμὸ ὅτι ἡ ἐπίσημη ἐκ-
θεση πού προσερχόταν ἀπὸ δημόσια ὑπηρεσία καταδικάζε τὸν
καπνὸ σὰν ἐπικίνδυνον γιὰ τὴν ὑγεία. Οἱ γεροισιαστὲς τῶν κα-
πνοπαραγωγικῶν περιοχῶν ἀντεπετέθησαν, ἀλλὰ ἄλλοι ξανάφεραν
τὸ ζήτημα στὶς πολιτεῖες καὶ στὰ δημοτικά συμβούλια. Π.χ., μιὰ
ἐπιτροπὴ τῆς Γερούσιᾶς τῆς πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης ζήτησε

(Φωτογραφίες Jim Mahan - Vytas Valaitis)

ΕΚΑΤΟ ΣΙΓΑΡΕΤΑ ταυτόχρονα «καπνίζει» ἡ μηχανή. 'Ο κα-
πνὸς τους περισυλλέγεται κ' ὑποβάλλεται σὲ διάφορες ἀναλύσεις

τὴν «κήρυξη πολέμου» ἐναντίον τῶν τσιγάρων πού ποσκαλοῦν «ἄ-
μαδικούς θανάτους».

Τὸ σοβαρώτερο ἀπ' ὅλα ἦταν ὅτι ἡ 'Επιτροπὴ τοῦ 'Ομοσπον-
διακοῦ 'Εμπορίου πρότεινε νὰ ὑπόχρη πάνω σὲ κάθε πακέτο τσι-
γάρων τυπωμένη ἡ ἐξῆς εἰδοποίηση: «Προσοχή: Τὸ κάπνισμα
τσιγάρων εἶναι ἐπικίνδυνον γιὰ τὴν ὑγεία. Μπορεῖ νὰ προκαλέσῃ
τὸν θάνατο ἀπὸ καρκίνου καὶ ἄλλες ἀσθένειες». Ἀπὸ τὸν Μάρτιο
πὺν ἔχει ἐπὶσβληθῇ ἡ πρότασις αὐτή, οἱ συζητήσεις συνεχίζονται
ἀκόμη. Ὅλα αὐτὰ προκάλεσαν μεγάλη στενοχώρια στὴν καπνο-
βιομηχανία.

'Εν τούτοις, μέσα στὸ πένθος καὶ στὴν ἀπελπισία αὐτὴ, ἀρχι-
σαν νὰ φαίνονται μερικές ἐλπίδες. 'Ο γεροισιαστὴς Τζῶν Σέρμαν
Κούπερ, τοῦ Κεντάκυ, ξεκίνησε πρῶτος. Ὅταν διάβασε τὴν ἐκ-
θεση, ἀναρωτήθηκε μήπως ἡ ἐκθεση αὐτὴ εἶχε κατὰ τὸ μεγαλύ-
τερο μέρος βασισθῇ σὲ μελέτες σχετικὰ μὲ τὰ τσιγάρα χωρὶς
φίλτρο καὶ σκέφτηκε ὅτι, ἀφοῦ τὸ φίλτρο ἀρχισε νὰ χρησιμοποιοῦ-
ῇται πρὶν ἀπὸ λίγον καιρὸ, δὲν θὰ ὑπῆρχαν στατιστικὲς θανάτων
ἐκείνων πού καπνίζουν τσιγάρα μὲ φίλτρο. Στὶς 13 'Ιανουαρίου,
δυὸ μόλις μέρες μετὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐκθέσεως, ὁ γεροισια-
στὴς Κούπερ ἔγραψε στὸν ἐπικεφαλῆς τῆς 'Επιτροπῆς δρὰ Τέρρου καὶ
τοῦ ὑπέβαλε τὸ ἐξῆς ἐρώτημα: «Δὲν εἶναι ἀλήθεια ὅτι ἡ 'Επιτρο-
πὴ δὲν ἔκρινε τὴν ἐπίδοσιν πού προσκελεῖ ἡ προσθήκη φίλτρον
στὰ τσιγάρα»; Τὴν ἐπόμενη μέρα, 14 'Ιανουαρίου, ὁ δρ Τέρρου
δημοσίευσε μιὰ ἐπιστολή, μὲ τὴν ὁποία ἀπαντοῦσε στὸν γερο-
ισιαστὴ Κούπερ, ἀλλὰ ἡ ὁποία δὲν ποσέχτηκε μέσα στὸ θόρυβο
πού εἶχε δημιουργηθῇ γύρω ἀπὸ τὴν ἐκθεση. 'Ο δρ Τέρρου ἔγρα-
φε ὅτι «θὰ ἦταν σφάλμα νὰ ὑποθέσουμε ὅτι τὰ φίλτρα δὲν ἀ-
φορνοῦν καμμιὰ ἐπίδραση» καὶ πρόσθετε ὅτι «τὰ φίλτρα πού χρη-
σιμοποιοῦνται ἀφαιροῦν ἕνα ποσοστὸ τῶν πιασῶν καὶ τῆς νι-

κοτίνης» καὶ ὅτι ἡ 'Επιτροπὴ εἶχε τὴ γνώμη ὅτι ἡ βιομηχανία θὰ
κατασκευάζει καλύτερα φίλτρα.

Ἡ ἐπόμενη ἀκτίνα φωτὸς γιὰ τὴν καπνοβιομηχανία προήλθε
ἀπὸ μιὰ ἀπροσδόκητη πηγὴ —ἀπὸ τὸν δρὰ 'Ερνεστ Βύντερ, τοῦ
'Ινστιτούτου Καρκινολογικῶν 'Ερευνῶν Σλῶν - Κέττερικ, ἕναν
ἀνδρῶπο πού ἦταν γνωστὸς ἀπὸ χρόνια σὰν ὁ πιὸ ἀδιάλλακτος ἐ-
χθρὸς τοῦ τσιγάρου. 'Ο δρ Βύντερ ἦταν πραγματικά ἐκείνος πού
προκάλεσε τὸν πρῶτο πανικὸ, ὅταν, κατὰ τίς ἀρχές τοῦ 1950, ἀ-
νακοίνωσε ὅτι εἶχε προκαλέσει χιλιάδες καρκίνους σὲ ποντικούς
μὲ ἀπλή ἐπάλειψιν στὸ δέρμα τους συμπτηκωμένου καπνοῦ τσι-
γάρων. Ὅλα τὰ πειράματα πού ἔκανε ἔκτοτε ἀπέδειξαν ὅτι τὰ
τσιγάρα προκαλοῦν μεγάλη βλάβη στὴν ὑγεία. Ὑστερα ἀπὸ ὅ-
λα αὐτὰ, ἦταν ἕνας ἀπὸ τοὺς πιὸ σοβαροὺς ἐχθροὺς τοῦ καπνί-
σματος σ' ὁλόκληρο τὸν κόσμον. 'Εν τούτοις, στὶς 24 'Ιανουα-
ρίου, ὁ δρ Βύντερ ἔκανε μιὰ δήλωσιν —πού χάθηκε κι αὐτὴ μέσα
στὸν σάλον πού εἶχε ποσκαλέσει ἡ ἐκθεση—, ὅπου ἀνέφερε ὅτι ἦ-
ταν ἐντελῶς δυνατὴ ἡ παρῶν γιὰ λιγότερο ἐπιβλαβῶν τσιγάρων.
Καὶ πρόσθετε ὅτι «ἐχουν γίνῃ ἤδη ἀρκετὲς πρόδοι στὴν παραγω-
γὴ λιγότερο ἐπιβλαβῶν τσιγάρων».

Μιὰ τρίτη ἐλπίδα γιὰ τὴν καπνοβιομηχανία φάνηκε στὶς 31
'Ιανουαρίου, ὅταν ἡ 'Αμερικανικὴ 'Ιατρικὴ 'Εταιρία ἀνακοίνωσε
ὅτι ἐπιδιώκει νὰ ἐξακριβώσῃ ποῖο στοιχεῖο τοῦ καπνοῦ εἶναι ἐπι-
κίνδυνον, τὸν τρόπο μὲ τὸν ὁποῖο προκαλεῖται ἡ βλάβη καὶ τὸν
τρόπο τῆς ἐξουδετερώσεως τοῦ ἐπικίνδυνου στοιχείου. 'Ενθαρρυ-
μένοι ἀπὸ τὴν δήλωσιν αὐτή, οἱ βιομήχανοι διέθεσαν 10 ἑκατομ-
μύρια δολλάρια γιὰ ἕνα πρόγραμμα ἐρευνῶν.

'Αλλὰ ἡ μεγαλύτερη ἐλπίδα δρέθηκε ἴσως στὴν ἴδια τὴν πο-
λύκροτη ἐκθεση. Ἡ ἐκθεση ἀνέφερε ὅτι ἡ ἀφαίρεσις ἀπὸ τὰ τσι-
γάρα τῶν πιασῶν καὶ τῆς νικοτίνης δὲν ἦταν ἀρκετὴ. Προσέθετε
δὲ ὅτι στὸν καπνὸ πού βγαίνει ἀπὸ τὸ ἀνάμμα τοῦ τσιγάρου ὑ-
πάρχουν ἀέρια, ὅπως ἡ κυανίδη καὶ ἡ ἀκεταλδεϋδῇ, πού παρα-
λῶν τὸν φυσικὸ μηχανισμό καθαρισμοῦ τοῦ ἀναπνευστικοῦ συ-
στήματος καὶ ἔτσι ἀφήνουν τίς καρκινογόνες οὐσίες νὰ ἐγκαθι-
στανται στοὺς βρόγχους. 'Ο καθαρισμὸς αὐτὸς ἐξασφαλίζεται μὲ
ἑκατομμύρια μικρὲς τριχοειδεῖς ἐκδαστήσεις τοῦ ἀναπνευστικοῦ
συστήματος, πού ὀνομάζονται «βλεφαρίδες» καὶ κινοῦνται συνε-
χῶς ἐπάνω - κάτω. Τὰ διάφορα ξένα στοιχεῖα πού βρίσκονται
μέσα στὸν ἀναπνευστικὸ σωλῆνα ἀναμιγνύονται χάρις στὴν κίνη-
σι αὐτὴ μὲ τὴν δλέννα καὶ ἀποβάλλονται. Εἶναι γνωστὸ ὅτι ὁ
καπνὸς ἐπιβραδύνει τὴν κίνησιν τῶν «βλεφαρίδων» αὐτῶν καὶ κα-
ταστρέφει πολλὰς ἀπὸ αὐτές. Ἡ ἐκθεση ἀνέφερε σχετικὰ ὅτι οἱ
ἐιδικοὶ ἐρευνῶσαν τὸ ζήτημα τῆς καταστροφῆς ἢ παραλῶσεως
τῶν «βλεφαρίδων» αὐτῶν ἀπὸ τὰ ἀέρια τοῦ καπνοῦ. Καὶ προσέθετε
ὅτι «ἀναφέρεται πῶς ἕνα φίλτρο πού περιέχει εἰδικὰ κκεκία ἄν-
θρακος ἀφαιρεῖ τὰ ἀέρια πού ἐμποδίζουν τὴν λειτουργία τῶν βλε-
φαρίδων».

Ἡ μικρὴ αὐτὴ ἐλπιδοφόρα φράσις ἔδωσε ἀφορμὴ στὴν μεγα-
λύτερη καὶ πιὸ δαπανηρὴ ἐκστρατεία στὴν ἱστορία τοῦ τσιγά-
ρου, μιὰ ἐκστρατεία πού εἶναι τώρα γνωστὴ σὰν τὸ «Μεγάλον
Ντέρμπυ τοῦ Ξυλάνθρακος».

Πρῶτο - πρῶτο ἐμφανίστηκε στὴν ἀγορὰ τὸ νέο τσιγάρο
«Λάρκ», τῆς ἐταιρίας «Λίγκεϋ ἄντ Μαγιερς». Ἡ ἐταιρία αὐτὴ
ἀρχισε τίς ἐρευνές της σχετικὰ μὲ τίς «βλεφαρίδες» πρὶν ἀπὸ πολ-
λὰ χρόνια, μὲ τὴν συνεργασία τοῦ φαρμακολόγου δρὸς Τσάρλες
Κένσλερ. Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐρευνῶν αὐτῶν ἦταν τὸ τσιγάρο
«Λάρκ», πού ἔχει ἕνα φίλτρο ἀπὸ ἐνεργὸ ξυλάνθρακα πού τοπο-
θετεῖται ἀνάμεσα σὲ δυὸ συνθιβεσμένα φίλτρα. Τὸ τσιγάρο αὐτὸ
κυκλοφοροῦσε ἤδη στὴν ἀγορὰ ὅταν δημοσιεύτηκε ἡ ἐκθεση.

Ἡ ἱστορία τοῦ Ξυλάνθρακος

Ἡ κατανάλωσι τοῦ «Λάρκ» ἀνερχόταν ἀμέσως, ἐνῶ ἔ-
περτε ἡ κατανάλωσι ὅλων τῶν ἄλλων τσιγάρων. Σὲ μερικές πε-
ριοχές εἶχε τὴν μεγαλύτερη κατανάλωσι τὸν Φεβρουάριο καὶ τὸν
Μάρτιο. Ἦταν τὸ μόνο τσιγάρο πού ὠρλήθηκε ἀπὸ τὸν τσιγάρο
«Λάρκ», πού ἔχει ἕνα φίλτρο ἀπὸ ἐνεργὸ ξυλάνθρακα πού τοπο-
θετεῖται ἀνάμεσα σὲ δυὸ συνθιβεσμένα φίλτρα. Τὸ τσιγάρο αὐτὸ
κυκλοφοροῦσε ἤδη στὴν ἀγορὰ ὅταν δημοσιεύτηκε ἡ ἐκθεση.

Ἡ 'Ομοσπονδιακὴ 'Επιτροπὴ 'Εμπορίου ἀπαγόρευσε στὶς κα-
πνοβιομηχανίες νὰ ὑποστηρίζουν ὅτι τὰ προϊόντα τους δὲν εἶναι ἐ-
πιβλαβὴ γιὰ τὴν ὑγεία, ἀλλὰ κ' ἡ ἀπαγόρευσις αὐτὴ ἀτόνησε χά-
ρις στὸ «Λάρκ». 'Ο δρ Λιούις Φίσερ, ἕνα ἀπὸ τὰ ἑκα μέλη τῆς
'Επιτροπῆς πού ἐξέδωσε τὴν ἐκθεση καὶ καθηγητὴς τῆς Χη-
μείας στὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Χάρβαρντ, ἔδωσε στὶς 21 'Ιανουα-
ρίου μιὰ συνέντευξιν στὴν «Χάρβαρντ Κρίμσον», τὴν ἐφημερίδα
τῶν φοιτητῶν τοῦ Πανεπιστημίου. Στὴν συνέντευξιν αὐτὴ, ὁ δρ

Χαρίζουν

... ασύγκριτη ανδρική φρεσκάδα!



Να τι θα σας κάνει να τραγουδάτε, όταν κάνετε το μπάνιο σας, να σιγοτραγουδάτε μουμουριστά, όταν ξυρίζεστε και να χαμογελάτε, όταν χτενίζεστε... OLD SPICE ("Όλντ Σπίς") τα καλύτερα προϊόντα για την περιποίηση του ανδρός. Χαρίστε την ασύγκριτη ανδρική φρεσκάδα που σας προσφέρουν τα προϊόντα OLD SPICE. Σας κάνουν να νοιώθετε άλλος άνθρωπος.



Old Spice

SHULTON

ROCKEFELLER CENTER • NEW YORK

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ Σ'Ε ΣΥΝΝΕΦΑ ΚΑΠΝΟΥ...

Φίσερ δήλωσε ότι καπνίζει «Λάρκ» και πρόσθεσε ότι το φίλτρο του τσιγάρου αυτού αποτελεί «θετική» και «ενθαρρυντική» πρόοδο. «Η συνέντευξη αυτή ανατυπώθηκε σε χιλιάδες αντίτυπα που κυκλοφόρησαν σ' όλη την χώρα — και το «Λάρκ» έκανε χρυσές δουλειές. Άλλα άρχισαν να έχουν αντίπαλους. Τα τσιγάρα «Αδαλόν» και «Μόρρις» άρχισαν να κυκλοφορούν έφωδιασμένα με φίλτρα ενεργού ξυλάνθρακος και οι εταιρίες που τα παράγουν υποστήριξαν ότι ήταν ανώτερα από το «Λάρκ». Έτσι μπήκαν κι αυτά στο «Ντάρμπι» του ξυλάνθρακος.

Άλλα η λύση του προβλήματος της καπνοβιομηχανίας βρίσκεται πραγματικά στον ξυλάνθρακα; Αυτό δεν το πιστεύει ούτε ο δρ Κένσλερ, ο επιστημονικός πατέρας του «Λάρκ».

—Το ενθαρρυντικό είναι, λέει, ότι δρῆκαμε έναν τρόπο για να αφαιρούνται από τον καπνό τα αέρια, αντί να αφαιρούμε ένα μέρος του καπνού, όπως κάνουν τα συνηθισμένα φίλτρα. Το επόμενο βήμα θα είναι να βρούμε άλλα επικίνδυνα στοιχεία του καπνού και να τα εξουδετερώσουμε και αυτά με άλλα υλικά, και έτσι ίσως θα καταλήξουμε σε ένα τσιγάρο με πέντε ή έξη διαφορετικά φίλτρα.

Ο δρ «Έρνεστ Βύντερ προχωρεί ακόμη περισσότερο.

—Έχω πάντα τη γνώμη, δήλωσε, ότι το καλύτερο απ' όλα είναι να μην καπνίζει κανείς, αλλά, αφού οι περισσότεροι εξακολουθούν να καπνίζουν, πρέπει να βρούμε ένα λιγότερο επικίνδυνο τσιγάρο και εγώ είμαι βέβαιος πως θα το κατορθώσω. Το λιγότερο επικίνδυνο τσιγάρο θα μπορούσαμε να το φτιάξουμε με πολλούς τρόπους. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσουμε τον καπνό που έχει τις λιγότερες επιβλαβείς ουσίες, καθώς και λιγότερο επικίνδυνες μεθόδους στην επεξεργασία του καπνού. Έπίσης θα πρέπει ο καπνός να κρέβεται λεπτότερα, ώστε να καίγεται πληρέστερα, και να βρούμε καλύτερα μηχανικά φίλτρα και επίσης πολλά φίλτρα για την εξουδετέρωση των αερίων και των άλλων επικινδύνων στοιχείων του.

Φίλτρο νερό

Ο δρ Βύντερ εξ άλλου πειραματίζεται και με ένα άλλο φίλτρο που βασίζεται στον ναργίλε και που είναι ο πιο ακίνδυνος τρόπος καπνίσματος, επειδή πολλές επικίνδυνες ουσίες του καπνού διαλύονται μέσα στο νερό. Ο δρ Βύντερ συγκρατεί με την βοήθεια γλυκερίνης μερικές σταγόνες νερού μέσα σε ένα φίλτρο, που έτσι παραμένει υγρό, και αφαιρεί διάφορα συστατικά του καπνού, όπως τα όξέα, τις αλδεύδες και τις φαινόλες. Μια μεγάλη χημική εταιρία επεξεργάζεται τώρα το φίλτρο του δρ Βύντερ και δεν είναι άπιαστο να έχουμε κατά το 1965, μαζί με τα άλλα φίλτρα και φίλτρο νερό.

Με όλη αυτή την ενθάρρυνση από απροσδόκητες πηγές, η καπνοβιομηχανία συνέχεται από τον κλονισμό που υπέστη στις 11 Ιανουαρίου. Δεν έχει πια σκοπό να άρνηση ή να αμφισβητήσει το πρόβλημα του καρκίνου και στηρίζει τις ελπίδες της στις έρευνες για την κατασκευή ενός λιγότερο επικινδύνου τσιγάρου. Η καπνοβιομηχανία βοηθείται στην προσπάθειά της αυτή από διάφορους επιστήμονες, όπως ο δυναμικός κυβερνήτης της Βόρειας Καρολίνας Τέρρυ Σάφφοντ, που δήλωσε ότι «χρειάζομαστε πολλές έρευνες».

—Δεν μπορώ να σκεφτώ, είπε, ότι μια χώρα που σχεδιάζει να στείλει άνθρωπο στη Σελήνη δεν μπορεί να ανακαλύψει τις επικίνδυνες ουσίες του καπνού και να τις εξουδετερώσει.

Ακόμα και οι καπνοπαραγωγοί δείχνουν μεγαλύτερη αισιοδοξία.

—Κάτι καλό μπορεί να βγεί από όλη αυτή την φασαρία, είπε ο Τ. Μπάτλερ. Τώρα οι επιστήμονες θα βρουν εκείνο που ελπίσται την υγεία.

Επίσης οι καπνοπαραγωγοί είναι ευχάριστοι από το γεγονός ότι ο δρ «Έρνεστ Βύντερ και άλλοι επιστήμονες είναι βέβαιοι ότι τα διάφορα υποκατάστατα του καπνού που είχαν προταθεί, όπως τα φύλλα μαρουλιού, σπανακιού ή πετουσίας, παράγουν, όταν καίγονται, περισσότερες καρκινογόνες ουσίες από όσες ο καπνός. Δεν περιέχουν, βέβαια, νικοτίνη, η οποία όμως δεν είναι ιδιαίτερα επιβλαβής και στην οποία οφείλεται η κατευναστική επίδραση του καπνού.

Στις καπνοβιομηχανίες, ο διεθνής της έρευνάς έχει γίνει το σημαντικότερο πρόσωπο. Στο Ρίτσαμπερ, ο δρ Χέλμουτ Βάκεχαμ διευθύνει ένα σπουδαίο εργαστήριο έρευνών. Ο δρ Ρόμπερτ Γκρίφιν, της «Μπράουν» αντ' Ουίλλιαμσον, καλλιεργεί μικροσκοπικά φυτά καπνού, με την ελπίδα ότι θα βρή νέες, πιο ακίνδυνες ποικιλίες.

Από την κορυφή ως την βάση της βιομηχανίας καπνού βρίσκεται σε μεταβατική περίοδο. Γίνονται αλλαγές στις ατέλειες, υπερμοντέρνες μηχανές, που φτιάχνουν 1.600 τσιγάρα στο λεπτό, και άλλες μεταβολές γίνονται στην καπνοπαραγωγή.

Αλλάζουν επίσης και οι διαφημιστικές μέθοδοι. Η εταιρία «ΡΕΪνολντς», π.χ., σκοπεύει να καταργήσει τις ραδιοφωνικές διαφημίσεις με τα τις τρεις το απόγευμα και τα Σαββατοκύριακα, γιατί τις «κπομπές αυτές τις παρακολουθούν και οι μαθηταί. Κατήργησε τις διαφημίσεις στα γήπεδα και στους κήπους των πανοπιστημίων. Στις διαφημίσεις, επίσης, δεν χρησιμοποιεί εικόνες νέων ηλικίας μικρότερης των 25 χρόνων και δεν χρησιμοποιεί πια το σύνθημα ότι ο άνδρισμός συμβαδίζει με το κάπνισμα.

Μπορούμε να εΐμαστε βέβαιοι ότι μέσα σε ένα ή δυο χρόνια πολλές από τις περφόρμες παλαιές μάρκες τσιγάρων θα έχουν εξαφανισθεί και θα αντικατασταθούν με καινούργια χαρμάνια και με νέα όνόματα. Έπειτα, πολλές επιχειρήσεις σκοπεύουν να επιδοθούν και σε άλλες εμπορικές δραστηριότητες. Οι επισκέπτες, π.χ., της «Φίλιπ Μόρρις» της Νέας Υόρκης βλέπουν ότι άρχισε να παρῶγη, εκτός από τσιγάρα, τσίκλες, ξυραφάκια κλπ.

Ένας καπνοβιομήχανος της παλαιάς εποχής, μιλώντας τελευταία σε έναν επίσκεπτή του, του είπε για τα πολλά χρόνια που δούλευε σαν καπνοπαραγωγός και του διηγήθηκε πως σιγά-σιγά ανέθηκε στην κορυφή.

Υστερα πήρε στα χέρια του ένα πακέτο παλαιάς μάρκας, που εξακολουθεί να παράγει η εταιρία του, αν και η κατανάλωσή της κλονίσθηκε τα τελευταία χρόνια και έπρεπε πολύ μετά την 11η Ιανουαρίου.

—Ξέρεις, είπε, αυτά θα χαθούν γρήγορα, αν και τα καπνίζω περισσότερο από πενήντα χρόνια. Θα μου λείψουν. Νεμίζω όμως ότι πρέπει να συνθίσω το γεγονός ότι η βιομηχανία αυτή ποτέ πια δεν θα συνέλθη.

BILL DAVIDSON

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΜΗΧΗΤΩΝ
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ
ΔΙΑΡΚΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ
ΟΖΟΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ
ΜΑΣΣΑΖ ΚΛΠ.
ΠΛΗΡΕΣ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
ΛΟΥΚΑΣ ΚΟΚΚΙΝΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ : ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 74 - ΤΗΛ. 631.135
ΘΕΣ/ΝΙΚΗ : ΤΣΙΜΙΣΚΗ 36 - ΤΗΛ. 77.112

ΛΕΚΕΔΕΣ ΑΠΟ ΛΑΛΙ, ΤΡΟΦΕΣ, ΓΑΛΑ, ΧΡΩΜΑΤΑ, ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ, ...

Θα τους καθαρίσει άμέσως το Z14!

Το Z14 καθαρίζει αυτοστιγμεί κάθε είδους λεκέ.

ΕΝΑ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

ντύνει, στολίζει, νοιουουρεύει!



η/ου

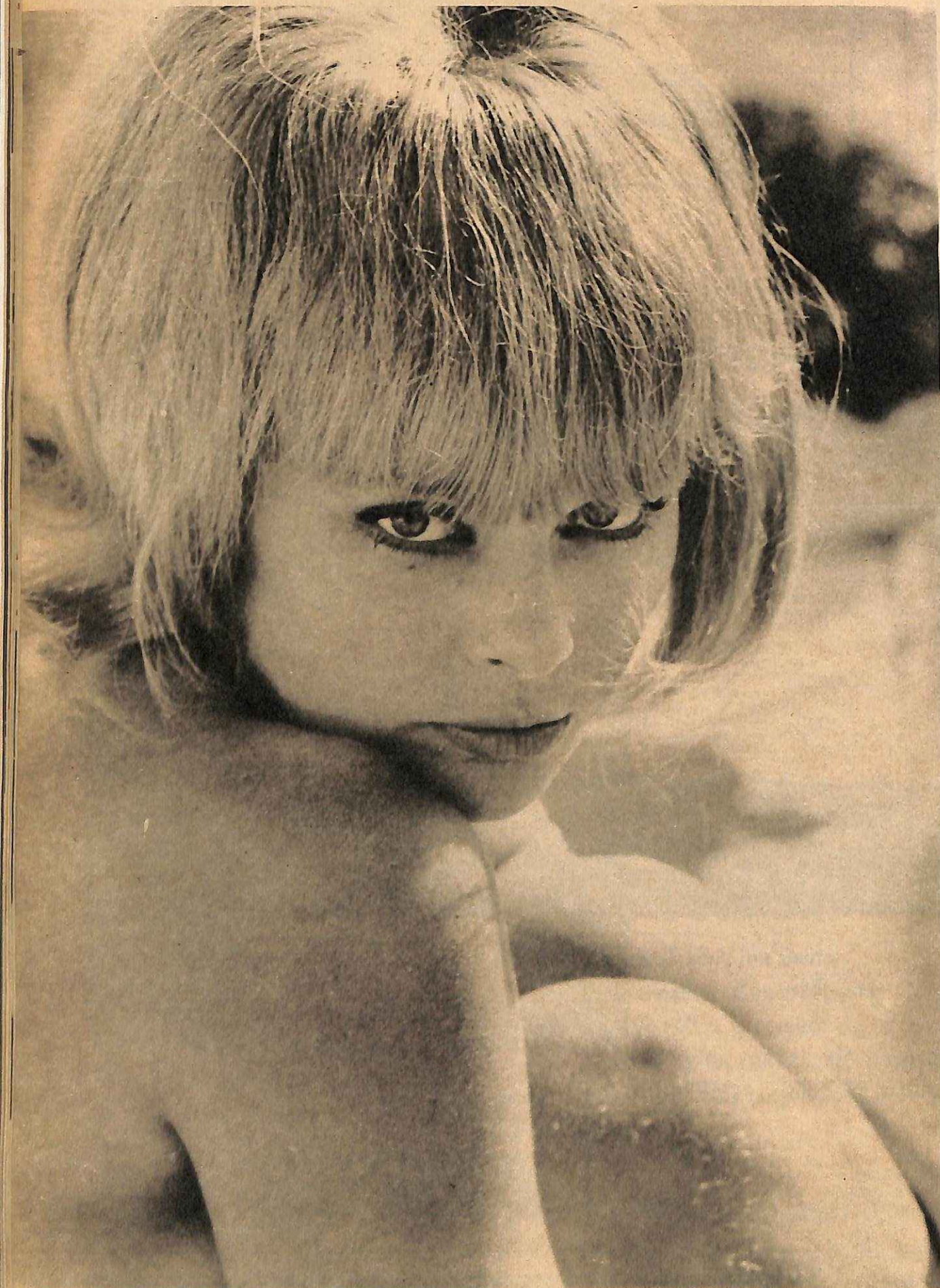
Απόψε και κάθε βράδυ
κοιμηθήτε καλά κι υγιεινά
Αύριο και κάθε πρωί
θα ξυπνήσετε ξεκούραστοι και με κέφι
σε σεντόνια ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ

ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ντύνει, στολίζει, νοιουουρεύει!

ΒΙΚΤΟΡΙΑ : Λεπτά φίνα σεντόνια πολυτελείας.
ΙΡΑΝΔΑ : Καλά, στερεά σεντόνια, πάντοτε χιονάτα.
N° 120 : Γερά και κατάλευκα ή σε ευγενικούς χρωματισμούς που δεν κόβουν.

Απαιτήστε να σας δείξουν στην ούγια το όνομα ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ Μόνον αυτό σας εγγυάται ανωτάτη ποιότητα.

ΧΡΥΣΗ ΓΕΦΥΡΑ



ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΚΕ

ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ,
Ιδιαίτερα ανταπόκριση

Γιά... 43η (ή 59η) φορά, ή Μπριζίτ Μπαρντό άρνήθηκε μιá θαυμάσια πρόταση να πάη να γυρίση στο Χόλλυγουντ. Θα μπορούσε εν τούτοις να διαλέξη ανάμεσα σε μιá μουσική κωμωδία, μιá ταινία ειδους «νουβέλ θάγκ» και μιá θεαματική υπερπαραγωγή. Η πρώην πρωτεύουσα του κινηματογράφου θα ήταν μάλιστα πρόθυμη να δεχτή να γράψη Γάλλος τó σενάριο και Γάλλος να σκηνοθετήση τó φίλμ.

Μπέ - Μπέ: «Όχι, και πά-λι όχι!».

Οί άλλες αξίες «είς χρυσόν» του γαλλικού κινηματογράφου, ή Κατρίν Ντενέβ, ό Άλαιν Ντελόν και Σία, δέν είναι ούτε αυτοί πολύ πρόθυμοι να πάνε να εργαστούν στις Η.Π.Α., παρά τίς χρυσές γέφυρες που τούς προτείνουν.

Έτσι τó Χόλλυγουντ παίρνει Γερμανούς και Γερμανίδες. «Πολύ γρήγορα δέν θ' άκουēs άλλη γλώσσα παρά γερμανικά εκεί!», έγραψε πρό ή μερών μιá δηλητηριώδης δημοσιογράφος τής Νέας Υόρκης. Άπό κακία, φυσικά, γιατί ή πρώτη έντολή που δίνεται στους ξένους είναι να μιλούν μόνο άγγλικά.

Τό Χόλλυγουντ όρκίζεται ότι ή Ρόμυ Σνάιντερ (έχει προσληφθή για έπτά ταινίες) είναι ή μέλλουσα Γκάμπο.

ΠΑΝΩ στην άμμο τήν ξανθή έγραψε τ' όνομά της ή Έλκε Ζόμμερ (δεξιά). Άν άκούση τίς συμβουλές των «μάνωτζερς», ή Γερμανίδα στάρ με τó άθωο παιδικό ύφος (άριστερά) θα δή τ' όνομά της, γραμμένο με χρυσάφι, να συμβολίζει τήν «δόμδα του σέξ». Άν άκούση τήν καρδιά της, ίσως φυσήξη ό μπάτης και σδήση ή γραφή

Τό Χόλλυγουντ
επιβάλλει
δική του Μπαρντό
στό πρόσωπο
τής Ζόμμερ

Καί έφ' όσον ή Μπέ - Μπέ τούς κάνει τήν κουφή, ή Έλκε Ζόμμερ θα είναι ή καινούργια Μπαρντό.

Είναι μιá όμορφη ξανθή 22 χρόνων, κόρη πάστορος του Έρλάνγκεν, ή όποία, ύστερα από διαμονή ένός έτους στην Καλιφόρνια, παίρνει ήδη 120.000 δολάρια για κάθε της ταινία, ποσόν άρκετά σεβαστό.

Σέ δυό - τρία χρόνια θ' άξίζει μιá έκατομμύριο δολάρια κατά ταινία — προλέγουν οί μεμνημένοι.

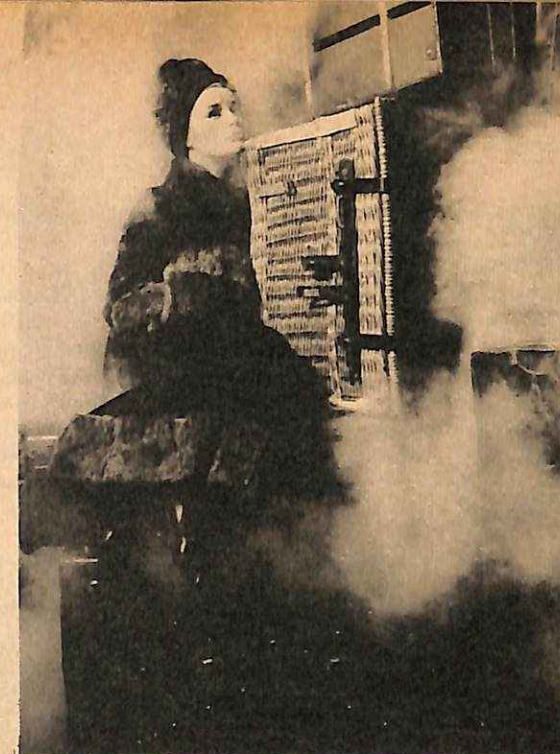
Υπό τόν όρο να τούς άφήση να τήν έξαμερικανίσουν έκατό τοίς έκατό.

Γιατί όλο τó ζήτημα είναι εκεί.

Νά μάθη τά «άμερικανικά» χωρίς ξένη προφορά, ν' άλλάξη άκόμη και τó όνομά της: Νά τó κάνη, δηλαδή, Σάμμερ, αντί Ζόμμερ, — τó άληθινό της οικογενειακό όνομα ήταν Σλέτς —, να χάση τελείως τήν γερμανική της άθωότητα και να γίνη μιá «δόμδα σέξ» για τά γούστα των Γιάνκηδων.

Πράγμα πολύ λιγώτερο εύκολο από όσο νομίζει κανείς, γιατί ή Έλκε δέν έχει κανένα στοιχείο «δάμπ», μοιραίας γυναίκας.

Πρώτα - πρώτα έχει έναν μεγάλο έρωτα στο Έρλάνγκεν σχεδόν από τά παιδικά της χρόνια: Τόν Ρόμαν Μπόγκνταν, 24 έτών, φοιτητή της ιατρικής.



ΣΤΟΝ ΡΟΛΟ τής Κατερίνας Ίδανόνας, μιáς έπαρχιακής άριστοκράτισσας, έρωτευμένης με έναν Ούσσο, στην προεπαναστατική Ρωσία των τσάρων.



ΣΤΗΝ ΣΟΥΗΔΙΑ έπαιξε τόν ρόλο (άνω) μιáς νεαρής που συνειδητοποιεί τίς αίμομικτικές της επιθυμίες και βαδίζει προς τόν άφανισμό της. Άντίθετα, στην Γαλλία (δεξιά), ή εμφάνισή της άνέδειξε πλουσιώτατα όλα τά έντυπωσιακά φυσικά της προσόντα.



ΩΣ ΡΩΜΑΙΑ χριστιανή, επί τής πυράς, ανάμενει τήν σωτηρία από τόν άκαταδάμαστο Σ. Ρήβς.



Άποκλειστικότητα Curtis Publishing — Camera Press και «ΕΙΚΟΝΩΝ» στην Έλλάδα



«Η Τζίνα Λολλομπερίλιντα παντρεύτηκε κι αυτή έναν όραίο φοιτητή της ιατρικής, τόν Μίκο Σκόφιτς. Γιατί όχι κ' έγώ;»

Η Έλκε θα μπορούσε επίσης να παντρευτή μιá μέρα, όταν ή φήμη της ως βασίλισσας του σέξ - άπληθ θα είναι, έξασφαλισμένη. Θα παντρευτή όμως (ύστερα από ένα ταραχώδες ειδύλλιο) έναν μαχαράτζα, έναν Άμερικανό δισκατομνηστήριο ή έναν Εύρωπαίο πρίγκιπα. Άλλά όχι έναν φοιτητή του Έρλάνγκεν.

Η ρομαντική Έλκε (πράγμα που είναι απόλυτα προς τιμήν της) δέν τά παίρνει έτσι τά πράγματα. Κάθε φορά που έχει — ανάμεσα σε δυό γυρίσματα — μερικές ημέρες άδεια, παίρνει τó άεροπλάνο για να ξαναδθ, στην Εύρώπη, τόν Ρόμαν της.

Πρέπει να σημειωθί ότι, κατ' έξαιρηση, ή μητέρα της μέλλουσας σούπερ - στάρ, στην όποία άντανάκτα φυσικά ό σημαντικές πλούτος της κόρης της, πιστεύει και δηλώνει ύψηλοφώνως ότι ή εύτυχία της Έλκε θα πρέπει να είναι πιο σπουδαία από τήν καριέρα της... με κάθε θυσία.



Κοιμάται ολόγυμνη, με το δάκτυλο στο στόμα και το μπράτσο της για μαξιλάρι. Και όταν κοιμάται μοιάζει με παιδί. 'Αλλά όταν είναι ξύπνια, και μάλιστα μπροστά στον φακό, κάνει την Μπαρντό να μοιάζει με μαθήτριά. 'Υπάρχουν κριτικοί που της αρνούνται κάθε ταλέντο, αλλά οι ταινίες της της έχουν χαρίσει μισή δωδεκάδα γούνες και τρία σπίτια. Λέει πως δεν έχει καιρό για έρωτες, αλλά ο ευρωπαϊκός τύπος γράφει πως δυο άνδρες αυτοκτόνησαν γι' αυτή. Στην οθόνη μοιάζει με τρυφερό γατάκι, αλλά έξω από την οθόνη έχει σιδερένια θέληση, άκροεστη φιλοδοξία και μυαλό ηλεκτρονικού έγκεφάλου.

Αυτή είναι η 'Ελκε Ζόμμερ. Στην Εύρωπη το μικρό της μονάχα όνομα αρκεί, όπως της Τζίννας, της Σοφίας, της Μπρίτζιτ, της Λίζ. Οι φρόνιμοι του Βερολίνου πιθρύνουν το κτένισμα και το ντύσιμό της. Το όνομά της και το πρόσωπό της στολίζουν μπριγιάντίνες, λουσίων και άποσημικά, που υπόσχονται σε όποιον τα μεταχειρισθεί να ξελογιάσει την 'Ελκε. Στα τελευταία τριάντισι χρόνια γύρισε 16 ταινίες και έφυγε από τον φακό μόλις 43 ημέρες.

Νίκες, βραβεία, πιστολιές

Τώρα η 'Ελκε εισέβαλε στον αμερικανικό κινηματογράφο. Είχε έναν ρόλο στους «Νικητάς» και συμπρωταγωνίστησε με τον Πάολ Νιούμαν στην τεσσάρων εκατομμυρίων παραγωγή το «Βραβείο», που βασίστηκε στο «επείσο - σέλλερ» μυθιστόρημα για τα βραβεία Νόμπελ. 'Τότερα συμπλήρωσε το «Μία πιστολιά στο σκοτάδι», μία κωμωδία που γυρίστηκε στην 'Αγγλία με τον Πήτερ Σέλλερς, και σε λίγο θα γυρίσει στην Νορβηγία την

«'Αγνωστη μάχη», με τον Τόνι Πέρκινς.

Το συμβόλαιό της για τρεις ταινίες με την «Μέτρο Γκόλντουϊν Μάγερ» είναι πρωτοφανές: 120.000 δολάρια την ταινία, συν 500 δολάρια την εβδομάδα για έξοδα διαβιώσεως, συν μία «Ρόλλς - Ρόις» και έναν σωφρέ. 'Όλα αυτά καταβάλλονται στην 'Ελκε για ένα πρόσωπο, ένα σώμα, μία προσωπικότητα. 'Υπάρχει άμβροσία αν είναι ικανή και να παίξει.

Ο Πήτερ Σέλλερς λέγεται ότι τρόμαξε τόσο με την έλλειψη δραματικών προσόντων, ώστε ζήτησε να της πάρουν τον ρόλο από την «Πιστολιά στο σκοτάδι». Τελικά υπεχώρησε, όταν ο σκηνοθέτης Μπλέικ 'Εντουαρντς του θύμισε ότι κάποτε είχε ισχυρισθεί πως είναι ικανός να παίξει ακόμη και με την πόρτα ενός σταύλου.

Η 'Ελκε γνωρίζει τις ελλείψεις της. «Δεν νομίζω πως είμαι καλή ή



θοποιός, λέει. 'Αλλά ελπίζω να γίνω. Είναι πολύ δυσκολότερο για μένα, που είμαι ξανθή και έχω ωραίο χαμόγελο, παρά για μία μελαχρινή, που μπορεί να σκληρώσει σ' ένα δωμάτιο. Μερικοί δεν με παίρνουν στα σοβαρά. 'Αλλά θα με πάρουν».

Αφού όμως δεν έχει ταλέντο, τότε γιατί όλος αυτός ο θόρυβος για την 'Ελκε; «Παρουσιάζει στην οθόνη μία εικόνα εκπληκτικής σεξουαλικότητας», λέει ο 'Εντουαρντς. Η φιλή-

δον μορφή της και το υπέροχο σώμα της —μέση 60 εκατοστών, που ανοίγει επάνω και κάτω ως τα 90 εκατοστά— ενέπνευσαν σ' ένα κινηματογραφικό περιοδικό την ιδέα να την χαρακτηρίσει σαν «Μητέρα - θεά, που η φυσική παρουσία της σε μία ταινία ξυπνά στους θεατές μία αίσθηση της ενότητός τους με την ζωή».

Αντίθετα από πολλούς Ευρωπαίους παραγωγούς, οι Χολλυγουντιανοί κατέληξαν στο ότι η 'Ελκε είναι σέξυ

ακόμη και με τα ρούχα της. 'Αλλά, όταν αντίκρουσαν την 'Ελκε, προσπάθησαν να την δελτιώσουν ως την τελειότητα. Της είπαν να χάσει δέκα λίβρες. Της έλασε. Την έστειλαν στον οδοντογιατρό. Βοήθηε δυο αδιόρατα κενά στα δόντια της και τα εκάλυψε.

Την έστειλαν στον μεγάλο κωμωδητή Σίντνεϊ Γκνλάροφ, που έχει φροντίσει κάθε μεγάλη κυρία του Χόλλυγουντ. Το έμπειρο μάτι του ανέλη-φθη ότι η ώραία ξανθή θα ήταν ω-

ραιότερη ξανθή, αν τα μαλλιά της είχαν μία διαφορετική απόχρωση. Η 'Ελκε υπεβλήθη σε ειδική αγωγή, που είχε σαν αποτέλεσμα να πάρη ή κόμη της μία ελαφρά άσημνια απόχρωση. Κατόπιν, όμως, οι αρμόδιοι απέφρασαν ότι πρώτα ήταν καλύτερη.

Στο μεταξύ, η 'Ελκε είχε αυστηρές εντολές να μην εμφανισθεί στο κοινό, παρά ντυμένη ως τον άστράγαλο. Ο Ιμπερσάριός της Κούρτ Φρίγκς της παρήγγειλε μία ιδιαίτερη για το στο γκαρνταρόμπα. «Πρέπει να είσαι πάντοτε τέλεια», είπε ο Φρίγκς.

«Δεν είμαι τέλεια, παραδέχεται η 'Ελκε. 'Εχω επτά ούλες στο πρόσωπο και μου λείπει ένα δόντι. Δεν μου άρέσει η εικόνα της τελειότητας, αλλά δεν είμαι εγώ το άφεντικό. Πάντοτε κάποιος με διαπλάθει και έτσι είμαι αναγκασμένη να κάνω ό,τι μου λένε».

Ό,τι ποιεΐ δεξιό...

'Ελκε, πάντως, φροντίζει και η ίδια την προσωπικότητά της. Ξέρει ότι το δεξί μέρος του προσώπου της έχει μεγαλύτερη φωτογένεια από το αριστερό, και έτσι προσπαθεί πάντα να γυρίζονται οι σκηνές με τέτοιο τρόπο, ώστε να βρίσκεται μπροστά στον φακό το δεξί της μάγουλο. 'Ενας μασέρ την επισκέπτεται τρεις φορές την εβδομάδα, για να διατηρή την φόρμα του τού σώμα της.

Η 'Ελκε δεν είναι ωστόσο ένα άστροφτερό, αλλά κενό μαννεκέν. Ξέρει ισπανικά, ιταλικά και αγγλικά. Μπορεί να αναφέρει άποσπάσματα από τον Όμηρο και τον Πλάτωνα στο πρωτότυπο ή από τον Γκαίτε και τον Σίλλερ στην μητρική της γλώσσα.

Η ζωή της στο Χόλλυγουντ είναι έντυπωσιακά διακριτική. Ζη μόνη με την μητέρα της. Με ψυχρή ευγένεια απονήθηκε προσεχέσεις για δεξιώσεις, που της έκαναν διακεκριμένες προσωπικότητες, όπως ο Κάρο Γκράντ. «Πήγα στην Εύρωπη σε δεξιώσεις, λέει. Ξέρω περί τίνος πρόκειται. Είναι όπως στην Βία Βένετο — να δής και να σε δούν. 'Αλλά έμένα η δουλειά μου δεν είναι να στέκομαι σ' ένα κοκταίλ και να κοινοποιώ για πράγματα που δεν με ενδιαφέρουν».

Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΛΟΤΗΤΑΣ ΕΧΕΙ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ, ΚΑΙ ΜΑΛΙΣΤΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΚΑΗΡΕΣ, ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ ΣΤΗ ΔΙΑΙΤΑ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΤΑΚΤΙΚΗ, ΜΕΘΟΔΙΚΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ. Η ΕΛΚΕ, ΜΟΛΟΝΟΤΙ 22 ΜΟΛΙΣ ΕΤΩΝ, ΛΑΒΑΙΝΕΙ ΑΠΟ ΤΩΡΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΠΡΩΙ ΠΡΙΝ ΦΥΓΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΟΥΔΙΟ ΘΑ ΚΑΝΗ ΕΠΙ ΘΡΑ ΤΙΣ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΗΣ. ΑΣΙΖΕΙ ΟΜΩΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΗ ΚΑΝΕΙΣ, ΜΙΑ ΤΕΤΟΙΑ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ, ΑΦΟΤ ΑΝΤΑΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΕ ΧΡΤΣΑΦΙ — 120.000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ, ΠΟΤ ΣΤΥΝΤΟΜΑ ΘΑ ΦΕΛΣΟΤΗ ΤΙΣ 500.000, ΟΠΩΣ ΠΡΟΒΑΕΠΟΤΗ ΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ.



ΤΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΕΞ ΘΑ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΕΚΡΗΚΤΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ



Η κοπέλλα με την έκρηκτική δηλυκότητα έζησε τὰ παιδικὰ της χρόνια σαν πραγματικό αγόρι

Αλλά δεν φαίνεται πιθανό πως η 'Ελκε θα γνωρίσει στη ζωή της τέτοια άτυχία. Είναι τόσο ο δυναμισμός της, ώστε, και όταν ακόμη ζούσε ο πατέρας της, ένας λουθηρανός πάστορ, κοντά στην Νυρεμβέργη, η 'Ελκε ήταν ο άρχηγός της οικογενείας. Και ο πατέρας της πέθανε όταν η 'Ελκε ήταν 14 ετών.

Ο πατέρας μου ήταν 50 χρόνων όταν γεννήθηκα, λέει η 'Ελκε. Πάντοτε ήθελε αγόρι κ' εγώ μεγάλωσα σαν αγόρι. Στο σχολείο είμαστε τρία κορίτσια και 500 αγόρια. Σπούδαζα λατινικά και ελληνικά. 'Ός τα δεκά-έξι μου ντυνόμουν σαν αγόρι, με σλάκς και σουτέτερς. Φουστάνια δεν είχα.

Η 'Ελκε μεγάλωσε στη διάρκεια της συμμαχικής κατοχής της Γερμανίας. Η οικογένειά της ήταν φτωχή. «'Αρμεγα δέκα αγελάδες την ημέρα, επί επτά ημέρες την εβδομάδα, για να κερδίσω ένα δολλάριο, λέει. Περπατού-

σα πέντε μίλια για ν' αλλάξω ένα αυγό με ένα τσιγάρο για τον πατέρα μου — πόσο ακριβά στοίχιζε εκείνος ο καπνός!».

Τα πρώτα χρόνια της μεταπολεμικής φτώχειας έχουν αφήσει πάνω της σημάδια. 'Ακόμα θυμώνει όποτε στο πιάτο περισσεύει φαγητό και είναι, πιθανόν, η μόνη στάρ που φυλάει μισοκαπνισμένα τσιγάρα και ανάδει τις γόπες.

Όταν ήταν 17 χρόνων, η 'Ελκε ένοιωσε να φουντώ-νη μέσα της η φιλοδοξία. 'Αποφάσισε να μάθη αγγλικά και άπευθύνθηκε σ' ένα πρακτορείο για να βρη δουλειά, σαν υπηρέτρια, σε αγγλικό σπίτι. 'Εστειλε μία φωτογραφία της. Η φωτογραφία και το βιογραφικό της σημείωμα, γραμμένο από την ίδια, με υποτυπώδη αγγλικά, έφθασαν στον κ. και την κ. Τζέδε Νάθαν, σε ένα προάστιο του Λονδίνου. Ο κ. Νάθαν θυμάται ότι η 'Ελκε είχε

κοτσιδάκια όταν έφθασε στην 'Αγγλία. «Κουβαλούσε και μία μεγάλη βαλίτσα, άδεια».

Η 'Ελκε παρακολουθούσε ταυτόχρονα σε μία νυχτερινή σχολή για άλλοδαπούς αγγλικά και ιστορία. Για οικονομία πήγαινε στο σχολείο με τα πόδια. Τη νύχτα έ-κλαιγε, θυμόταν το σπίτι της.

Αφού έμεινε ένα χρόνο στην 'Αγγλία, η 'Ελκε πήγε με την μητέρα της στο Βιαρέτζιο, στην 'Ιταλία, για τις διακοπές. 'Εκεί, κάποιο βράδυ που χόρευε με έναν νεαρό 'Ιταλό, της έδωσαν ένα νούμερο που έπρεπε να το κα-φώση στην πλάτη της. Σε λίγο το μέγαφωνο ανήγγειλε ότι η επιτροπή είχε ανακηρύξει νικήτρια την υπ' αριθ. 14. 'Ηταν το νούμερο της 'Ελκε, που αναδείχτηκε έτσι «Μις Βιαρέτζιο 1959». Παρών ήταν εκείνη τη βραδυά κ' ένας 'Ιταλός παραγωγός, που της ζήτησε να παίξει σε μία ταινία του. Το πρώτο βήμα είχε γίνει.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ



ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΕΦΑΛΙΑ ΕΓΕΙΡΑΝ ΚΙΟΛΑΣ ΠΑΝΩ ΣΤΑ ΘΡΑΝΙΑ

Στο σχολείο του 'Αγίου Βικεντίου, στο Μπέργκαμο, οι μαθητές ένθαρρύνονται να... ροχαλίζουν, ενώ ο δάσκαλος τους παραδίδει το μάθημα. Και για να αποκοιμηθούν γρηγορώτερα χρησιμοποιούνται διάφορα μηχανικά μέσα, ανάμεσα στα οποία είναι και τα μαγνητοφωνημένα άλμπαν μουρμουρητά, υπολογισμένα να προκαλούν την νύστα. Και ενώ οι μαθητές κοιμούνται, όχι μόνον μαθαίνουν, αλλά δεν έχουν καν στην συνείδησή τους εκείνα που άπερρόφησαν.

Οι άσυνήθιστες αυτές διδακτικές μέθοδοι αποτελούν μέρος ενός πειράματος που διεξάγεται στο σχολείο, για να δοκιμασθούν τρόποι διδασκαλίας σε κατάσταση υπνώσεως.

Ο έφευρέτης του συστήματος, Μάριο Μπελλίνι, ένας μικρόσωμος άνδρας με μεγάλα φωτεινά μάτια και μουστάκι, εξηγεί: «Η ύπνωση εξαφανίζει το "εγώ" και την συνείδηση, και οτιδήποτε αφημοιώσει το παιδί κατά την διάρκεια αυτού του ύπνου πηγαίνει στο υποσυνείδητό του. Κατά την ύπνωση ή καρδιά κτυπά βραδύτερα, ή πίεση του αίματος είναι χαμηλότερη. Ο μαθητής τα ακούει όλα κι αυτός απορροφάει όλα τα εξωτερικά ερεθίσματα, όπως οι έρεμβοι του ερέμους, το φτερούγισμα μίας μυίας ή η ανάσα του διπλανού του».

«Και, το σπουδαιότερο, συνεχίζει ο κ. Μπελλίνι, οι μαθητές αποκοιμούνται αυτοπεποίθηση και δεν φοβούνται πια τον δάσκαλο. Σκεφθήτε πόσο επικοδομητικό μπορεί να είναι αυτό στις προφορικές εξετάσεις».

Το επαναστατικό πείραμα άρχισε με την σύσταση μίας ειδικής τάξεως από 20 παιδιά, μεταξύ 13 και 15 ετών. Όλοι οι μαθητές είναι κατά τα κάτω του μέσου επιπέδου. Η διδασκαλία γίνεται σε μία αίθουσα εξοπλισμένη με ακουστικά και μαγνητόφωνα, πάνω σε κάθε θρανίο. Όταν αρχίζει το μάθημα, οι μαθητές βάζουν τα ακουστικά, για να ακούσουν τα υπνωτικά «μηνύματα» του Μπελλίνι, που είναι γραμμένα σε ταινία. Τα μηνύματα άρχίζουν με τέσσερα υπνωτικά κτυπήματα γκόγκ και κατόπιν ακούγεται ή φωνή του: «Ένα, δύο, τρία, τα βλέφαρά σας βαθαίνουν, τέσσερα, τέσσερα, κοιμηθήτε, πέντε, έξη, έπτά, νυστάζετε, νυστάζετε, έπτά, κοιμηθήτε, κοιμηθήτε...».

«Ένα - ένα τα κεφάλια άρχίζουν να γέρνουν και, τέλος, όλα πέφτουν στα θρανία υπνωτισμένα».

Ανάλυση εξισώσεων!

Τότε ο Μπελλίνι, χρησιμοποιώντας το μικρόφωνο από την έδρα, διαβάζει το μάθημα της ημέρας. Η άπλη άνάγνωση ενός ποιήματος είναι κάποτε άρκετη για να έντυπωθή μόνιμα στην μνήμη των παιδιών. «Εξισώσεις αναλύονται, άγγλικές φράσεις εξηγούνται κλπ. Όλα μπορούν να διδασθούν σε κατάσταση υπνώσεως».

«Ένα ποίημα φθάνει να το διαβάσει κανείς μία φορά, λέει ο Μπελλίνι. Όταν ξυπνούν το θυμούνται τέλεια. Άλλα μη νομίζετε ότι αποστηθίζουν σαν παπαγάλοι. Κάποτε πειραματίσθηκα και περιέλαβα μία λανθασμένη εξίσωση σε μία μακρά σειρά όρθων. Όταν ξυπνήσαν, το υποσυνείδητό τους δεν την είχε δεχθεί. Την είχε πετάξει, όπως ένα μηχανάκι πετάει μία καλή πια δραχμή».

Είναι παράξενο να βλέπουμε κανείς τα παιδιά να ξυπνούν. Εκείνοι που υπνωτίσθηκαν πρώτοι, ξυπνούν και πρώτοι, μέλις βροντοφωνάζει ο δάσκαλος: «Έμπρός, παιδιά, ήσυχια. Ξυπνήστε, έμπρός, ξυπνήστε!». Άλλα οι λιγότερο έμπροσθέντες τύποι, που άσχημα να αποκοιμηθούν, ξυπνούν και άργότερα, κάποτε και μερικά λεπτά.

Ο Μπελλίνι υποστηρίζει ότι τα πειράματά του έχουν στεφάνη από μεγάλη έπιτυχία. «Η πρώτη μας τάξη είχε σαν άποτέλεσμα τα καλύτερα αποτελέσματα». Και λέει ακόμα ότι οι γονείς είναι έλθουσισμένοι με τα πειράματά του.

Ήδη καταστρώνει μελέτες για την έφαρμογή της μεθόδου του και εκτός του σχολείου. Μία από τις έφαρμογές, καθώς πιστεύει, είναι ο άθλητισμός και πρό παντός το ποδόσφαιρο.

Κάθε ποδοσφαιριστής μπορεί να γίνει άσος με δέκα λεπτών υπνωτικής διδασκαλίας, πριν από κάθε άγώνα. «Οι ποδοσφαιριστές είναι ιδέοδεις τύποι για την διδασκαλία μου, λέει, γιατί ή άτμόσφαιρα μέσα στην οποία κινούνται, οι κραυγές του πλήθους, ο προσωπικός πανικός τους και ο φόβος τους μήπως δεν γίνουν διάσχυτοι τους εύνοούν να δεχθούν την διδασκαλία μου. Μία δεκάλεπτη διδασκαλία πριν από τον άγώνα, όπου μία φωνή τους παρακινεί να είναι ήρεμοι και να έχουν αυτοπεποίθηση, μπορεί να πετύχει θαύματα. Και στο διάλειμμα νέες δυνάμεις μπορούν να αποκτήσουν με τον ύπνο, στην διάρκεια του οποίου ο προπονητής εά υποδεικνύει τα λάθη του πρώτου ήμιχρόνου και την στρατηγική που θα πρέπει να έφαρμασθεί στο δεύτερο. Και ή δουλειά του μασσέρ θα είναι εύκολότερη, γιατί οι μύς χαλαρώνουν θαύματα κατά την ύπνωση».

Ο δρ Μπελλίνι, που είναι 43 ετών και είναι διευθυντής σχολής υπνωτισμού στο Μιλάνο, προτείνει και ένα άκόμη σχέδιο: Την δημιουργία ενός «έικου χαλαρώσεως», κάτι σαν ένα μεγάλο ξενοδοχείο, όπου οι κουρασμένοι μπίζνεσμεν θα καλύβουν τα νεύρα τους και τα σώματά τους

ΕΝΩ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΟΙΜΟΥΝΤΑΙ!



ΜΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΤ' ΑΥΤΙΑ, Ο ΥΠΝΩΤΙΣΜΕΝΟΣ ΜΑΘΗΤΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑ ΤΗΝ ΥΛΗ. ΟΤΑΝ ΞΥΠΝΗΣΗ, ΔΕΝ ΘΑ ΘΥΜΑΤΑΙ ΤΙΠΟΤΕ, ΑΛΛΑ ΘΑ ΓΝΩΡΙΖΗ

ΜΟΛΙΣ ΚΑΘΗΣΟΥΝ, ΒΑΖΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

ΤΑ ΒΛΕΦΑΡΑ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΝΑ ΒΑΡΑΙΝΟΥΝ. ΤΑ

ΜΑΤΙΑ ΚΛΕΙΝΟΥΝ. ΣΕ ΛΙΓΟ ΘΑ ΚΟΙΜΗΘΟΥΝ



Στο Μπέργκαμο της 'Ιταλίας δοκιμάσθηκε ή επαναστατικώτερη ίσως μέθοδος διδασκαλίας του κόσμου. Τα παιδιά διδάσκονται ώρισμα μαθήματα ενώ κοιμούνται! Μαγνητοφωνημένες ταινίες χρησιμοποιούνται για να έπιτευχθή ή άπαραίτητη ύπνωση και για να έντυπωθή στην μνήμη των παιδιών ή διδακτέα ύλη.

Ο Δεινός Άνθρωπος

Άστυνομιό μυθιστόρημα
του ΕΝΤΟΥΑΡΝΤ ΓΚΡΗΣΣΟΝ

12

Ηταν ενδιαφέρον να συγκρίνης την εκτίμησή του προς το δακτυλίδι μ' εκείνην του κοσμηματοπώλου που ακολούθησε μετά — ένας φακός και δυο λευκά χέρια που χάιδευαν τον πολύτιμο λίθο. «Αυτή η πέτρα, κύριε δικαστά, είναι σμαράγδι. Είναι μια καλή πέτρα αν και όχι εξαιρετικά πολύτιμη. Την έχω δει πολλές φορές. 'Η αξία αυτού του δακτυλιδιού είναι γύρω στις 200 λίρες».

— Δεν ήταν πραγματικά ένα από τα λιγότερο πολύτιμα κοσμήματα της κασετίνας; τον ρώτησε σηκώνοντας άμέσως.

— Της κασετίνας;

— Της συλλογής, τότε;

— Ναι, είπε ο κοσμηματοπώλης.

— Δεν υπήρχε εκεί ένα μονόπετρο διαμάντι αξίας δύομισι χιλιάδων λιρών;

— Τίποτα.

— Κ' ένα άλλο διαμαντένιο δακτυλίδι αξίας χιλίων λιρών;

— Και τα δυο αγοράστηκαν σε πολύ χαμηλότερη τιμή απ' την εταίριά μου από τον πατέρα της μακαρίτισσας — που ήξερε πού να τοποθετή τα κομήματά του, είπε ο κοσμηματοπώλης μ' ένα υπνωτιστικό βλέμμα προς τους ενόρκους.

— Αυτά τα κομήματα έχουν εξαφανισθ', δεν είν' έτσι;

— Ναι, αλλά θα ήταν ασφαλισμένα, φυσικά, άπαντησε ο μάρτυς ξεχνώντας εντελώς τον ρόλο του.

— Πάντως, δεν σ'αφάνισαν ποτέ να τ' αναγνωρίσετε σ' αυτό το δικαστήριο;

— Ό, όχι!

— Ούτε κανένα από τα άλλα κομήματα;

— Όχι.

— Η συνολική τους αξία δεν ήταν πάνω από 8.000 λίρες;

— Ήταν.

— Τ'αφάνισε μόνο αυτό το δακτυλίδι που βρέθηκε στην δεξαμενή, αξίας 200 λιρών, δεν είν' έτσι;

— Έκανα δ,τι μπορούσα για να το κάνω ν' αναγνωρίσει υπερβολικά φθινό.

— Ακριβώς.

— Σας ευχαριστώ, κύριε Μάρσαλ.

— Κ' έτσι τελείωσε, κύριε δικαστά, η σειρά της ποινικής δίωξης, άναγγελε ο Κέννιον.

Σηκώθηκε επάνω και κοίταξε τους ενόρκους σαν να ήθελε να τους δείξει ότι ίσως να υπήρχε ανάγκη κάτι να λεχθ' από την άλλη πλευρά.

Έγινε μια σιωπή, ενώ ο δικαστής ανακάλυψε τα χαρτιά του. Κάτι φαινόταν να τον ενοχλή — κανένα ρεύμα, ίσως, κ' έστειλε τον νεαρό του υπάλληλο πίσω από τις μπλε κουρτίνες.

— Ναι; Έκανε ξαφνικά σηκώνοντας το βλέμμα του.

Όμολογώ ότι με σάστισε αυτός ο απότομος τρόπος του. 'Αλλά η Μάριον είχε ήδη σηκωθεί κι άρχισε άμέσως:

— Κύριε δικαστά, κύριοι ένορκοι, είναι τώρα η σειρά της υπερασπίσεως. 'Ακούσατε την ιστορία της ποινικής δίωξης. 'Αργότερα θα σ'αφάνισω λεπτομέρειες γι' αυτή την ιστορία και για τα κενά και τις αντιφάσεις που την διόπτουν πολύ. Θα πω λίγα τώρα...

«Αυτή είναι μια υπόθεση που μπορεί να εξαρτηθ' από δυο μάρτυρες. Τη μια την έχετε ακούσει: Την μίς Μπίρμαν. Τον άλλο μάρτυρα θα τον ακούσετε: 'Ο ίδιος ο κατηγορούμενος. Οι ιστορίες τους διαφέρουν! Διαφέρουν απόλυτα! Μήπως ένας απ' αυτούς τους μάρτυρες ψεύδεται σκοπίμως; 'Η μήπως υπάρχει μια τρίτη δυνατότης — ότι η μίς Μπίρμαν δεν λέει ψέματα, αλλά κάνει λάθος για το ποιά είδε στο μισοσκόταδο της σκάλας;

«Λοιπόν, θα θέσω τον Τζών Μώντσελντ ενώπιόν σας. Τον έχετε δει στο εδάλιο του κατηγορουμένου. Χρειάζεται να σας υπενθυμίσω ότι είναι ακόμη ένας άνθρωπος γύρω από τον οποίο ο νόμος έχει ρίξει τον μανδύα του της αθωότητας που μόνο σεις μπορείτε να βγάλετε! 'Όταν θα έρθη σ' αυτή τη θέση, θα είναι ένας μάρτυς όπως όλοι οι άλλοι μάρτυρες — ούτε καλύτερος, ούτε χειρότερος. Θα πάρε την ίδια όρκη. Δικαιούται να του δείξετε την ίδια εμπιστοσύνη που δείξατε σ' όλους τους άλλους μάρτυρες που προηγήθηκαν εκεί, γιατί η αλήθεια έδω στην 'Αγγλία, όπως ο κύριος δικαστής θα σ'αφάνισω την προσοχή, δεν είναι προνόμιο της ποινικής δίωξης, αλλά είν' ανήκειν με ίση δύναμη στον πιο ταπεινό των ανθρώπων που ζητεί δικαιοσύνη ενώπιον του νόμου!

Σε μια μικρή πόλη της 'Αγγλίας, σ' ένα δικηγορικό γραφείο, εμφανίζεται μια γυναίκα οίκοφύλος — η Μάριον, που τους καταπλήσσει όλους με την προσωπικότητά της, με την ψυχραιμία της και ιδίως με την φοβερή ικανότητά της να πείθει το δικαστήριο ότι μαντεύει την αλήθεια... Χάρη σ' αυτά τα προσόντα της κερδίζει όλες τις υποθέσεις της — πράγμα που την καθιστά στόχο του άνδρικού φθόνου...

Κοίταξε τους ενόρκους για μια στιγμή κ' έπειτα είπε με ήρεμη φωνή:

— Καλώς τον Τζών Κέλβιν Μώντσελντ!

Όταν ο κατηγορούμενος πήγε στο εδάλιο των μαρτύρων, ο υπάλληλος ήταν ήδη εκεί και του έδωσε άμέσως την Βίβλο και την κάρτα πάνω στην οποία ήταν γραμμένος ο όρκος που έπρεπε να πάρη. Φαινόταν τεράστιος εκεί, με το χέρι του σηκωμένο — μια παράξενη άστοιχη σιλουέτα. Κανείς δεν μπορούσε να τον βοηθήσει. 'Ποιό θέτω πως δεν υπάρχει πού μοναχικό μέρος μια τέτοια στιγμή κι ωστόσο αλώνοντας το χέρι του θα μπορούσε σχεδόν ν' άγγισει το δημοσιογράφου που έγγραφαν από κάτω του, ή τους αστυνομικούς στον επάνω πάγκο. Δεν άπτεχε πολλά μέτρα από μένα Μπορούσα να δω το ήλιοκαμένο δέρμα του και τα μικρά του μάτια και τα φθαγμένα του ρούχα.

Φαινόταν να έχη άρκετη αυτοπεποίθηση κοιτάζοντας γύρω του από τη νέα θέση που είχε βρεθ' με τον δικαστή σ' άριστερά του τώρα, την Μάριον στα δεξιά και τον Κέννιον απέναντί του — μπορούσε να βλέπει το παχύ κόκκινο πρόσωπο του δικαστού αντί από τις ονύχες της περούκας που ήταν το μόνο που έβλεπε ως τώρα από το εδάλιο του κατηγορουμένου. Δεν ξέρω αν πολλοί είδαν σ' αυτόν, όπως έβλεπα εγώ, κάτι τ' ανυπεράσιστο κι αξιολύπητο. Δεν μου φαινόταν τώρα όπως είχε φανή σ' εκείνες τις συναντήσεις που είχαμε μαζί του στη φυλακή. 'Ισως γιατί τώρα πίστευα σ' αυτόν λίγο περισσότερο...

— Τζών Κέλβιν Μώντσελντ; Έκανε η Μάριον.

— Μάλιστα.

— Καταλαβαίνεις το άδικημα για το οποίο κατηγορείσαι;

— Καταλαβαίνω, είπε, και είν' αθώος. Ποτέ δεν σκότωσα την θεία μου.

— Πόσον καιρό την γνώριζες;

— Από τότε που έφθασα στην 'Αγγλία. 'Οκτώ μήνες περίπου.

— Θα μιλήσεις στον κύριο δικαστή και στους ενόρκους γι' αυτό το ζήτημα με δικά σου λόγια;

Είπε, λοιπόν, την ιστορία αυτής της συναντήσεως και την ζωή που είχαν κάνει μαζί. 'Ηταν πολύ καλός στην άφιγνότητά του. Τον πίστευαν εύλογο. 'Τίποτα κακό χιούμορ στον τρόπο που

περιέγραφε την άφιγνότητά του στο μελαγχολικό παλιό σπίτι των προγόνων του. «Δεν έχω έπολο- γίσει σ' ένα τέτοιο μέρος, είπε. 'Αναγνωρίζω ότι δεν ταίριαζε μ' εκείνα τα παλιά πορτραίτα κι όλα αυτά τα πράγματα. Είχα ζήσει ένα διαφορετικό είδος ζωής».

Χρειάστηκε να περάσει λίγος καιρός για να συνηθίσω σ' όλα αυτά, μ'ας ελπε σαν να είχε κατορθώσει να συνηθίσει την πόλη μ'ας και τα σύννεφα που φαινόταν να είναι μόνιμα συνδεδεμένα μαζί της. 'Υποθέτω ότι χρειάστηκε λίγος καιρός για να με συνηθίσουν κ' έμένα επίσης, πρόσθεσε και μπορούσε να δ'αφάνισω στο δικαστήριο, αυτά τα ευχάριστα αδιάστα χαμόγελα που άπαντούν στις απεχθύνουσες αλήθειες όταν εκφράζονται απλά.

— Πώς τα πήγαίνες με την θεία σου; τον ρώτησε η Μάριον.

— Άρκετά καλά, στην αρχή, με την πίστη μου! 'Ηταν καλός άνθρωπος, μου έκανε καλή υποδοχή... 'Αλλά ξέρετε πως είν'α όταν ζουν μαζί άνθρωποι σαν και μ'ας, εντελώς διαφορετικοί. 'Εκείνη είχε τους δικούς της τρόπους κ' εγώ τους δικούς μου. Δεν λέω πως οι δικοί μου ήταν καλοί, πρόσθεσε έπειτα από κάποια σκέψη.

Αυτή τη φορά ακούστηκε ένα ξεσπάσμα ευχαριστημένων γέλιου κι ο μάρτυς εξακολούθησε να δίνει εξηγήσεις. 'Ηταν εξαιρετικά ειλικρινής. Δικαιούταν για ένα άριστο πλάσμα και δεν υπήρχε ανάγκη να άναφέρει την μικρή ποινική δίωξη την οποία είχε υποστεί, ωστόσο είχε ευτυχώς εύτυχη έκβαση. Ούτε χρειάζονταν να επεκταθ' στις γυναικοδουλείες του, παραλείποντας λίγα εκτός από το όνομα της γυναίκας. «Νομίζω πως ήμουν λιγάκι μόνος, είπε σαν εξήγηση, κ' έκανα πράγματα που δεν θα έπρεπε να έχω κάνει. Παρασύρεται καμιά φορά. 'Ηταν λάθος μου, το αναγνωρίζω, αλλά έγινε μια σκηνή κ' η θεία μου — δεν της άρεσε, κ'ι νά... μου είπε απλώς ότι θα έκανα καλύτερα να φύγω!».

Χωρισμός περιγράφηκε συγκινητικά, χωρίς κανένα ψεύτικο αίσθημα κ' είν'α άρκετά βέβαιος πως κάθε λέξη ήταν αληθινή. 'Η μίς Μώντσελντ είχε μέτρα από τα οποία δεν μπορούσε να ξεφύγει άφου ήταν ο φύλακας αυτού που συμβόλιζε το σπίτι της — φύλακας σ' εκείνα τα παλιά λευκώματα και στα κοσμήματα που η ίδια δεν φορούσε ποτέ. 'Αλλά η αγάπη της ήταν άλλο ζήτημα. 'Από την στιγμή που έγινε αυτή η κατάθεση, η πραγματική στάση της γριάς κυρίας προς τον άνηψιό της είχε ξεκαθαριστεί: Τον άγαπούσε κι αυτή η αγάπη τοποθετούσε την δική, για μένα τουλάχιστον, σ' επίπεδο αληθινής τραγωδίας.

— Πήγες λοιπόν να ζήσεις στο Γκρήνσαϊντ Κρέσεντ; είπε η Μάριον σαν σ' έπαινο.

— Μάλιστα. 'Επρεπε να πάω κάπου κ' εκεί ήταν καλά και φτηνά. Σκεπτόμουν πως δέκα μίλια μακριά από την οικογένεια ήταν άρκετά κοντά.

— Τι έκανες για να κερδίσεις τη ζωή σου;

— Ό,τι έβρισκα: Πουλούσα κυρίως ηλεκτρικές σκούπες, αλλά όχι πάρα πολλές — ίσως να μην ήμουν ο κατάλληλος τύπος, δεν ξέρω.

— Η θεία σου ήξερε τί έκανες;

— 'Ο Μώντσελντ χαμογέλασε και μπορούσε να δ'αφάνισω, μ' αυτή την απόσταση του χρόνου, έβρισκε την κοινωνική προκατάληψη της γριάς κυρίας διασκεδαστική και τυπική του έθνους όπου είχε βρεθ'. Δεν είχε πει στη θεία του για τις έμπειρίες που είχε άποκτήσει γυρίζοντας από πόρτα σε πόρτα για να πουλήσει σκούπες. 'Αλλά υπήρχε κάποιο άλλο πρακτορείο που έπαφθαλμιούσε ν' άποκτήσει. Τού φαινόταν «άνωτερος τάξεως» και άποκτήσει. Τού φαινόταν καλώς πρέπει να γιά να άγοράσει, «Δεν ήταν καθώς πρέπει να πουλάω σκούπες, είπε στο δικαστήριο με το ίδιο χιονομορυσιακό καρτερικό έγρος. Δεν ήταν καθώς πρέπει για έναν Μώντσελντ — αν και είχα γνωρίσει στους δρόμους σαν έλθής, το παραδέχομαι, πρόσθεσε, βλέποντας την γεμάτη άμυχανία κ' έλαφρως δίπιστη έκφραση στα πρόσωπα των ενόρκων.

— 'Η μίς Μώντσελντ είχε τις φιλοδοξίες της γι' αυτόν κ' επέμενε να τις έχη όκένη και άφου έπαφταν να ζουν μαζί. 'Τίποτα καμία δουλειά κλητήρος που είχε υπ' όψη της γι' αυτόν και πού θα μπορούσε να του την προηυθεύσει με την έπιπορά που είχε, αλλά ο κατηγορούμενος είπε με μια γκριμάτσα: «Πώς μπορούσα να φαντασθώ τον έαυτό μου σε μια τέτοια δουλειά;»

Δημιουργούσε εξαιρετική έντύπωση. 'Ηταν σχεδόν αδύνατον να πιστέψης ότι αυτός ο με-

γαλόςωμος, φιλικός άνθρωπος είχε κάνει ένα βίαιο έγκλημα και μπορούσε να νοιώσει τη σατυμάρα των θεατών, τις κρυφές σκέψεις που περνούσαν από εκατοντάδες κεφάλια.

— Προτιμούσατε αυτό το πρακτορείο; πρόσθεσε η Μάριον.

— Και βέβαια. 'Αλλά στοίχιζε χρήματα για να το άποκτήσεις. Χρειάζονταν εκατό λίρες. 'Εγγραφα λοιπόν στην θεία μου. 'Εκείνη μου άρνήθηκε. Δεν το πήρα αυτό πάρα πολύ άσχημα γιατί ήταν πεισματάρα σαν τον γερο-πατέρα μου. Κ' εκείνος ήταν τόσο πεισματάρας ώστε έχασε δ,τι είχε και δεν είχε. Προσπάθησα να την δώ. Δεν έκανα τίποτα. Της ξανάγραφα λοιπόν πάλι. Τα χρειάζονταν αυτά τα χρήματα. Παραδέχομαι ότι είχα πεισματώσει κ' εγώ λιγάκι και ότι αίσθανόμουν και κάποια έξαψη, όπως γίνεται όταν θέλεις ένα πράγμα πάρα πολύ και δεν καταλαβαίνεις γιατί δεν μπορείς να το άποκτήσεις. Θα τα δανειζόμουν και θα της τα πλήρωνα πίσω.

— 'Ο Μώντσελντ είπε:

— Πήγα στο σπίτι κι αυτή τη φορά την είδα — θα ήταν Φεβρουάριος, λίγες έβδομάδες πριν από τον θάνατό της. Της τα ξανάγραφα πάλι, ίσια, σαν άντρας προς άντρα. 'Εκείνη είπε ότι υπήρχε αυτή η άλλη δουλειά για μένα. 'Ανέβηκα λοιπόν επάνω, στο μάντιο δ'ήθεν, και πήγα στο συρτάρι της τουαλέτας του δωματίου της κ' έβγαλα ένα κλειδί που ήξερα ότι ήταν εκεί κι άνοιξα την παλιά κασετίνα και πήρα το δακτυλίδι με το σμαράγδι.

— Δεν δικαιολογείς τον έαυτό σου γι' αυτή την πράξη; άκουσα την Μάριον να ρωτά.

— Εκείνος άπάντησε άμέσως:

— Όχι, δεν τον δικαιολογώ. 'Ενοιώσα άπατεών γι' αυτό που έκανα τότε κ' ένοιώσα άκούη χειρότερα άργότερα. 'Αναγνωρίζω πως ήμουν έξω φρενών μαζί της έπειδή επέμενε τόσο πολύ. Θα μπορούσε να με είχε βοηθήσει κ' ήθελε να βοηθήσει, αλλά έννοούσε να το κάνη με το δικό της τρόπο.

Έξακολούθησε να εξηγή τί είχε συμβ' στο σμαράγδι. Σκόπευε να το πουλήσει, αλλά έπειδή την έποχη εκείνη είχε την άπροσδόκητη τύχη να κερδίσει ένε στοιχημα κι αυτό μαζί με την προμήθειά του τον είχε φέρει τόσο κοντά στο ποσόν που χρειάζονταν ώστε είχε άποφασίσει να περιμένη λίγο μήπως είχε την τύχη να βρ' τα χρήματα ενέμιας. Και τότε, θα τοποθετούσε πάλι το δακτυλίδι μέσα στην κασετίνα της θείας του. Οι 50 λίρες που είχαν βρεθ' στην κατοχή του υποστήριζαν κατά κάποιο τρόπο αυτή την ιστορία. Φυσικά, είχε άρνηθ' την κλοπή στον έπιθεωρητή Κέντ.

— Φοβόμουν, ήταν η εξήγησή του γι' αυτό. Βρισκόμουν σε δύσκολη θέση και μου είχαν πει για την δολοφονία της θείας μου κ' εγώ άρισκόμουν μ' ένα από τα δακτυλίδια της στο σπίτι μου. Φυσικά πανικοβλήθηκα, όπως θα λέγατε, πρόσθεσε έμνημόνως την άνέκφραστη όψη που είχαν τα πρόσωπα των ενόρκων.

— 'Ας ξαναγυρίσω για ένα λεπτό, είπε η Μάριον, στη νύχτα του Φεβρουαρίου που πήρατε αυτό το δακτυλίδι. Πώς το πήρατε από την κασετίνα; 'Ηταν άνοιχτή;

— Θα έλεγα όχι. 'Ηταν μια προσεχτική γριά... — Παραβιάσατε την κασετίνα;

— Χρησιμοποίησα ένα κλειδί. 'Τίποτα δυο κλειδιά, πράγματι: Το ένα κλειδωνόταν από ένα κορδόνι στο λαιμό της και το δεύτερο ήταν σ' ένα συρτάρι της τουαλέτας. Αυτό χρησιμοποίησα.

— Ξαναβάλατε το κλειδί μέσα στο συρτάρι;

— Ναι, βέβαια.

— Χρησιμοποίησα γάντια;

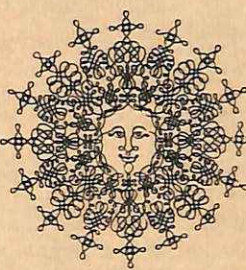
— 'Απάντησε με την μεγαλύτερη ειλικρίνεια:

— Νά σας πω την αλήθεια, δεν το σκέφτηκα καθόλου αυτό. 'Ηταν μια έντελως αθώομητη πράξη.

Άρχισα ν' άνασαινω έλεύθερα πάλι. Δεν άπτεχε άμφιβολία ότι ο Μώντσελντ είχε περάσει με άξέλογη άνεση το πρώτο μέρος της δοκιμασίας του. Οι ένορκοι, όπως μπορούσε να δ'αφάνισω κοιτάζοντάς τους, ήταν σκανδαλισμένοι, αλλά μου πέρασε η σκέψη ότι ήταν σκανδαλισμένοι για την κλοπή κι άπ' αυτή την άντιδραση έδειχναν ότι πίστευαν στην ιστορία που άκουγαν.

Την πίστευα άραγε κ' εγώ ο ίδιος; Νομίζω ότι έδειχνι τη στιγμή κόντευση να την πιστέψω. 'Τίποτα μια εξαιρετικά φανερή ειλικρίνεια σ' αυτόν τον άνθρωπο καθώς και άνεκτικότητα, κατανόηση των άλλων και μια έλλειψη οίκτου για τον έαυτό του. 'Εχω πει ότι για μένα η δική ήταν

ΡΟΔΟΣ



KAZINO
ISABELLA NIGHT CLUB

ΠΙΣΙΝΑ - BAR
(ΟΡΧΗΣΤΡΑ - ΧΟΡΟΣ
-APERITIF)
AIR - CONDITIONING
DEMI-PENSION:
300 ΔΡΧ. ΚΑΤ' ΑΤΟΜΟΝ
(ΔΙΚΛΙΝΟΝ ΔΩΜΑΤΙΟΝ)

ΔΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΑΤΕ :
ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ 231.098 - 237.801
ΕΙΣ ΡΟΔΟΝ 8681 - 8686

grand hotel

Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ

τραγική, αλλά η θέση που ο Μώντσελεν είχε φαντασθεί για τον ξαντό του μέσα σ' αυτήν ήταν μια θέση κωμωδίας που η ουσία της μπορεί να βρίσκεται στην άποδοχ ή του συνταρακτικού από τον άνθρωπο, ακριβώς όπως η τραγωδία μπορεί να είναι ο καθρέφτης της διαμαρτυρίας μας έναντι του. Θυμήθηκα την Τζέην και την ένταξη του υπολογιστικού μυαλού που είχε προ-ξενήσει, τόσο διαφορετική από την κατάθεση που άκουγα τώρα και που φαινόταν να γίνεται με τους τόνους της αλήθειας — αλήθειας που δεν ήταν πάντα καλή προς τον ξαντό της.

Κ' έτσι φτάσαμε στο άλλοθι για την ημέρα του έγκληματος.

«Αρχισε περιγράφοντας ένα πρωί που πουλούσε σκουπές. Τό διηγήθηκε τόσο ζωντανά ώστε μπορούσε σχεδόν να δης τον φόβο των νοικοκυρών καθώς έβρισκαν αυτόν τον μεγαλόσωμο άνθρωπο στο κατώφλι τους με το «μοντέλο» του. Είχε δοκιμάσει να πουλήσει σκουπές σε χαμιά δωδεκαριά σπίτια. Στο ένα είχε σκουπίσει τα ψίχουλα από το πρωινό. Σ' ένα άλλο τον είχαν πάρει για άναρχικό ή αλήτη ή κάτι που είχε κάποια σχέση με την εκυδέρνηση. Είχε πουλήσει μία μόνο.

Βασίζομενος σ' αυτήν, μετά το μεσημεριανό φαγητό του στο σπίτι της κυρίας Τζέην, είχε πάει στον κινηματογράφο «Ροναγιάλ», όπου θυμόταν το κορίτσι στο ταμείο. Ήταν φαίνεται το είδος του κοριτσιού που το προσέγει κανείς. Τό έργο ήταν όλο για κινήσεις και τον είχε πλῆξει πολύ, αλλά είχε πληρώσει και προερχόταν από μία πεισματάρα γάτα. Ήταν είχε περπατήσει ως το σπίτι του, φθάνοντας εκεί περίπου άνω-κάτω στις πεντέμισι και στις έξη παρά τέταρτο κ' έπειτα είχε μπει μέσα σ' ένα βιβλίο κ' ένα ποτό, πέφτοντας στο κρεβάτι στις οκτώ περίπου γιατί ήταν κουρασμένος. Δεν είχε δει καθόλου κοντά στον «Πύργο». Μισοκοιμόταν όταν η αστυνομία έφτασε για να τον πιάσει για τον θάνατο της θείας του. Είχε προειδοποιηθεί κ' είχε κάνει μία κατάθεση — ελικρινή κατάθεση,

εκτός βέβαια σ' ό,τι αφορούσε το δακτυλίδι.

—Σας ευχαριστώ, κύριε Μώντσελεν. Μηπως υπάρχει τίποτα άλλο που θα θέλατε να πείτε στο δικαστήριο;

Κοίταξε γύρω, σκέφτηκε ένα λεπτό κ' έπειτα είπε:

—Όχι. Φαντάζομαι πως αυτά ήταν όλα που είχα να πω.

—Σας ευχαριστώ, είπε πάλι η Μάριον και κάθισε.

Άκουστηκε ένα θρόισμα κ' ένας αναστεναγμός μέσα στην καταιεστή αίθουσα καθώς ο Κέννον σηκώθηκε με καταληκτική βραδύτητα. «Έχω όλο τον καιρό του κόσμου, φαινόταν να λέει σε μάς και στον άνθρωπο που βρισκόταν στο έδωλο των μαρτύρων. «Χρειάζεται χρόνος και θα φτάσω στο βάθος όλης αυτής της ιστορίας». Δεν είχε την δικαιογραφία του, ούτε κανένα σημείωμα στο χέρι του, αλλά στάθηκε εκεί περιμένοντας ως τη στιγμή που ο δικαστής του έκανε ένα νεύμα για να δείξει πως ήταν έτοιμος. Κι τότε ακόμη δεν έσπευσε να ρίξει κεραυνούς, αλλά είπε με μαλακή φωνή:

—Κύριε Μώντσελεν, ήρθατε σ' αυτή τη χώρα σαν ξένος και χωρίς χρήματα, δεν είν' έτσι;

—Μάλιστα.

—Η θεία σας σάς υποστήριξε;

—Ναί.

—Σας πήρε στο σπίτι της. Όσοσο κανονικά-σατε μαζί της. Με όξυτητα, θα μπορούσαμε να πούμε;

—Είχαμε τις διαφορές μας.

—Εξακολουθούσατε να επιμένετε στις «διαφορές» σας όταν της γράφατε;

—Ήθελα την βοήθειά της.

—Θέλατε χρήματα! Είπατε να έχω χρήματα, δεν το γράφατε αυτό;

—Ναί.

—Δεν γράφατε: «Όταν άλλοι άνθρωποι μου έδωσαν υποσχέσεις, φρόντισα πάντα να τις τη-ρούν»;

—Μάλιστα.

—Τί έννοούσατε μ' αυτό;

—Ότι ήμουν άπονητευμένος.

—Ω, έλατε τώρα, είπε ο Κέννον και κοίτα-

ξε τον μάρτυρα σάν αυτή η έλλειψη ελικρινείας να ήταν ένα χτύπημα γι' αυτόν. Ήταν μία ά-πειλή, δεν ήταν;

—Όχι.

—Ήσαστε θιμωμένος μαζί της;

—Παραδέχομαι πως ήμουν λιγάκι.

—Ήσαστε «έξω φρενών» μαζί της; Νομίζω πως χρησιμοποιήσατε αυτή τη λέξη.

—Ίσως να ήμουν.

—Ήσαστε άρκετά «έξω φρενών», όπως πα-ραδεχθήκατε, για να κλέψετε ένα δακτυλίδι από την εδωρεγέτιδά σας, από την εξ αίματος συγ-γενή σας;

—Ναί.

—Κι ακούσατε την δεσποινίδα Μπίρμαν να σάς αναγνωρίζει ως τον άνθρωπο που είδε στη σκάλα τη νύχτα του έγκληματος;

—Την άκουσα.

—Νομίζετε ότι μπορεί να έχω κάποια εχθρα-έναντίον σας;

—Δεν μπορώ να πω.

—Μπορείτε να σκεφθείτε κάποια αίτια για την όποια η υίς Μπίρμαν να είχε ότι ήσαστε σεις, αν στην πραγματικότητα δεν ήσαστε;

Κοιμά όπ' αυτές τις ερωτήσεις δεν ήταν δικτική ή επίκαιρη. Ήταν συνηθισμένες ερωτήσεις — τα θέματα άσφαλως για τα μετέ-πειτα θανατηφόρα χτυπήματα — χαρακτηριστικές ενός δικηγόρου που προτιμούσε μεθόδους όχι θε-αματικές. Άλλά στην τελευταία ερώτηση είχε κάνει ένα χονδροειδές σφάλμα. Είχε δώσει στον ύποδοχο την ευκαιρία να επαναλάβει με περισσό-τερα λόγια τον υπαινιγμό που είχε ρίξει η Μά-ριον όταν εξέταζε την Τζέην:

—Ναί, μπορώ να σκεφθώ πολλές αιτίες. Ί-σως να έκανε λάθος μέσα στο σκοτάδι. Και ί-σως να μην έκανε λάθος... Άφου δεν ήμουν ε-γώ εκεί, ήταν κάποιος άλλος. Πιθανόν να τον ήξερε αυτόν τον κάποιον! Δεν είναι περισσότε-ρο παράλογο από την εικασία ότι χτύπησα θεία μία γριά που αγαπούσα...

—Μία στιγμή, είπε ο Κέννον, αλλά ο δικα-στής επενέβη με αδιαφορία:

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Προφυλάξτε από τον ήλιο,
την ευαίσθητη επιδερμίδα των παιδιών σας.

BABY-TAN LOTION

Ένα ΝΕΟ επιστημονικό προϊόν της

COPPERTONE

(Ο άχώριστος φίλος της πλάς.)



ΔΩΡΕΑΝ ένα τοπάκι με κάθε φιαλίδιο 4 oz.,
επ' ευκαιρία του λανσαρίσματος του BABY-
TAN LOTION.

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ: Αγοράζοντας ένα προϊόν COPPERTONE, δικαιούστε: 1) Μία τσάντα πλάς (4 μοντέλλα) από 23-30 δρχ. (άξιας 45-60 δρχ.) 2) Μία ατομική όμπρέλλα πλάς μόνον με 75 δρχ. (άξιας 120 δρχ.)

- ΓΙΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ
- ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΔΡΑ
- ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ
- ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ
- ΓΙΑ ΔΩΡΑ

Στα καταστήματα **Self Service** εξυπηρετείστε μόνοι σας. Έτσι συνδυάζετε με τον πιο ιδανικό τρόπο την επιτυχημένη αγορά με οικονομία χρόνου και χρήματος. Τα καταστήματα **Self Service** είναι πολλά καταστήματα κάτω από την ίδια στέγη, έχουν τα είδη που ξέρετε και πολλά που δεν ξέρετε, έγγυώνται σταθερή ποιότητα, ποικιλία, φθηνές τιμές, σε περιβάλλον σύγχρονο κι ευχάριστο!

Καλλυντικά, Κολώνιες, Παιχνίδια ΒΕΒΕ CONFORT, Ρουχισμός, Λευκά είδη, Τρόφιμα, Ποτά, Σχολικά είδη, Κορσέδες, Είδη νοικοκυριού, Οίκιακές συσκευές.

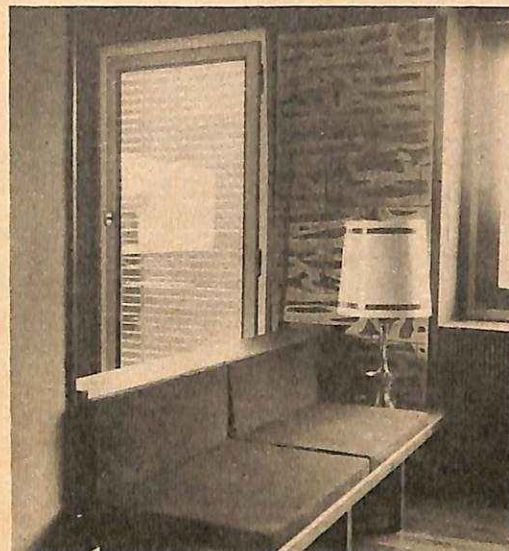
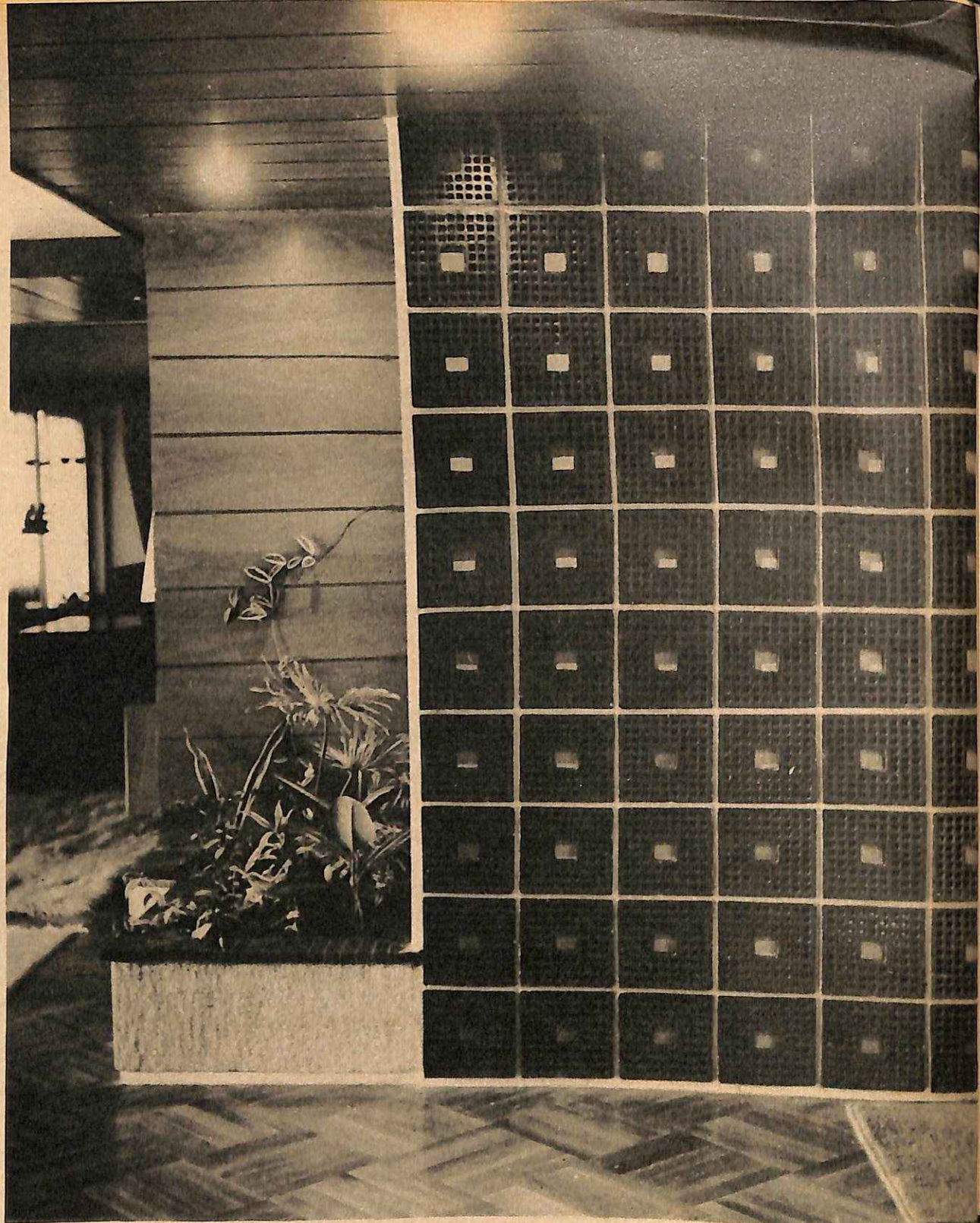
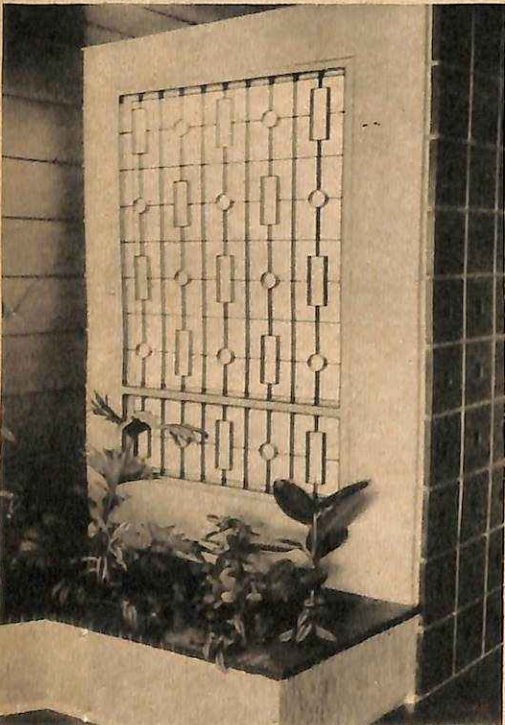
ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ **SELF SERVICE** ΚΟΛΩΝΑΚΙ: ΚΑΝΑΡΗ - ΜΗΛΙΩΝΗ 2
ΠΛΑΤ. ΑΓΑΜΩΝ: ΠΑΤΗΣΙΩΝ 171 ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ: Λ. ΚΗΦΙΣΙΑΣ 20

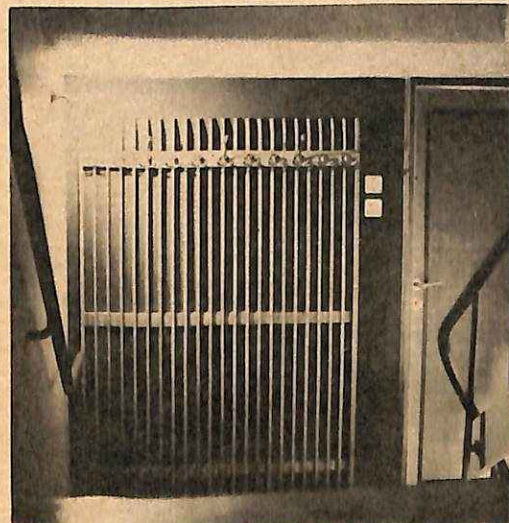


Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τοῦ ἐσωτερικοῦ χώρου, μιὰ «νέα τέχνη» ποὺ ξέρει νὰ κάνῃ τὸ «οἰκτικό» σας πραγματικὴ ἐστία εὐτυχισμένων ὥρῶν

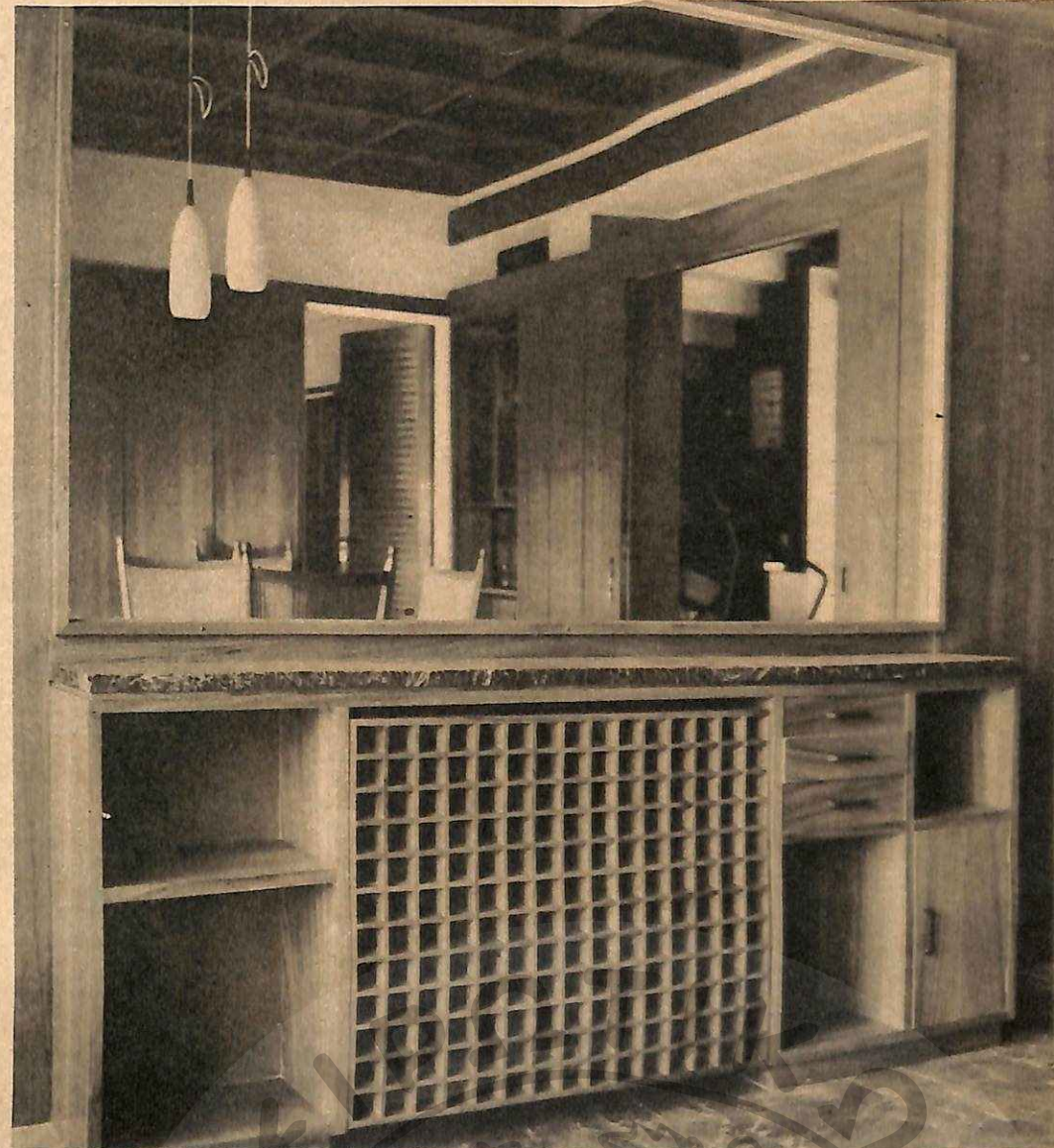
→ ΤΗΝ ΘΕΣΗ τοῦ ἀντικειμένου φωταγωγοῦ παίρνει τώρα μιὰ καταπράσινη ζαρντινιέρα μέσα στὸ διαμέρισμα. Ἡ σύγχρονη ἐσωτερικὴ ἀρχιτεκτονικὴ ἐκμεταλλεύεται τὴν κάθε γωνιά τοῦ διαθέσιμου χώρου, συνδυάζοντας τέλεια τὸ πρακτικὸ μὲ τὸ ἄμορφο



ΤΩΡΑ τὴν μονοτονία τοῦ τοίχου ἀντικαθιστᾷ μιὰ πλάκα μὲ κεραμικὰ διακοσμητικὰ μοτίβα.



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ἑνὸς φροντισμένου νοικοκυριοῦ. Πρόχειρη γκαρνταρόμπα στὴ γωνία διαδρόμου.

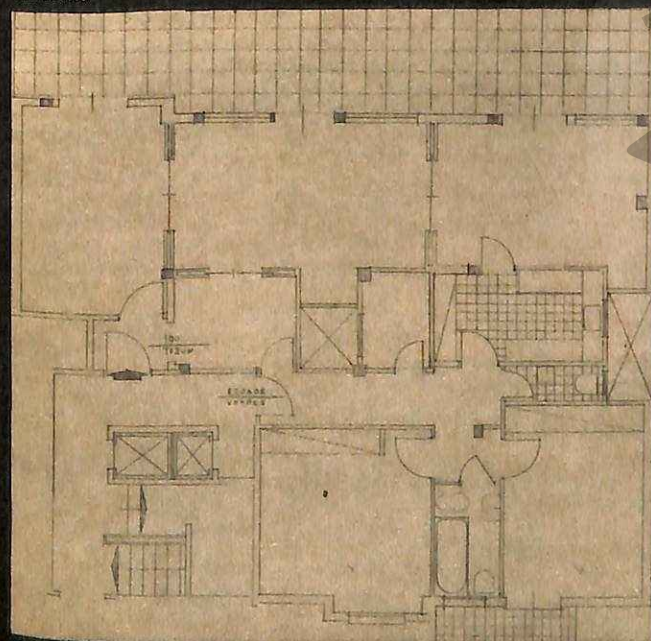


ΤΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ, χωρὶς νὰ χάσῃ τὴν πρακτικὴ τοῦ χρήσης, πλουτίζεται μ' ἓνα συγκρότημα μπουφέ - βιβλιοθήκης, μπόρ, συρταριῶν, ἐνῶ τὸ ἑπάνω μέρος τοῦ συμπληρώνεται μὲ ἓναν τεράστιο καθρέφτη.

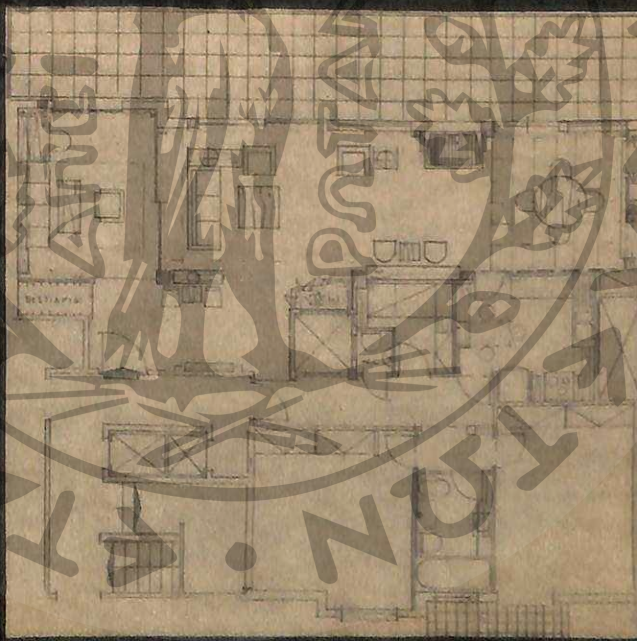
ΣΠΙΤΙΑ ΦΤΙΑΓΜΕΝΑ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΚΑΙ ΟΧΙ ΓΙΑ ΡΟΜΠΟΤ

Ἡ σύγχρονη ἀρχιτεκτονικὴ ἔκανε τὸ θαῦμα μας. Σὲ κάθε μικρὸ οἰκόπεδο τῆς παλιάς Ἀθήνας, ποὺ ἄλλοτε ἀντιπροσώπευε τὸ νοικοκυριὸ μιᾶς καὶ μόνῃς οἰκογένειας, σήμερα ὑψώνονται τεράστια κτίρια - ἰκυσέλες γιὰ πολλὰς οἰκογένειες καὶ πολλὰ νοικοκυριά. Τὸ κακὸ ὅμως εἶναι ὅτι τὰ σπίτια ποὺ κτίζονται σήμερα, γκρεμίζουν τὰ «οἰκτικά» ποὺ ἔσπευαν χθές. Τὰ «οἰκτικά» ἐκεῖνα ποὺ ἦταν φτιαγμένα γιὰ νὰ φιλοξενοῦν ἀνθρώπους καὶ ὄχι ρομπότ. Γιατί τὰ πενιχρὰ κλουβιά τῶν σημερινῶν πολυκατοικιῶν μπορεῖ νὰ ἱκανοποιῶν, θέ- θαια, τὸ αἶσθημα τῆς ἰδιοκτησίας ποὺ λίγο ὥς πολὺ ὅλοι οἱ Ἕλληνες ἔχουμε μέσα μας, ἀλλὰ μᾶλλον ἀποκλείεται νὰ στεγά- ζουν, στὴν πλειοψηφία τους, ἀληθινὰς «εὐ- τυχίες», συμβατικὰς κι ἀνθρώπινες σὰν κι αὐτὲς ποὺ ἔχουν ὅλοι οἱ κοινοὶ ἄνθρωποι. Σὰν κι αὐτὲς ποὺ ζῇ ὁ σύζυγος ὅταν ξέρη

ΠΡΙΝ...



...ΜΕΤΑ



Τό σπίτι είναι ένας αλάνθαστος καθρέπτης της ζωής των ανθρώπων που το κατοικούν

ότι έχει μερικές γωνίες δικές του ή η νοικοκυρά όταν ξέρει ότι έχει τα ντουλάπια της, τα συρτάρια, τις βολές της.

Αυτές είναι οι προϋποθέσεις για μια ήσυχη οικογενειακή ζωή, ευχάριστη και υπεραπλήρως στην καθημερινή της ρουτίνα. Αυτές και άλλες πολλές άκμης είναι και οι προϋποθέσεις για ένα οικείο, ζεστό και ζωντανό «σπιτικό», που να ξεχωρίζει μέσα στην πληκτική ομοιομορφία της μεγαλόπλεως.

Κι αυτό είναι θέμα εσωτερικής αρχιτεκτονικής και όχι διακοσμήσεως. Η διακόσμηση, με την σωστή τοποθέτηση των απαραίτητων στοιχείων της επίπλωσης, θα συμπληρώσει απλώς το έργο της εσωτερικής διαμορφώσεως των χώρων και θα αξιοποιήσει την χρησιμότητά τους. Πρώτα έπ' όλα όμως είναι απαραίτητη η διαμόρφωση αυτού του χώρου.

Τό σπίτι είναι ένας αλάνθαστος καθρέπτης των ανθρώπων που ζούν σ' αυτό. Ένας καθρέπτης που αντικατοπτρίζει σωστά την ιδιότητά τους ζωή, τις συνήθειες και τα ενδιαφέροντά τους.

Στην Ελλάδα, όμως, τα κατάλοιπα, από τους ανασταλτικούς επιδράσεων, που συγκέντρωναν τους ανθρώπους στα καφενεία, και οι κληματολογικές συλλήψεις, από έτερου, που εύνοούν σημαντικά την ζωή στην ύπαιθρο, ήταν ως τώρα δυο εχθροί της οικογενειακής ζωής. Της ζωής εκείνης που συνδυάζεται με την γυναίκα, ρυθμίζεται με τα παιδιά, ποικίλλεται με τους φίλους, αρχίζει το πρωί και τελειώνει το βράδυ τις περισσότερες φορές στο σπίτι και τις λιγότερες στην ταβέρνα, στο μπαρ ή στον κινηματογράφο.

Αυτά όλα, όμως, ήταν ως τώρα για μας κάπως ξένα, και η απλή λέξη «σπίτι» αντιπροσώπευε στο μυαλό μας την έννοια της στέγης, χωρίς άλλες απαιτήσεις.

Σήμερα, ωστόσο, τα πράγματα έχουν αλλάξει. Τα νέα κυρίως ζευγάρια, εκείνα που αποφασίζουν να κτίσουν την ζωή τους μαζί, σ' έναν κοινό χώρο, έχουν όλη την καλή διάθεση και όλη την νεανική θέληση να υπερνικήσουν αυτές τις δυσκολίες του ξεκινήματος. Όλους αυτούς σκεφθήκαμε, παρουσιάζοντας από τις σελίδες μας τα προβλήματα της εσωτερικής αρχιτεκτονικής. Προβλήματα που είναι ίσως δικά σας ή των φίλων σας. Προβλήματα που αντιμετωπίζουν όλοι εκείνοι που αγόρασαν, με στοργή, με όνειρα και αγάπη, ένα διαμέρισμα και θέλουν να το μετατρέψουν σ' ένα ζεστό, οικείο και πρακτικό σπιτικό, μέσα στο οποίο να περάσουν την ζωή τους. Ένα σπιτικό που να είναι το «σπίτι» τους.

Φυσικά, εσωτερικοί αρχιτέκτονες υπάρχουν πολλοί, που εργάζονται στην Αθήνα, ο κάθε ένας με τον δικό του τρόπο, πάνω στα κοινά άγχη: να απαιτήσουν της σύγχρονης ζωής. Ανάμεσά τους ξεχωρίζει ο ζωγράφος Σταμάτης Σταματόπουλος.

Ένας πραγματικός δημιουργός στην τέχνη, ένας αληθινός καλλιτέχνης στην ζωή, που με διακριτικότητα και αληθινό μεράκι αγωνίζεται εδώ και 12 ολόκληρα χρόνια για την εξύψωση του αισθητηρίου, τόσο στην ζωγραφική, όσο και στην καθημερινή μας ζωή.

Αγαπά την δουλειά του δημιουργού σ' όλες τις παραλλαγές της. Είτε αυτή εκφράζεται στην βιοποριστική της μορφή, είτε στην εικαστική της υπόσταση. Γι' αυτό και το έργο του έχει την διπλή εκείνη ιδιότητα να μην είναι μόνο μια προσφορά στον εαυτό του, αλλά συγχρόνως και μια προσφορά στους ανθρώπους. Πολλοί ίσως πιστεύουν ότι η διοπάλη φθείρει τον καλλιτέχνη, και ο διακοσμητής ταλαιπωρεί τον ζωγράφο. Ίσως. Όχι όμως τον Σταματόπουλο. Εκείνος έχει πολύ ξεκάθαρες και τις επιδιώξεις του και τις ιδιότητές του. Έγινε διακοσμητής γιατί τού άρεσε και είναι ζωγράφος γιατί έτσι γεννήθηκε. Σαν διακοσμητής προσπαθεί να δημιουργήσει ένα εικαστικό περιβάλλον, και σαν ζωγράφος μια διακοσμητική επίφάνεια. Μια επίφάνεια που να είναι πρηνή απ' όλα μορφή και να την χαίρεται το μάτι. Όχι μόνο το μάτι του ειδικού ή του τεχνικού, που θα ξεπεράσει την επίφάνεια για να μη στην ουσία, αλλά και το μάτι του ανώδου, του τυχαίου θεατού, που θα μείνει σ' αυτή.

Σαν ζωγράφος δουλεύει 2 - 3 μόνο μήνες τον χρόνο, κυρίως τον χειμώνα. Άλλα τότε εγκαταλείπει όλα τ' άλλα —και πελάτες και μελέτες και συμβάσεις— και ρίχνεται με τα «μουτρα» στην δουλειά, για να προλάβει να εκφράσει όλα όσα κλείνει μέσα του όλο τον χρόνο. Και οι μαρτυρίες που αυτές άλλοτε γίνονται μηνύματα της τέχνης μας στο εξωτερικό (τον Φεβρουάριο είχε λάβει μέρος σε μια σημαντικώτατη έκθεση, μαζί με τέσσερις άλλους Έλληνες συναδέλφους του, στην γκαλερί Πιέρ Ντομέκ, στο Παρίσι) και άλλοτε εκφράζουν την δική του εξέλιξη μέσα στην δική του χώρα (ατομική έκθεση στις «Νέες Μορφές», τον Απρίλιο).

Σαν διακοσμητής δουλεύει όλες τις μέρες, όλο τον καιρό. Από την Ρόδο, όπου είχε αναλάβει την εσωτερική διαρρύθμιση πολλών ξενοδοχείων, σε συνεργασία με τους αρχιτέκτονες, πετάγεται στο Παρίσι. Από το Παρίσι στην Αθήνα, και από την Αθήνα στις διάφορες συνοικίες της, τις αριστοκρατικές, αλλά και τις πιο αστικές.

Αυτό κυρίως που ίσως άγνοούν οι πολλοί είναι η οικονομία, η τεράστια οικονομία χώρου που κερδίζει ο ιδιοκτήτης ενός διαμερίσματος από την βοήθεια ενός εσωτερικού αρχιτέκτονα. Τα τετραγωνικά του αξιοποιούνται. Οι νεκροί χώροι γίνονται ντουλάπια, γίνονται όφεις, γίνονται δωμάτια. Δωμάτια που ανεβάζουν και εμπορικά ακόμη την αξία του ακινήτου.

Μέχρι τώρα η συμβολή του εσωτερικού αρχιτέκτονα ήταν λίγο - πολύ άγνωστη στον πολύ κόσμο, ενώ η ιδιότητα του διακοσμητή αποτελούσε απλώς μια περιττή πολυτέλεια και ίσως προσδεδεμένη πολλές φορές για τις κυρίες που ήθελαν να πιστευτούν στις δικές τους διακοσμητικές ικανότητες. Κι όμως εδώ είναι το λάθος. Γιατί η βοήθεια του διακοσμητή θα ήταν τελείως άχρηστη χωρίς την συνεργασία της κυρίας ή τήν... αποδοχή του συζύγου. Ένας καλός γιατρός θα κάνει την διάγνωση ή την εγχείρηση, αν χρειάζεται, θα παρακολουθήσει τον ασθενή, αλλά ο οικείοι του θα αναλάβουν την ευθύνη της ανάρρωσής του.

Έτσι και ένας καλός διακοσμητής. Τον καλέσατε, όχι βέβαια γιατί είσατε σίγουροι, και ο Σταματόπουλος είναι γνωστός ως «επτεκατοστή της μόδας και εσωτερικών αρχιτεκτόνων», αλλά από πραγματική ανάγκη, γιατί είσατε ότι κάτι δεν πάει καλά στην ανάπτυξη του νοικοκυριού σας.

Μαζί θα φροντίσετε να το διορθώσετε. Εκείνος θα σας δώσει τις ιδέες του — ιδέες δικές του, ιδέες ξένες εφαρμοσμένες με επιτυχία εδώ, ιδέες που βγαίνουν από τις ίδιες τις ανάγκες του σπιτιού σας. Έσείς θα πρέπει να του δώσετε την δική σας γνώμη για την διακόσμηση ή για την οικογενειακή ατμόσφαιρα που θέλετε να δημιουργήσετε.

Έτσι και το σπίτι σας θα πάρει τον δικό σας χαρακτήρα, που θα συνδέεται με το επάγγελμα του συζύγου σας ή το δικό σας, με τα ενδιαφέροντά σας, τα χόμπι σας και την κοινωνική σας ζωή. Αυτά είναι τα στοιχεία που κάνουν ένα σπίτι όχι μόνον όμορφο, αλλά και δίκαιο. Γιατί ποιά αξία θα μπορούσε να έχει ένα σπίτι γεμάτο διδωλικά, με ωραιότατα θεμένα βιβλία, όταν τα βιβλία αυτά είναι τυχαία αγροσμένα χονδρικά από τις σκοτισμένες απόψεις ενός διδωλολογίου;

Μοναδική λύση: Τό νυστέρι!

Σε πολλές περιπτώσεις, η θεραπεία του σπιτιού μπορεί να μην επιδέχεται άλλη λύση από τό... νυστέρι. Κι αυτή είναι η μεγάλη αδυναμία του Σταματόπουλου.

—Τί χρειάζονται στο σπίτι όλα αυτά τα χωρίσματα, τα κουφώματα και οι διπλοί τοίχοι για τις συρτές πόρτες, όταν υπάρχουν πολύ απλούστεροι τρόποι ρυθμίσεώς του; υποστηρίζει.

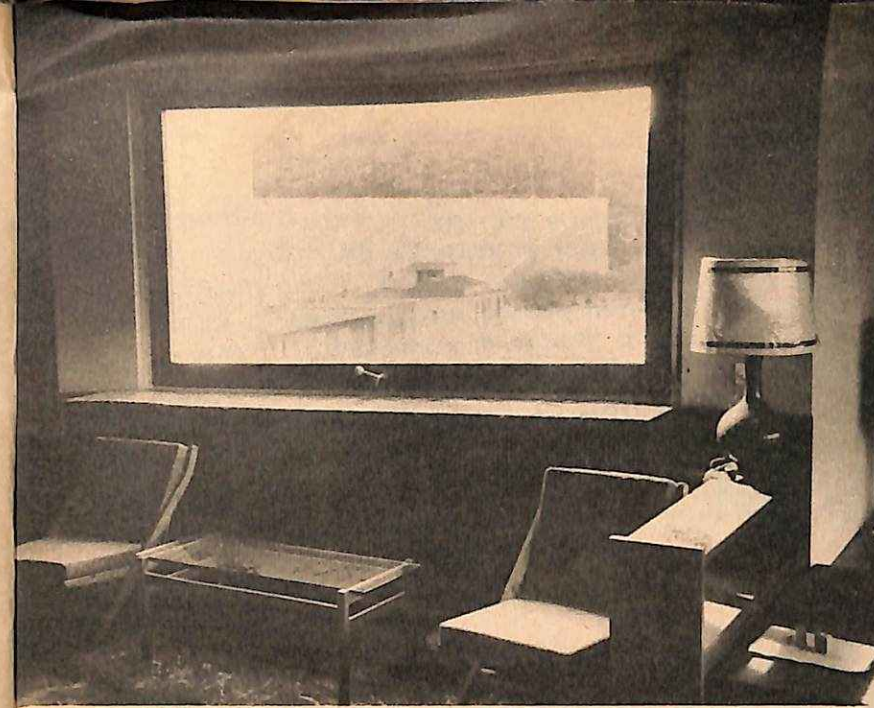
Τον άφησαμε να συνεχίσει, να μας αναπτύξει τις απόψεις του να μας δώσει χαρακτηριστικά παραδείγματα της δουλειάς του. Άλλα υπάρχουν καλύτερα παραδείγματα από τα ίδια τα έργα του; Από τις μακρόχρονες αναζητήσεις του, ο Σταματόπουλος έχει καταλήξει στο συμπέρασμα ότι μια είναι η βασική προϋπόθεση μιας επιτυχημένης κατασκευής: Η λιτότης. Και οι πολλές λεπτομέρειες που, χωρίς να θοραίνουν οπτικά, δίνοντας έστω και για μια στιγμή την εντύπωση του περιττού, συντελούν στην ολοκλήρωση ενός αισθητικού, αλλά και πρακτικά άψογου συνόλου.

Ο σκελετός μιας συγχρονισμένης εσωτερικής διαρρύθμισης πρέπει να είναι απολαυσμένος από τις στενές αντιλήψεις μιας εμπορικά μικροαστικής κατασκευής, που ήθελε όσο το δυνατόν περισσότερα δωμάτια, με όσο το δυνατόν λιγότερα τετραγωνικά.

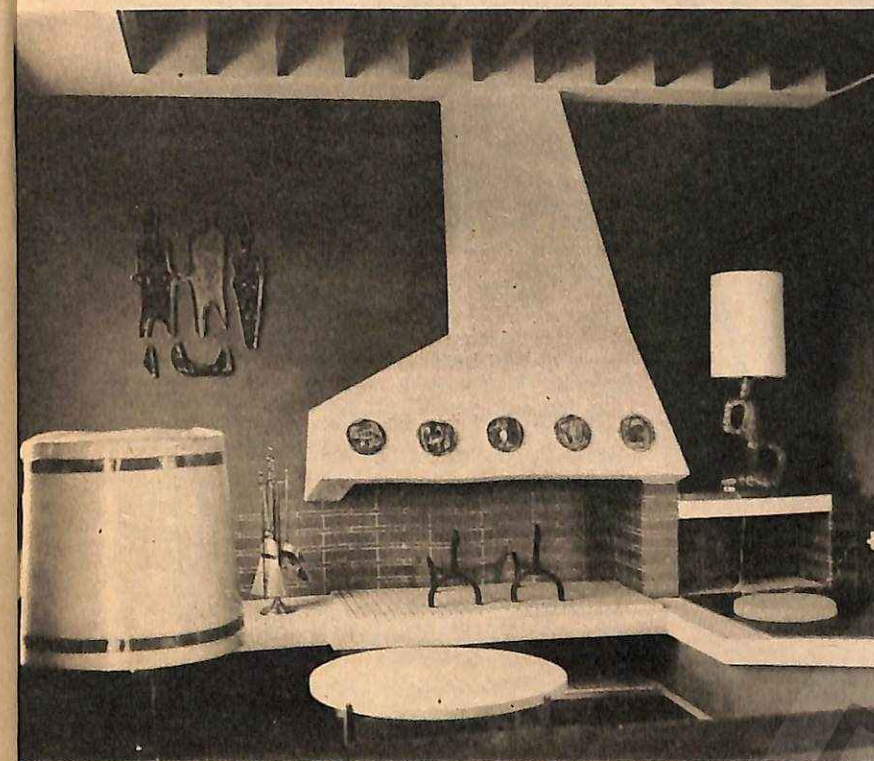
Ο Σταματόπουλος το επιτυγχάνει ενώνοντας όλους τους κοινούς χώρους υποδοχής. Καταργεί τους ενδιάμεσους τοίχους, αλλά διατηρεί την αυτοτέλεια των χώρων με κρεμαστές συρτές πόρτες, κινούμενες με σουλειάν. Χορηγώνει το ύψος της εσοφής και ανοίγει μεγάλες μπαλκονόπορες ή παράθυρα, δημιουργώντας πολλές φορές ελκυστικές τζαμαρίες επιφάνειες, που τόσο προσφέρονται από το δικό μας κλίμα. Τό παρέχουν την θέση του σε μαρμαρίνες πλάκες — γιατί να μη χρησιμοποιηθεί αυτό το τόσο πολύτιμο υτόπινο προϊόν μας; — και, πολλές φορές, όταν το διαμέρισμα είναι ρετιρέ, στοώνει με το ίδιο μάρμαρο και την θεράντα, δημιουργώντας μια τεράστια ενιαία επιφάνεια. Η διαφορά τιμής με το πακέτο Κομμάρ σκεδόν. Καί, επιπλέον, η νοικοκυρά γλυτώνει από την κοπιώδη και επίμονη συντήρηση του πρώτου.

Αγασμένο υλικό στις κατασκευές του Σταματόπουλου είναι και το ξύλο, και μάλιστα το τικ, στην φυσική του ανοιχτόχρωμη κατάσταση, που το χρησιμοποιεί σχεδόν παντού, χωρίς αυτό να ανεβάσει τον προϋπολογισμό των εξόδων. Απλούστατα γιατί είναι πολύ φθηνότερο από πολλά άλλα συμβατικά παραδεκτά υλικά, μιας διέξω πενυτελούς κατασκευής.

Τό τικ το χρησιμοποιεί κυρίως στα πατώματα, γιατί είναι οικονομικότερο από τα δρύινα, αισθητικά εμορφότερο, παύλ πιο ζεστό και, προ παντός, αφάνταστα πιο ανθεκτικό. Τό χρησιμοποιεί επίσης για επενδύσεις των θερμαντικών σωμάτων, γιατί έχει ελάχιστη απώλεια θερμότητας — την μικρότερη ίσως από όλα τα άλλα καλύμματα των καλοριφέρ. Τό χρησιμοποιεί ακόμη και για τις συρόμενες πόρτες, για τα τετράγωνα δοκάρια που

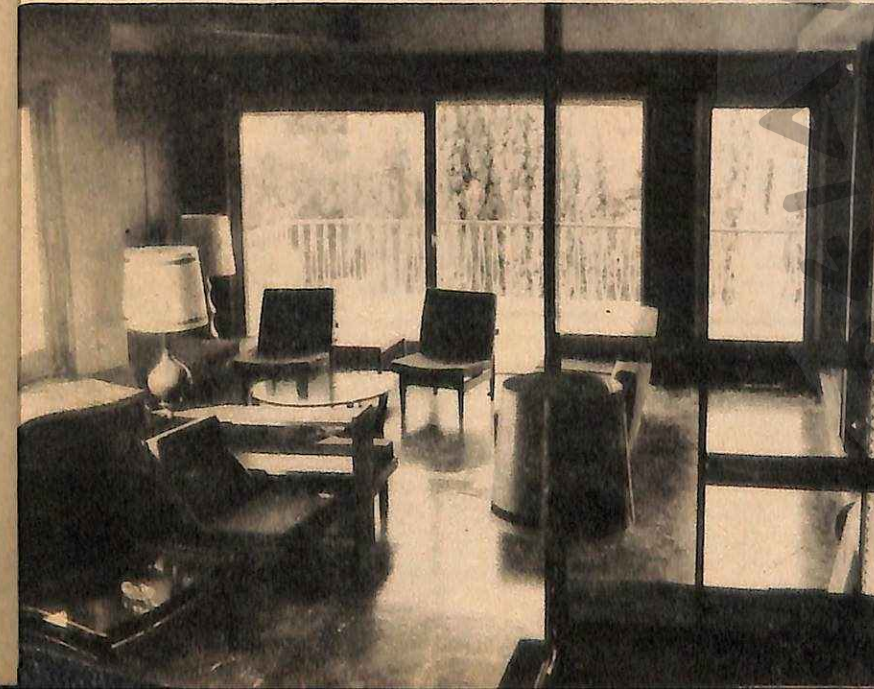


ΕΝΑ ΤΑΜΠΛΟ ΒΙΒΑΝ με θέα τὸ Στάδιο. Κάτι που δὲν προέβλεψε ὁ ὀρθικός κατασκευαστής. Ἡ πρωτοτυπία του; Τὸ περιστρεφόμενο κρυστάλλο



Η ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΗ ζεστασιά του τζακιού, σε έντελως μοντέρνα έκδοση, πλουτισμένη με ράφια για τὰ βιβλία και καθίσματα για τὴν συντροφιά

ΕΝΙΑΙΟΣ χώρος υποδοχής, μοιρασμένος σε πολλές γωνίες, ἀνάλογα με τὴν ἀνάγκη τῆς οἰκογένειας. Τὸ σύγχρονο σπίτι γίνεται πιὸ πρακτικό



βάσει στην όρση, προσαρμόζοντας τὸ ὕψος τοῦ δωματίου στὰ μέτρα τοῦ ἀνθρώπου, ἢ, τέλος, σὰν βασικό στοιχείο στὴν ἐπίπλωση, χωρὶς αὐτό, ὡστόσο, νὰ δεσμεύει τὴν διακόσμηση, ἢ ὅποια καὶ εἶναι θέμα καθορὰ προσωπικὸ τῆς οἰκοδόμου, πὺ μπορεῖ νὰ τὴν προτιμῇ μοντέρνα ἢ κλασικὴ.

Ὁ ἴδιος, φυσικὰ, συμβουλεύει τὴν οἰκοδόμου, γιατί, ὅπως εἶπαμε, ὅλα πρέπει νὰ εἶναι μελετημένα γιὰ τὸν σημερινὸ ἄνθρωπο. Οἱ πολυθρόνες Λουδοβίκου 16ου, π.χ., μπορεῖ νὰ εἶναι πολὺ ὁμορφες —παραδέχεται γελώντας—, ἀλλὰ ἦταν φτιαγμένες γιὰ μιὰ ἄλλη ἐποχὴ. Μιὰ ἐποχὴ πὺ οἱ κυρίες φοροῦσαν τὰ μακρὰ κρινολίνα τους καὶ ἦταν γερά σφικτεδμενὲς στοὺς κορσέδες, γι' αὐτό, ἄλλωστε, ἡ γρομμή τους εἶναι ἐντελὸς κατακόρυφη.

Σήμερα, ὁμως, εἶναι μιὰ ἄλλη ἐποχὴ, με τὴς δικές της ἀπαιτήσεις. Ὁ κόσμος εἶναι πιὸ κουρασμένος ἀπὸ ἄλλοτε, πιὸ νευρικός, πιὸ ταλαιπωρημένος. Ὅταν ὁ σύζυγος φθάσει στὸ σπίτι του, θέλει νὰ ξεπλῶσει στὴν πολυθρόνα του καὶ νὰ τεντώσει τὰ κουρασμένα μέλη του, γιὰ νὰ ἐξαριστῇ τὸ διάβασμα τῆς φθμερίδας του.

Ἀρκετὰ ὁμως μιλήσαμε γιὰ τὰ σαλόνια. Ἀς περάσουμε τώρα γιὰ λίγο καὶ στὴς κουζίνες. Ἐκεῖ ἡ νοικοκυρά ὑποτίθεται ὅτι περνᾷ ἓνα μεγάλο μέρος τῆς καθημερινῆς τῆς ἀπασχολήσεως, γι' αὐτὸ καὶ ἡ κουζίνα πρέπει νὰ εἶναι ὄχι μόνον πρακτικὴ, ἀλλὰ καὶ ὁμορφη. Οἱ ιδέες τοῦ Σταματόπουλου γιὰ τὴς κουζίνες εἶναι ἀνεξάντλητες. Ἀπὸ τὴς βασικὲς προβλέψεις του, πάντως, εἶναι τὰ ντουλάπια. Ντουλάπια ἄφωνα καὶ βολικά, ἀπὸ φορμάκια, πὺ καταλήγουν πρὸς τὰ μέσα σὲ ἰσορροπία κρεμαστὰ συρτάρια με φινιστρίνι, γιὰ τὰ ζυμαρικὰ καὶ τὰ ὀσπρία. Ἀλλὰ ἡ μεγάλη του ἐπιτυχία, ὅπου βέβαια ὑπάρχει ἡ δυνατότητα, εἶναι ἡ γωνία - τραπέζια, πὺ δημιουργεῖ μέσα στὴν κουζίνα, μ' ἓνα σταθερὸ ξύλινο καναπέδακι καὶ χρωματιστὰ μαξιλάρια, καὶ μ' ἓνα ἴσιο τραπέζι ἀπὸ μετάλλιο μαῦρο σκελετὸ καὶ μαρμαρίνη πλάκα ἀπὸ πάνω.

Ἀντίθετα, ὁμως, με τὴς κουζίνες, πὺ τὴς ἐπενδύει με πλακάκια, στὰ μπάνια ἀντικαθιστᾷ συχνὰ τὰ πλακάκια ἄλλοτε με μ' ἃ πλαστικὴ ταπεταρία καὶ ἄλλοτε με μεταξωτὸ ἀδιάδροχο χαρτί ἢ με δερνικωμένη μπουασερί ἐγγυημένης ἀντοχῆς, πὺ δημιουργοῦν πολὺ πιὸ ζεστὴ ἀτμόσφαιρα. Ὅσον ἀφορὰ τὴν πρόλευση τῶν ὑλικῶν πὺν χρησιμοποιεῖ, αὐτὸ εἶναι μιὰ ἄλλη περίεργη ἱστορία. Δὲν ὑπάρχουν σὺνρα γιὰ τὸν Σταματόπουλο, δὲν ὑπάρχει παράδοση, δὲν ὑπάρχουν περιορισμοί. Ἀρκεῖ τὰ εἶδη πὺ ψάχνει νὰ βρῇ νὰ εἶναι ὁμορφα, ἐξυπνα, πρωτότυπα, καινούργια, ἀνθεκτικὰ καὶ, προ παντός, φθνα.

Έτσι τὴν ἐυλεῖα τὴν εἰσάγει ἀπὸ τὴν Γκἀνα καὶ ὄχι ἀπὸ τὴν πατρίδα της, τὴν Δανία. Ἀπὸ τὴν Ἰαπωνία προμηθεύεται τὴς ὁμορφες πλαστικὲς φάδες πὺν χρησιμοποιεῖ τόσο πολὺ, ἰδίως γιὰ τὴς ταπεταρίες μπάνιων. Ἀπὸ τὴν Γαλλία φέρνει τὰ ξεροτήματα τοῦ μπάνιου, ἀπὸ τὴν Ἰταλία τὰ πλακάκια ἀπὸ τὴν Γερμανία τοὺς διάφορους μηχανισμοὺς γιὰ τὰ ρολὰ ἢ γιὰ τὴς τῶσες ἄλλες χρήσεις. Ἀλλὰ καὶ στὴν Ἑλλάδα ἔχει τὴς πηγὲς του γιὰ τὸ κάθε πρᾶγμα πὺν θὰ τὸ βρῇ ὅπως ἀρδὸς τὸ θέλει.

Μιὰ ζωὴ ἀνετη καὶ πολιτισμένη

Αὐτὰ εἶναι, σὲ βασικὲς γραμμές, τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τῆς δουλειᾶς τοῦ Σταμάτη Σταματόπουλου, πὺν εἶναι καὶ χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τῆς σύγχρονης εσωτερικῆς διακοσμητικῆς. Ὑπάρχουν ὁμως καὶ πελάτα ἄλλα μικροπράγματα, πλῆθος ἀπὸ μικρολεπτομέρειες, πὺ με τὴν διακριτικὴ τους χρησιμότητα κάνουν τὴν οἰκογενειακὴ ζωὴ πιὸ εὐκολὴ, πιὸ ἀνετη, πιὸ πολιτισμένη. Εἶναι οἱ λεπτομέρειες πὺν ἔχουν ἀκριβῶς μελετηθῇ γιὰ νὰ εἶναι ἀθάστες καὶ ἀδούδες, ὅπως οἱ εὐλύγιστοι πλαστικοὶ σιδοροδρεμοὶ γιὰ τὴς κουρτίνες, τὸ μονεκάμματο τζαμί στὰ παράθυρα πὺ, περιστρεφόμενα εὐκατάτα ὀριζοντίως, ἐπιτρέπουν τὸν καθαρισμὸ καὶ ἀπὸ τὰ ὕδα μέρη, χωρὶς νὰ ταλαιπωρῇ ἀρδισταὶ τὴν νοικοκυρά. Εἶναι ἡ διπλὴ ντουλάπα — ἐπάνω γιὰ τὰ καλοκαρινὰ καὶ κάτω γιὰ τὰ χειμωνιάτικα. Εἶναι οἱ πολυαίρετες κρεμαστὲς καὶ τὰ πῶτ —μουτὰ, πὺν κάνουν σὲ κάθε μερὰ, σὲ κάθε διάδρομο. Ἀλλὰ δὲν ἔχει σημασία ἡ ξερὴ ἐπιρροὴ τῶν. Σημασία ἔχει ἡ καλὴ ἐφαρμογὴ τους. Ἐκεῖ φαίνεται ἡ συμβολὴ ἑνὸς καλοῦ εσωτερικοῦ αρχιτέκτονα καὶ ντεκορατέρ. Ἀπὸ ἐκεῖ καὶ πέρα τοῦ ἐπιτρέπονται ὅλοι οἱ ἐξοφρενισμοί, γιὰ τὰ πιὸ ἐξοφρενικὰ γούστα. Ἀκόμη καὶ ἓνα κινούμενο σὲ ρολογιὰν ντιδάιν, εἰδικὸ γιὰ τὸ μασάζ, καὶ τὸ ρολὸς τῆς κυρίας, τὸ ὅποιο, ὅταν δὲν χρησιμοποιεῖται, ἀποτελεῖ ἐξάρτημα μιᾶς ντουλάπας. Ἀκόμη καὶ ἓνα ἱεῶδες μπαρ γιὰ τὸν κύριο, ἐγκατεστημένο...σε μιὰ γωνία τῆς κοινῆς τραπεζῆς.

Χρειάζεται καὶ ἐπίλογος; Μὰ εἶναι ἀπλὸ. Ένας εσωτερικὸς ἀρχιτέκτων, χωρὶς νὰ εἶναι οὔτε μάγος, οὔτε ταχυδατυλιστής, ἔχει τὴν ἰκανότητα νὰ δειχῇ μεγάλο ἓνα σπίτι πὺν στὴν πραγματικότητα εἶναι μικρό. Νὰ τὸ δειχῇ τόσο μεγάλο, ὥστε νὰ χωρᾷ αὐτὰ ὅλη τὴν οἰκογένεια πὺν τὸ κατοικεῖ. Κι αὐτὸ χωρὶς νὰ εἶναι ὀρθολογικὸ...

ΜΑΡΙΑ ΚΟΤΖΑΜΑΝΗ



Δέν έχει σημασία αν είστε 25 ή 60 χρόνων. Πρέπει να αρχίσετε αμέσως να προσέχετε την καρδιά σας που απειλείται από ολόκληρη συμμορία δολοφόνων. Ίδου τὰ μέλη της: Χοληστερόλη, πολυφαγία, διαβήτης, πίεση, νεύρα, κληρονομικότητα, κάπνισμα, άκνησία, πάχος. "Αν σάς έπιτεθούν δυο - τρεις μαζί έχθροί, ο κίνδυνος να πεθάνετε πρόωρα από καρδιά είναι διπλάσιος παρά στους υγιείς. Υπάρχει όμως πάντα τρόπος να άμυνθήτε και αυτόν θα τον μάθετε στα έξη άρθρα που δημοσιεύουν οι «ΕΙΚΟΝΕΣ», κατ' αποκλειστικότητα, με το άμερικανικό «Άσοσιέιτεντ Πρές». Το σημερινό, τέταρτο, άρθρο θα σάς φέρη σε γνωριμία με πέντε από τὰ έννέα μέλη της συμμορίας. Μή φοβηθήτε όμως. "Όσο τὰ γνωρίσετε καλύτερα, τόσο ή άμυνά σας έναντίον τους θα μπορέση να γίνη άποτελεσματικότερη...

9 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

Πολλοί προηγοϋνται με την ιδέα ότι εκείνοι που κινδυνεύουν περισσότερο από την καρδιά τους είναι οι «μεγάλοι», αυτοί που έχουν τις «μεγάλες δουλειές» και δοίσκονται σε άδιάκαπες σκοτούρες, που φέρονται νευρική υπερένταση. Πολλοί ακόμη πιστεύουν ότι ο έκνευριστικός ρυθμός της σύγχρονης ζωής είναι ένας από τους μεγάλους έχθρους της καρδιάς μας — έχθρος που δεν υπάρχει τρόπος να τον πολεμήσωμε. Μαθαίνουμε επίσης σχεδόν κάθε μέρα έπεισάδια αλφινιδίων θανάτων από καρδιακές προσβολές σε διάφορες περιπτώσεις μεγάλης σωματικής προσπάθειας ή συγκινήσεων — όπως, π.χ., στα σπόρ, σε πυρκαϊές κλπ.

Η σωματική και ή νευρική υπερένταση έπηρεάζουν πραγματικά σε μεγάλο βαθμό την λειτουργία του οργανισμού μας. Μπορούν μάλιστα να αύξησουν προσωρινά το ποσοστό της χοληστερόλης που υπάρχει στο αίμα μας. Άλλά δεν έχει ακόμη ξεκαθαριστεί άπόλυτα αν ή σωματική κ' ή νευρική υπερένταση προκαλούν την έμφραξη των αρτηριών ή άποτελούν έναν από τους βασικούς παράγοντες που προδιαθέτουν τον άνθρωπο στις καρδιακές προσβολές. Και είναι άμφίβολο αν ο σημερινός τρόπος ζωής προκαλή περισσότερη υπερένταση από την ζωή που περνούσαν οι πρόγονοί μας.

Η φτώχεια, οι οικονομικές κρίσεις, ο φόβος της άνεργίας, ο θυμός για τις κοινωνικές άδικίες, οι άντισυγχίες για τα παιδιά, ο άγώνας δρόμου μεταξύ εισοδημάτων και χρεών, οι προσωπικές τραγωδίες, οι άνάγκες να παίνομε κρίσιμες αποφάσεις — όλες αυτές οι αιτίες υπερεντάσεως είναι παμπόλατοι συντροφί μας. Μερικοί μάλιστα από αυτούς είναι κατά κάποιον τρόπο ευεργέτες μας. Δίχως αυτούς ή ζωή θα ήταν άνηρη, πραγματική φυτοζωία, χωρίς άλλαγές και πρόοδο, χωρίς πείρα. Το πρόβλημα είναι αν ή μεγάλη υπερένταση κάνει κακό.

Η άπάντηση δεν είναι καθόλου εύκολη. "Αν ή ψυχική υπερένταση είναι κύριο παράγον της άσθενείας της στεφανιαίας, πρέπει να υποθέσωμε ότι παρόμοια υπερένταση ή δεν υπάρχει ή έπιτερά διασφρακτικά σε χώρες όπου το ποσοστό των καρδιακών νοσημάτων είναι χαμηλότερο.

Υπάρχει ένα ιδιαίτερο είδος υπερεντάσεως που φέρει την καρδιακή άσθένεια: "Η ή υπερένταση (ή τὰ διάφορα είδη της υπερεντάσεως) έχει σημασία όταν συνυπάρχουν με άλλους παράγοντες, όπως οι διαιτητικές συνήθειες, το κάπνισμα, ή ύψηλή πίεση του αίματος.

Ποιοι είδους υπερεντάσεις είναι πραγματικά επικίνδυνες; Αυτές που προκαλούνται από τον φόβο, την άνησυχία, τον θυμό, την άπογοήτευση, την άδεδαιότητα, την πλήξη, τις άλλεπάλληλες άλλαγές, την πίεση του χρόνου, την σκληρή εργασία, την κόρυση, την έλλειψη ύπνου. "Όλες ή μόνο μερικές; Στοιχεία για το ξεκαθάρισμα του ρόλου των διαφόρων μορφών υπερεντάσεως μας παρέχουν οι σύγχρονες έπιστημονικές έρευνες.

Διαφορετικές επιδράσεις

Όλοι ξέρουμε ότι ή καρδιά μας χτυπά δυνατά, ή πίεσή μας άνεδάινει, ότι τὰ χέρια μας ιδρώνουν όταν φοβητούμε, όταν είμαστε άνήσυχοι, όταν θυμώνωμε... Στην υπερένταση αντίδρούμε με την παραγωγή περισσότερης άδρεναλίνης και με χημικές μεταβολές στο αίμα μας, που μας προετοιμάζουν για να παλαίωμε ή... να το δώλωμε στα πέδια. Άλλά δεν είναι πάντα δυνατό ή έπιτρεπτό να το σκάσωμε ή να δώσωμε στον άλλο μια γροθιά. Κι αυτό μπορεί να είναι άχρημο για τις άρτηρίες ή την καρδιά μας, αν δεν δρούμε τρόπο να κυριαρχήσωμε στην υπερένταση.

Σ' ένα πρόσωπο με στηθάγχη από στένωση των αρτηριών ή σωματική υπερένταση μπορεί να φέρη πόνο, γιατί ή καρδιά είναι υποχρεωμένη να εργασθί σκληρότερα και υπερφέρει από έλλειψη όξυγόνου. Στο ίδιο πρόσωπο ή συγκίνηση ή ο θυμός προσθέτει φορτίο στην καρδιά και είναι μάλιστα δυνατόν να προκαλέση καρδιακή προσβολή.

Ο φόβος, όμως, ή ο θυμός δεν είναι σε θέση μόνος του να προκαλέση έμφραγμα σε μια γερή άρτηρία, αν και άλλεπάλληλες αντίδράσεις σε καταστάσεις υπερεντάσεως μπορούν, σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες, να έχουν κάποια έπίδραση.

Μερικοί έρευνηταί έχουν την γνώμη ότι ή μεγάλη πίεση του αίματος είναι ή αντίδραση του εύαισθητου άτόμου σε δυσάρεστα έπεισάδια της ζωής και σε καταστάσεις υπερεντάσεως. Οι ίδιες καταστάσεις μπορούν να άνεβάσουν και το ποσοστό της χοληστερόλης. Μερικές φορές ή χοληστερόλη βρέθηκε να αύξάνεται όταν το άτομο ή ή ένα ζωηρό όνειρο.

Δεν είναι όμως άκόμη γνωστό αν ώρισμένα άτομα έχουν μόνιμο ύψηλό ποσοστό χοληστερόλης εξ αίτιας χρόνιων καταστάσεων υπερεντάσεως, αν και δεν είναι παράλογο να σκεφθί καίρις ότι οι άπότομες αύξήσεις της χοληστερόλης και της πίεσεως είναι δυνατόν να έπιδεινώσουν την άρτηριοσκληρόση, ιδιαίτερα σε πρόσωπα που πό διαίτησιό τους είναι παραπάνω από όσο πρέπει πλούσιο σε λίπη, σε χοληστερόλη, σε θερμίδες.

Η προσωπικότητά μας και ο τρόπος που αντίδρούμε στην υπερένταση μπορούν να έχουν έπίσης κάποια έπίδραση. Δυο άνθρωποι στην ίδια εργασία, την έστω όχι και τόσο σπουδαία, είναι δυνατόν να αντίδρουν διαφορετικά. "Ο ένας να είναι εύχαριστημένος και ο άλλος πάντα δυσανεστημένος και άπογοητευμένος. Μά ακόμη κι όταν και οι δυο αντίδρουν το ίδιο στις εργασίες τους, οι πιέσεις στις όποιες υποβάλλονται στα σπίτια τους μπορεί να είναι διαφορετικές, από οικογενειακά προβλήματα, από προβλήματα ύγείας και λοιπά. Στους ανθρώπους υπάρχουν επίσης μεγάλες διαφορές, άνάλογα με τον τρόπο που αντίδρουν στις διάφορες πιέσεις της ζωής: "Αν προσπαθούν να καταστείλουν τον θυμό, την στενοχώρια, την συγκίνή τους, αν ξεσπούν, αν βρίσκονται σε πόρεργες άπασχολήσεις ή στα σπόρ.

Όπωςδήποτε, είναι βέβαιο ότι οι καρδιακές προσβολές δεν είναι προνόμιο των ανθρώπων που κατέχουν μεγάλες, υπεύθυνες θέσεις.

Ίδου μερικές διαπιστώσεις από έρευνες που έκαναν ειδικοί.

Παρακολουθήσεις, που διήρκεσαν τρία χρό-



νια, στην τάξη της μεγάλης άμερικανικής εταιρία «Ντυπόν», ώδήγησαν στην διαπίστωση ότι οι πρώτες καρδιακές προσβολές μετά τὰ σαράντα πέντε ήταν περισσότερες σ' αυτούς που έπαιρναν μικρότερους μισθούς παρά στους άλλους που βρίσκονταν στην άνώτερη μισθολογική κλίμακα. "Όσο άνώτερη είναι ή θέση, τόσο μεγαλύτερη είναι ή ίκανοποίηση που έχει το άτομο από την εργασία του, ενώ οι ύπάλληλοι με τους κατώτερους μισθούς μπορεί να αισθάνονται μόνιμα κάποια άπογοήτευση ή και μνησικακία.

Από άλλες έρευνες προκύπτει ότι αυτοί που έχουν διευθύνουσες θέσεις ή οι έλεύθεροι έπαγγελματίες δεν είναι περισσότερο εύπαθεις σε καρδιακές άσθενείες από εκείνους που βρίσκονται σε άλλα οικονομικά έπίπεδα.

Η άμυνά μας

Δέν υπάρχουν λοιπόν σαφείς ένδείξεις ότι οι ψυχολογικοί λόγοι και οι πιέσεις του σύγχρονου πολιτισμού είναι μόνες τους άρκетές για την πρόκληση μεγάλης, μόνιμης μεταβολής στο ποσοστό της χοληστερόλης ή σε άλλους μηχανισμούς που θα ώδηγόσαν στην ανάπτυξη έμφραγματικής άσθενείας. Η υπερένταση όμως μπορεί να είναι παράγων σε συνδυασμό με άλλες επιδράσεις.

Ποιά είναι ή άμυνά μας; Ίδου μερικές άπλές συμβουλές καρδιολόγων:

Δο "Ιρβιγκ Παίητς, του πανεπιστημίου του Κλήθελαντ:

«Πρασέχετε το βάρος σας, γυμνάζεστε τακτικά, κάνετε πειθοσημένη ζωή, παίρνετε μέρος μόνο σε όδες έκδηλώσεις της ζωής μπορείτε να έπηρεάσετε και άποφεύγετε εκείνες που δεν μπορείτε να έπηρεάσετε, δίνετε πάντα έναν σκοπό στην ζωή σας και μην φοβάστε αν να ήταν να ζήσετε για πάντα».

Δρ Γκρέυ Ντάιμοντ, του πανεπιστημίου Λά Χόιτα:

«Εργάζεμαι και ζω όσο έντονα μπορώ και πιστεύω άπόλυτα ότι θα ζούσα ή θα δημιουργούσα για τον έαυτό μου την ίδια έντονη ζωή, αν βρισκόμουν στην άρχαία Έλλάδα, στην Αίγυπτο ή στην Ρώμη. Δεν αισθάνομαι καμιά υπερένταση και δεν πιστεύω ότι ή σύγχρονη ζωή, ή αυτό που πιστεύω ότι είναι σύγχρονη ζωή, μου έχει προσθέσει ή άφαιρέσει έστω και μια μέρα από την ζωή μου».

Δρ Σκώτ Μπάτεργουορθ, Νέα Ύρκη:

«Αν οι περισσότεροι από μας σκέφτονταν περισσότερο το πώς ζουν παρά το πώς θα ζήσουν περισσότερο, θα είχαμε ίσως μια πιο εύτυχμένη, χρησιμότερη και ίσως πιο μακρόχρονη ζωή».

ΤΟ ΤΣΙΓΑΡΟ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το τσιγάρο, ή πίεση, ο διαβήτης και ή κληρονομικότητα είναι τὰ κύρια μέλη της συμμορίας που έχει στόχο της την καρδιά. Υπάρχουν όμως τρόποι να τὰ άνιμετωπίση κανείς.

Για έκατομμύρια άνδρες και γυναίκες το κάπνισμα είναι βασική κοινωνική συνήθεια, μέρος της ζωής τους. Από τις στατιστικές όμως έρχεται μια φοβερή προειδοποίηση: Οι καπνισταί τσιγάρων έχουν τρεις ως έξη φορές περισσότερες πιθανότητες να πάθουν πρόωρα από την καρδιά τους. "Ο κίνδυνος αύξάνει άνάλογα με τον αριθμό των τσιγαρών και με τὰ χρόνια που καπνίζωμε, καθώς και με το πόσο βαθιά εισπνέωμε τον καπνό. Από τις ίδιες στατιστικές προκύπτει ότι οι καπνισταί που παύουν να καπνίζουν πριν άρρωστήσουν περιρίζουν τον πρόσθετο αυτό κίνδυνο.

Οι έρευνες σχετικά με την σχέση τσιγαρού και καρκίνου των πνευμόνων και οι σχετικές συντριπτικές άποκαλύψεις έχουν έπισκιάσει ως τώρα την πολύ μεγαλύτερη άπειλή —μεγαλύτερη, αν λάβη κανείς υπ' όψη του τον μεγαλύτερο αριθμό των άπειλουμένων— σχετικά με τις καρδιακές παθήσεις.

Έπίσημες προειδοποιήσεις στο θέμα αυτό έχουν γίνει από την Άμερικανική Καρδιολογική Έταιρία, από το Κολλέγιο των Άμερικανών Ει-



δικών στα Σιηθ:κά Νοσήματα, από το Βασιλικό Κολλέγιο Ίατρών στην Βρετανία. Το τελευταίο ανακοίνωσε την άνοιξη του 1962 ότι το κάπνισμα «αύξάνει ίσως τους κινδύνους θανάτου από προσβολή της στεφανιαίας». Στην Άμερική, ή έπιτροπή του ύπουργείου Ύγεινης, που έκανε τις γνωστές έρευνες για τον καρκίνο, ανακοίνωσε, παράλληλα με τις διαπιστώσεις για την σχέση τσιγαρού και καρκίνου των πνευμόνων, τὰ έξης: «Είναι έξ ακριβώς ότι στους άρρενες καπνιστάς τσιγαρών υπάρχει μεγαλύτερη άναλογία θανάτων από την νόσο της στεφανιαίας άρτηρίας... "Αν και ή αιτιολογική σχέση καπνίσματος τσιγαρού και θανάτων από την νόσο της στεφανιαίας δεν έχει άποδειχθεί, ή έπιτροπή θεωρεί φρονιμότερο, από την πλευρά της δημοσίας ύγεινης, να υποθέση ότι υπάρχει πραγματικά ή σχέση αυτή, παρά να άνοιάζει την κρίση της άσπου να μη μένη καμμία άμφιβολία».

Δεν είναι πραγματικά άπόλυτα γνωστό στην έπιστήμη πώς το κάπνισμα του τσιγαρού επιδρά στην καρδιά. Στις μέχρι σήμερα μελέτες όμως οι έπιστημονικές συμφωνούν ότι οι καπνισταί πίπας και πούσων δεν διατρέχουν πολύ περισσότερους κινδύνους πρόωρου θανάτου από τους μη καπνιστάς. Αυτό ίσως να όφείλεται εν μέρει στο ότι αυτοί που καπνίζουν τσιγάρα εισπνέουν περισσότερο καπνό από τους καπνιστάς πίπας και πούσων.

Εκείνο, πάντως, που έχει τεράστια σημασία για όλους τους καπνιστάς τσιγαρού είναι το ότι το κάπνισμα του καπνίσματος κάνει τους κινδύνους να υποχωρήσουν και φέρνει τους πούσων καπνιστάς σχεδόν στο έπίπεδο εκείνων που δεν έχουν καπνίσει ποτέ.

Υψηλή πίεση του αίματος

Την τελευταία δεκαετία ή άντεπίθεση για την σωτηρία της καρδιάς έσημείωσε μια λαμπρή νίκη. Το σπουδαίο όπλο είναι τὰ χημικά φάρμακα που ρίχνουν την πίεση του αίματος. Μεταξύ του 1950 και του 1960 οι θάνατοι Άμερικανών μεσήλικων από πίεση παρουσίασε πτώση 44%. Οι ειδικοί έχουν την γνώμη ότι ή ύπέρταση μπορεί να καταπολεμηθί με φάρμακα και άλλα μέσα σχεδόν σε όλες τις περιπτώσεις, άσκει να διαγνωσθί έγκαιρα.

Όσο προχωρεί ή ηλικία παρουσιάζεται σε πολλούς ή τάση αύξησης της πίεσεως. Αυτό όμως δεν είναι άναπόφευκτο. Ο άσφαλεστερος τρόπος για τον έλεγχο της πίεσεως είναι οι συχνές έξετάσεις, γιατί τα πρώτα συμπτώματα της πίεσεως είναι άόριστα και άμυδρα.

Η έπιστήμη έχει άνακαλύψει ειδικές αιτίες της αύξησης της πίεσεως και τον τρόπο για την καταπολέμησή τους. Μια κατηγορία αιτιών άναγεται στην λειτουργία των νεφρών και των έπινεφριδίων. Με την χρησιμοποίηση νέων φαρμάκων (πολλές φορές με τον συνδυασμό περισσότερων νέων φαρμάκων), ο γιάτρος μπορεί σχεδόν πάντα να πέτυχ πτώση της πίεσεως. Για την έπιτυχία της άντεπίθεσεως χρειάζεται ακόμη προσοχή στην διαίτα και στο βάρος, καθώς και σε άλλους παράγοντες καρδιακών νοσημάτων, όπως ο διαβήτης.

Ένας ύπουλος έχθρος

Όλοι μετά τὰ σαράντα είναι έλαφρά διαδητικοί. Από τὰ 200 σχεδόν έκατομμύρια των Άμε-

ρικανών, δύο έκατομμύρια, μικροί και μεγάλοι, πάσχουν από διαβήτη. Ίσως οι μισοί δεν ξέρουν ότι πάσχουν. Άλλά ο διαβήτης μπορεί να τεθί υπό έλεγχο, ιδιαίτερα αν διαγνωσθί έγκαιρα, με τις άποσφιγμένες έξετάσεις αίματος κλπ., πριν προσλάβη να βλάψη τὰ άιμοφόρα άγγεία και άλλα όργανα. Τότε οι διαβητικοί έχουν περισσότερες πιθανότητες να φθάσουν σε προχωρημένη ηλικία και να ζήσουν ζωή άποδοτική σαν υγιείς.

Ένα άτομο ξέρει ότι πάσχει από διαβήτη και τον κρατά βέσμιο με την κατάλληλη διαίτα, προσέχοντας να μην παχύνει — με σωματική άσκηση, με καθημερινές δόσεις ίνσουλίνης.

Κάποιος άλλος όμως δεν ξέρει ότι πάσχει και άποδίδει τὰ συμπτώματα (πτώση, π.χ., των ίκανοτήτων του, καθυστέρηση των αυτόματων αντιδράσεών του κλπ.) στο «γήρας», ακόμη και όταν αυτό ίβν είναι και τόσο προχωρημένο. Το άτομο αυτό κινδυνεύει δυο - τρεις φορές περισσότερο από πρόωρη καρδιακή προσβολή ή έγκεφαλική συμφορήση παρά οι μη διαβητικοί.

Ο διαβήτης μπορεί να είναι γενετική ή κληρονομική άνωμλία. Από τις τελευταίες έρευνες μάλιστα προκύπτει ότι ή έπίδραση της κληρονομικότητας είναι σημαντική. Γι' αυτό πρέπει να προσέχουν ιδιαίτερα εκείνοι που είχαν γονείς ή στενούς συγγενείς διαβητικούς.

Η κληρονομικότητα

Ίσως στην οικογένειά σας έχετε προηγούμενα καρδιακών προσβολών και συμφορήσεων. Αυτό όμως δεν σημαίνει ότι πάνω από το κεφάλι σας και τὰ κεφάλια των παιδιών και των συγγενών σας κοίμεται άδιάκοπα ένα γιγνόν σποδί. Άκόμη και όταν ύπάρχουν κίνδυνοι να υπερεντάσεως (κληρονομική προδιάθεση, μπορείτε να άποσφινέετε τον κίνδυνο.

Αν ένας παππούς σας ή ο πατέρας σας ή ένας θείος σας πέθανε από καρδιακή προσβολή ή από συμφορήση στα 85 του χρόνια, άφελ έζησε γερός έλη την ζωή του, μη φοβηθήτε ότι στην οικογένειά σας υπάρχει προδιάθεση.

Έχει όμως σημασία αν στενοί συγγενείς σας πέθαναν σε ηλικία 40 ή 50 ή 60 έτών από τις συνέπειες της άρτηροσκληρώσεως.

Οι καρδιολόγοι και οι ειδικοί στα προβλήματα της γενετικής συμφωνούν ότι υπάρχει κάποια κληρονομική έπίδραση στην άρτηροσκληρώση, αν και δεν είναι γνωστό αν την προκαλή ένα έδικό γονίδιο. Ίσως τὰ 80% της οικογενειακής προδιαθέσεως να είναι οικογενειακές συνήθειες και ροπές σε καταστάσεις όπως ή παχυσαρκία, ή νευρική, το μεγάλο ποσοστό χοληστερόλης στο αίμα, ο διαβήτης, το πολύ κάπνισμα, ή άδράνεια.

Σαν άνεξάρτητος κίνδυνος ή έποιοδήποτε οικογενειακή προδιάθεση στην άρτηροσκληρώση και στις καρδιακές προσβολές, δεν έχει και τόση σημασία.

Αν ή πίεση του αίματος και το βάρος σας ή χοληστερόλη και ο μεταβολισμός σας στο ζάχαρο είναι κανονικά, αν δεν καπνίζετε, μπορείτε να μην άνησυχίτε για την κληρονομικότητά σας, άρκει να έλέγχετε τους παραπάνω παράγοντες κίνδυνου. Δεν υπάρχουν λόγια άπαισιόδοξης ή μοιρολατρίας. Σε μεγάλο μέτρο, είστε κύριοι της τύχης σας.

Αθηναίοι και Αθηναίες

Ανάστατη ή «κοινωνία», και ο κρατικός μηχανισμός αστυνομεύσεως επί ποδός πολέμου. «Δεν θα περάσει», δηλώνουν οι επιτηρούντες την εφαρμογή των κειμένων διατάξεων περί προστασίας της δημοσίας αιδούς, και ανιχνεύουν βλοσυρά τους παραλιακούς ορίζοντας για την ανακάλυψη του πρώτου —και τελευταίου, δοκιάζονται— ανθρώπου μαγιο με ακάλυπτα στήθη.

Διστακτικοί, ακόμη, οι εκ των Αθηναίων μερακλήδες των οπτικών απολαύσεων, προσπαθούν να επιδείξουν ψυχραιμία και όση μπορούν αδιαφορία για το τί θα συμβή τελικώς και, όταν ερωτηθούν, αφήνουν τα πράγματα στην διάθεση της μοίρας, δέχονται κατά βάθος για την παντοδυναμία της μόδας.

Εν τω μεταξύ ιχνηλατούν στις σελίδες των εφημερίδων και των περιοδικών για να ανακαλύψουν τα πρώτα τοπικά κροτούματα μιας επιδημίας, κατά της οποίας το έμβολιο της αιδούς έχει πολύ περιωρισμένη δραστηριότητα.

Οι πρώτες «περιπτώσεις» ενετοπισήσαν κιόλας σε άλλες, περισσότερες «φιλελεύθερες» και «ολιγώτερες» θερμοβαίμες πόλεις του κόσμου.

Το πόθεν απέκτησαν το αντίπαλο αυτό θάρρος και την απαραίτητη αυτοπεποίθηση, φαίνεται άμεσως από τις αδιάβλητες διαστάσεις της αισθητικής αργόγυνης ανατομικής «λεπτομερείας» που επιδεικνύουν. Ουδέποτε θα την εξέθεται εις τα αδιάκριτα και τόσο κριτικά συγχρόνως βλέμματα του κοινού, εάν δεν ήτο λεπτομέρεια ή, εν πάση περιπτώσει, ευπρεπές «μέρος του όλου» και όχι μέλος με επεκτατικώς εις βάθος του υπολοίπου σώματος και της άρμονίας διαθέσεις.

Δυστυχώς διά τας κυρίας, ιδίως της Μεσογείου —άρα και των Αθηναίων—, οι επικρατούντες εις την περίπτωση αυτή ανατομικοί τύποι δεν επιτρέπουν μεγάλης ευκαιρίας «απελευθερώσεως» και, πολύ περισσότερο, επιδείξεως. Το εκ γενετής διακοσμητικό αυτό μέλος του γυναικείου παρουσιαστικού αποκτά ενωρίς, και με ολίγας εξαιρέσεις, αναλογίας που επιβάλλουν όχι μόνον την επιμελή ένδυση, αλλά και την ενισχυτική επέμβαση άλλων, εδωγχεινικών, εξευρημάτων της ανθρωπίνης διαγωγής...

Θ. Δοσκαλόπουλος

ΘΑ ΕΛΕΓΕ κανείς πως είναι άπλωτος διαφημιστικός «τρίκ», για να προσελκύσει την προσοχή των επισκεπτών κάποιος εκθέσεως. Είναι όμως δυστύχημα. Στην αλλόκοτη αυτή θέση δρέθηκε πρό ημερών το «Τάσους», όταν συνεκρούσθη με ένα «Οπελ», μπροστά από το «Χίλτον». Άλλες συνέπειες Δυό τραυματίαι...



Μαίρης Παπακωνσταντίνου: «Κόκκορας», σίβερο.

Με άρκετες σημαντικές διαδίκτες εκπλήξεις επισημαίνεται το τέλος της φετινής καλλιτεχνικής περιόδου.

● Ο Θέμος Μάιρας, βετεράνος από μια μακρά περίοδο άποχης από την καλλιτεχνική κίνηση του τόπου μας, επανεισέρχεται τώρα στην γκαλερί του «Χίλτον» με μια σειρά από τελευταία κομμάτια της δουλειάς του. Μαζί του ο «Άγγλος γλύπτης» Μάικλ Ράινερ εκκρίνει μιάν άδωμη αθηναϊκή εμφάνιση βετεράνος από την πρώτη άτομική του έκθεση, που είχε δοθεί νωρίς το Βρετανικό Συμβούλιο το 1954.

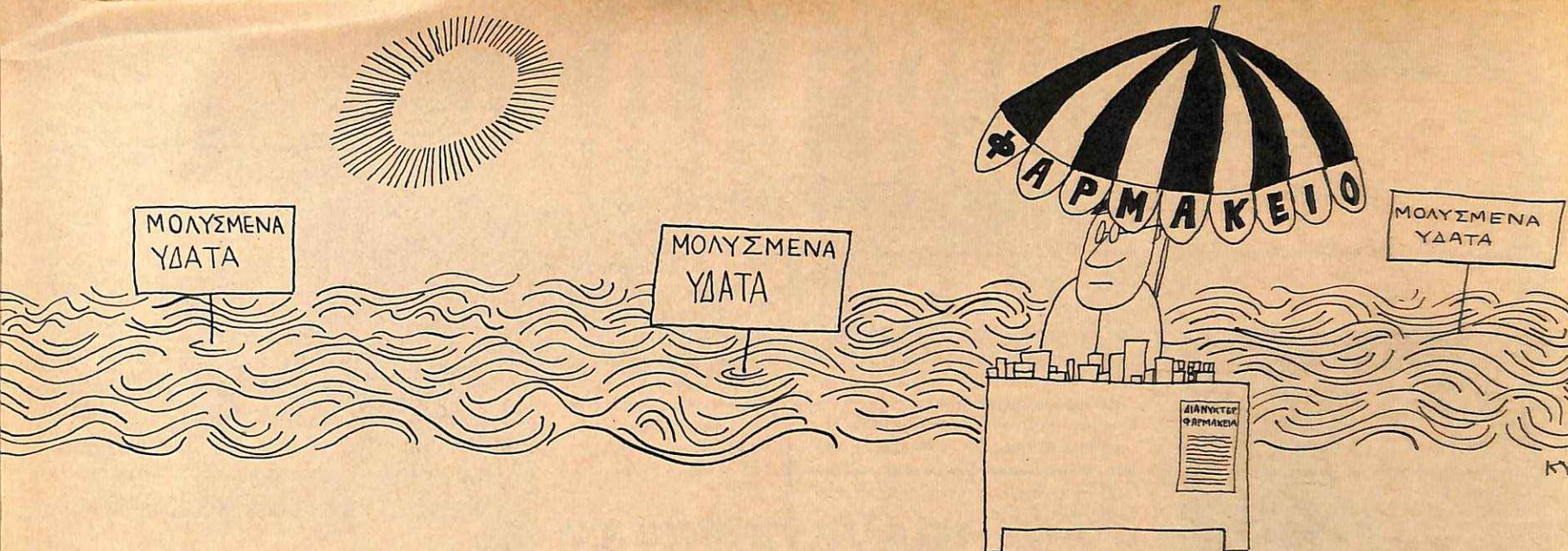
● Ομαδική και στην γκαλερί «Νέες Μορφές», με συμμετοχή πέντε γνωστών καλλιτεχνών. Είναι οι γλύπτες Ρόζα Ήλιο και Μαρία Παπακωνσταντίνου, και οι ζωγράφοι Έδα Μπουλγουρά, Μανώλ Καμπάνη και Τάκης Φωγκυούδης.

● Στην γκαλερί «Μέρλιν» στεγάζεται επίσης μια πολύ ενδιαφέρουσα διαδίκτη έκθεση, στην οποία παίρνουν μέρος οι καλλιτέχνες Άντιπα, Άσχελάου, Γεωργιάδης, Καναγκίνη, Καράς, Κεπετζής, Κοκκινίδης, Κριτζή, η γλύπτρια Λιμπεράκη, Μανουσίδης, Μολφέσης, Σενάκης, Πιερόκας, Τούνας και ο γλύπτης Φιλόλαος.

● Καλή εμφάνιση και πολλές υποσχέσεις προσφέρει και η ετήσια έκθεση των μαθητών του «Ελευθέριου Σπουδαστηρίου Καλών Τεχνών», στα διδακτήρια της σχολής (Ακαδημίας 28).

● Η αναμενόμενη άτομική εμφάνιση του Μπότθ Θαλασσινού, στην μεσαία αίθουσα του «Παρανασσού», προβλέπεται ότι θα συγκεντρώσει κι αυτή, παρά την προχωρημένη κάπως ηλικία, τις προτιμήσεις των φιλοτέχνων. Τότερα από μια πρόσφατη έκθεση στην Κρήτη, ο γνωστός και από παλαιότερες εμφανίσεις του καλλιτέχνης, θα παρουσιάσει τώρα στο αθηναϊκό κοινό τις τελευταίες εξελίξεις της δουλειάς του. Άλλα, φυσικά, για όλες αυτές τις εκπλήξεις θα έχουμε στη συνέχεια για να μιλήσουμε προσεχώς εκτενέστερα.

● Τελειώνοντας, θα θέλαμε να υπονοήσουμε μιάν ακόμη επιτυχία Έλληνα:



Όμπισόν, που βρίσκεται επίσης στην Γαλλική γκαλερί στο εξωτερικό. Πρόκειται για τον Ιωάννη Φαίτακη, ο οποίος τιμήθηκε στην Διεθνή Έκθεση Χειροτεχνίας του Μονάχου με ειδικό θραβείο του Βασιλικού Κράτους για το έργο του «Φυλλώματα». Άς σημειωθεί ότι ο θραβευθείς καλλιτέχνης είναι ο πρώτος διάδοχος της τέχνης των «εταπιστερίων» στην χώρα μας. Τα θέματα που χρησιμοποιεί ο Φαίτακης είναι όλα εμπνευσμένα από την ελληνική φύση και την μυθολογία, και την ζωή της παιθούς, προσαρμοσμένα όμως στην μοντέρνα τεχνολογία.

Ο Ιωάννης Φαίτακης έχει σπουδάσει στη Σχολή Καλών Τεχνών και το 1961 εστάλη με υποτροφία της Βασιλικής Προνοίας για ένα χρόνο στο Εθνικό Έργαστήριο Ταπισσών, των Παρισίων, καθώς και στην Σχολή Διακοσμητικών Τεχνών της



Μ. Θαλασσινού: Δείγμα παλαιότερης δουλειάς.

Λα. Τώρα είναι μόνιμος εγκατεστημένος στην Ελλάδα και εργάζεται στην Σχολή Ταπισσών της Βασιλικής Προνοίας ως σχεδιαστής και εκπαιδευτής.

Κ.

Γ. Φαίτακης: «Γοργόνα», κοπτική ύφανση, διαστάσεων 2 X 1,50 μ.



ΣΤΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙ του Αγίου Κοσμά θριαμβεύει πάντοτε ο Λέβ, με τον σταθερό κύκλο των πιστών του που τον ακολουθούν, όπου πηγαίνει, με εύλαβη προσέωση. Άλλα θριαμβεύει, μάς πληροφορούν, και η καλή κουζίνα. Ειδικά το φιλέτο με σάλτσα μαδέρα καταπλήρσει. Επί πλέον στο Ακρωτήριο υπάρχουν διακοσμητικά στοιχεία που πλαισιώνουν την καλή όρεξη του πελάτου. Παρτέρια με χαμηλά «άμπαζούρ - μανιτάκια», ένυδρεία με εξωτικά ψαράκια. Και για όσους έλκονται από την άκτι, υπάρχει ένα μονοπάτι με θραγάρια, το οποίο οδηγεί προς τον αγιαλάον...

Υ.

Εκκεντρικές, χωρίς όμως να φθάνουν ως τους εξωφρενισμούς της αμερικανικής μόδας, προκαλώντας την προσοχή με την κατάργηση του στηθόδεσμου, οι ιδέες του πασίγνωστου Ιταλού μοντελίστ Εμίλιο Πούτσι, έχουν ξετρελλάνει όλες τις γυναίκες, με αποτέλεσμα να μην υπάρχει κομμή γκαρνταρόμπα χωρίς να περιέχει ένα τουλάχιστον δείγμα δικής του εμπνεύσεως.

Και για τις Αθηναίες ειδικότερα, τα πράγματα είναι ακόμη πιο απλά και δεν θα χρειαστή να ταξιδέψουν ως την Φλωρεντία για να δειλέξουν κάτι δικό του. Το αθηναϊκό σπίτι του Εμίλιο, επί της οδού Κανάρη 11, το οποίο διευθύνει η κυρία Ντάρα Λάσκαρη, προσφέρει όλες τις τελευταίες δημιουργίες του Πούτσι, και μάλιστα πριν ακόμα κυκλοφορήσουν και στην Ελλάδα. Τελευταία παραλαβή: Τα δροσερά φορεματάκια από κοτόν, «σινιέ» εξωτερικά, με την υπογραφή του. Ώστόσο την προσοχή μας σήμερα τράβηξε κάτι πολύ πιο κλασικό και απαραίτητο για τις διακοπές σας: Τα μακροά παντελόνια. Άπλά και καλοφτιαγμένα, με 45% καθαρό μετάξι και 55% νάυλον, τα παντελόνια του Εμίλιο έχουν το μεγάλο πλεονέκτημα να είναι ελαστικά και να προσαρμόζονται στις αναλογίες του σώματος, χωρίς όμως ποτέ να χάνουν τη φόρμα τους ή να ξεχειλώνουν. Ιδιαίτερα εξυτηρητικά τώρα το καλοκαίρι, μπορούν να φορεθούν όχι μόνο στην έξοχη, με ένα κλασικό σπόρ πουκάμισο, αλλά, συνδυασμένα με μια πολύχρωμη έμπριμέ τυνίκα, μπορούν να φορεθούν ωραϊστάτα και το βράδυ.

Και μια ακόμη λεπτομέρεια κομψής εμφάνισης: Τα μικροσκοπικά ποσέτ, από δέρμα και ύφασμα, του Ιταλικού οίκου μόδας «Γκούτσι», που έναρμονίζονται θαυμάσια με το σύνολο.

Μ. Κ.

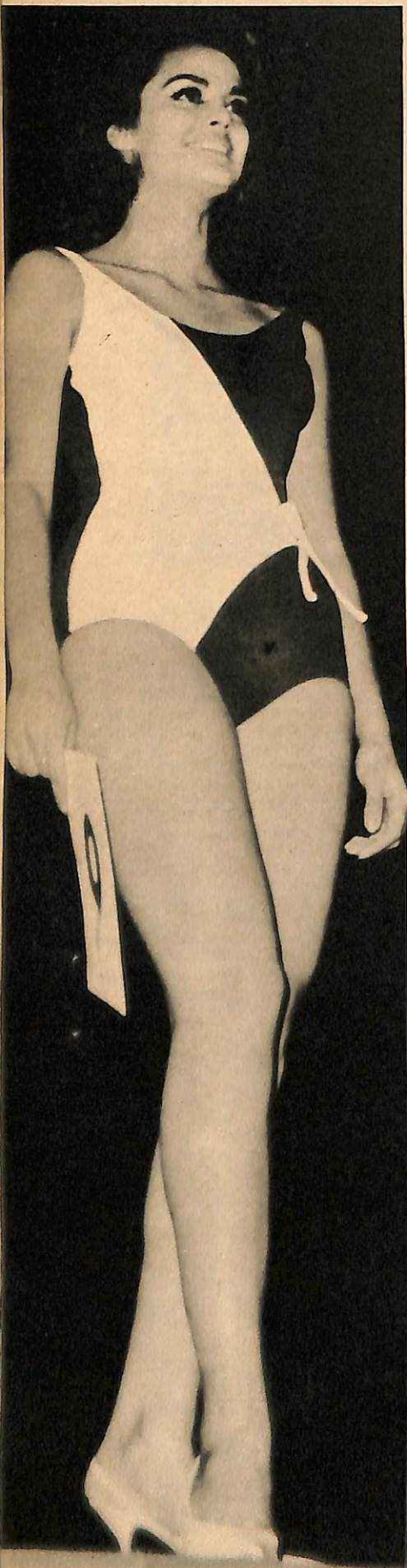


ΤΑ ΕΚΑΤΟΧΡΟΝΑ της Ένωσεως των Επτανήσων, έκτος από τις άλλες θρησκευτικές εκδηλώσεις, έδωσαν την ευκαιρία και για την έκδοση ενός πολυσέλιδου αναμνηστικού τόμου, αφιερωμένου στην επέτειο. Η ΕΠΤΑΝΗΣΟΣ (Αθήνα 1964, σελ. 381), που έξεδόθη με την επιμέλεια και εισαγωγή του Ζακυνθίου λογοτέχνη κ. Σπύρου Μυλανά, συγκεντρώνει σειρά άρθρων διακεκριμένων Επτανήσιων, που μελετούν τις διάφορες πτυχές της πνευματικής και κοινωνικής ιστορίας της ιδιαίτερης πατρίδας τους. Σημειώνουμε ενδεικτικά. Σ. Λιμπρόπουλος: «Το Δίκαιο στα Επτανήσια». Γ. Βαλέτα: «Τα Επτανήσια γράμματα από την Άλωση ως την Ένωση». Ι. Σίδεσι: «Τα Συντάγματα της Επτανήσου». Α. Λουκάτος: «Η Λαογραφία στα Επτανήσια». Ι. Κολοκορπούλος: «Η τυπογραφία στα Επτανήσια». Κατερίνα Χαριτίη: «Η τέχνη στα Επτανήσια». Η τελευταία, γνωστή ζωγράφος, φιλοτέχνησε το έργο, καθώς και τις λεγόμενες και τις διηγήσεις που διακοσμούν το πλούσια εικονογραφημένο βιβλίο.

ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ μετάφραση της περίφημης «Εορτής Χώρας» του Θ. Σ. Έλιοτ, έπειτα από την πασίγνωστη πια μετάφραση του Γιώργου Σεφέρη. Τώρα, ο ποιητής κ. Γιώργης Σαραντής, μεταφέρει πάλι στη γλώσσα μας το βασικό έργο του κορυφαίου Άγγλου ποιητή, που στήριξε ο πλάστης του νεότερου ευρωπαϊκού λυρισμού. Έκτος από τις σημειώσεις του μεταφραστή, στην κειμήλια αυτή έκδοση της ΕΡΗΜΗΣ ΧΩΡΑΣ (Νέα Τέχνη, Αθήνα 1964, σελ. 58) περιλαμβάνεται και μία μελέτη του κ. Μάρκου Λόγγου για τον Έλιοτ.

ΕΡΗΜΗ ΧΩΡΑ

Αθηνάιοι και Αθηνάϊες



Οι δύο νιυήτριες

«Στάρ Έλλάς 1964» ή Κούλα Τσοπέη (άριστερά) και «Ελληνική Καλλονή» ή Μαρία Σχοινοράκη (κάτω) — οι δύο νικήτριες των έφετεινων ελληνικών καλλιστείων, που διεξήχθησαν προ ημερών στ' «Αστέρια» και πού, όπως όμολογούν οι παρακαλουθήσαντες, ήταν έντελώς εξαιρετικού επιπέδου. Τόσο με τα θαυμάσια βραδινά φορέματα, όσο και με τα άσπράμαυρα μαγιό, οι δώδεκα κοπέλλες, που παρήλασαν από την γέφυρα της όμορφιάς, διεκδικώντας τον τίτλο, ξεχώριζαν για το λεπτό και ψηλό τους παράστημα, για τις έξοχες γραμμές τους και για την ποιότητα των χαρακτηριστικών του προσώπου. Η «Στάρ Έλλάς» (έτων 20, ύψος 1.70, κιλά 55) και η «Ελληνική Καλλονή» (έτων 21, ύψος 1.74, κιλά 58) θα διεκδικήσουν διενεείς πιά δάφνες στα επικείμενα ευρωπαϊκά κι αμερικανικά καλλιστεία.



Απροσδόκητη ή άφιξη του κ. Γ. Παπανδρέου στο «Μόν Παρνές». Η πρωθυπουργική αούτη προτίμηση για το «καρμανλικό» ξενοδοχείο τί μπορεί να σημαίνει; διερωτήθηκαν πολλοί.

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΜΟΝ ΠΑΡΝΕΣ

Την προπερασμένη εβδομάδα μιά άορατη σάλπιγγα έδόνησε την Πάρνηθα: «Έρχεται ο πρωθυπουργός».

Τό νέο έωθασε ως το πολυτέλες ξενοδοχείο της κορυφής. Έκει όμως έγινε δεκτό με μεγάλη περίσκεψη. Δεν ήταν δυνατόν: «Ο μόνος πρωθυπουργός ό οποίος είχε άδυναμία στο «Μόν Παρνές» ήταν ο κ. Καρμανλίκης, πού τού χάριζε συχνά τό Σαββατοκύριακά του.

Αλλά όταν τελικά ή προεδρική λιμουζίνα άρξε έξω από τό ξενοδοχείο, οι άμφιβολίες διαλύθηκαν. Ο κ. Παπανδρέου, ζωηρός και εδδιάθετος, άνέβηκε γοργά τη σκάλα και ήλπε στον φίλο του πού τόν συνόδευε.

—Δέν πάμε άμέσως στο έστιατόριο; Πεινώ!

Έφαγε με πολλή όρεξη όρντέβο, ψητό κοτόπουλο και κομπόστα. Καί μετά ήλπε τόν καφέ του στον έξώστη του προεδρικού διαμερίσματος.

Δέν υπάρχει, δέβαια, τίποτε τό περίεργο σε όλα αυτά. Από μιά άποψη, δέν υπάρχει τίποτε φυσικώτερο από τό να επισκεφθή ό πρωθυπουργός τό «Μόν Παρνές», πού αυτή την εποχή ειδικώτερα ελναι σαφώς έλκυστικό.

Από μιά άλλη άποψη όμως, τό γεγονός (κατάλληλα συμπληρωμένο με την φαντασία πού πρέπει να διαθέτει ένας πολιτικός ορατότερο) άποκτά μιά θαυότερη πολιτική σημασία: Εμφηνεύεται ως στροφή του κ. Παπανδρέου προς τά δεξιά!

Γιατί, όσο και αν φαίνεται άστείο, τό «Μόν Παρνές» θεωρείται από τους αισθητικούς του Κέντρου ότι είναι ξενοδοχείο καρμανλικό. Είναι δύσκολο δέβαια να άντικρουσθή μιά τέτοια κατηγορία. Έτσι να υπάρχουν πληροφορίες ότι στις έκλογές ψήφισε Καρμανλίκης.

Τό γεγονός είναι ότι, για κακή του τύχη, τό όραίο ξενοδοχείο δρόθηκε στην μέση της πολιτικής μάχης, γεγονός πού σε συνδυασμό με την άνυπαρκτή κίνηση πού είχε τά δύο πρώτα χρόνια τό είχε φέρει τό 1962 στο χείλος τού τάφου.

Ο μόνος πού δέν ήταν ιδιαιτέρως δυστυχής από όλα αυτά την ιστορία ήταν ο πρώην διευθυντής του, ένας άνθρωπος προικισμένος με τό σπάνιο δώρο της ησυχίας. Την μισή μέρα ήταν στον κήπο και έπαιζε «Μίνι Γκόλφ» και την άλλη μισή κλεισμένος στο διαμέρισμά του, διάβαζε Ρίλκε.

Έν τώ μεταξύ, οι έφημερίδες της άντιπολίτευσης, (της τότε άντιπολιτεύσεως) έλυναν συχνά τό πρόβλημα τού θέματος με τό «Μόν Παρνές».

—Τι να γράφω αούτο; οωτούσε ο συντάκτης τόν διευθυντή.

Και συνήθως ή λύση από τό αδιέξοδο ήταν:

—Χτάπα τό «Μόν Παρνές».

Τό χτυπούσαν οι έφημερίδες, τό χτυπούσε ή Βουλή, τό χτυπούσε και ή έπίσημη όρση. Καί τό «Μόν Παρνές» δούλιαζε σιγά-σιγά στον τάφο του. Χωρίς καν να

υπάρχει ο Ρίλκε για να ύμνησει τόν θάνατό του...

Η περίοδος αυτή έληξε πέρναι τό καλοκαίρι — όταν ή ώρα ήταν πλέον δώδεκα παρά πέντε. Ο παλιός διευθυντής έλαβε έσπευσμένως φύλλο πορείας και άντικαταστάθηκε από τόν κ. Έντμοντ Έρλιχ, πού είχε ήδη θητεύσει έπιτεύχος στο «Ξενία Κερκύρας».

Ο Τουρισμός, όταν έμαθε ότι θα έρχόταν νέος διευθυντής, ρώτησε με άγνοια: «Παίξει μίνι-γκόλφ»; Καί ή άρνητική άπάντηση δημιούργησε τό πρώτο κύμα της αίσιοδοξίας.

Τά νέα μέτρα ήταν σκληρά, αλλά άποφασιστικά. Άρχισαν να γίνονται παντού οικονομίες. Τό ναίτ κλάμα έκλεισε κι άποφασίστηκε στο έξής ν' άνοιγνι μόνο για να στεγάζει συνέδρια. Καί τό ξενοδοχείο θα λειτουργούσε στο έξής μόνο τό καλοκαίρι.

Παράλληλα άρχισε έντονη διαφημιστική καμπάνια έντός και έκτός της Έλλάδος. Καί τόν Αύγουστο έγινε ή συγκομιδή τών πρώτων καρπών. Τό ξενοδοχείο γέμισε. Αυτό, δέβαια, ήταν λίγο άπίστευτο — αλλά ήταν άληθινό. Καί μάλιστα άπέφερε και κέρδη. Για πρώτη φορά.

Η νίκη του κ. Παπανδρέου στις έκλογές άνέκοψε την εξέλιξη τού «Μόν Παρνές». Οι άρμόδιοι του Κέντρου τό άντιμετώπιζαν με την ίδια επιφύλαξη πού θ' άντιμετώπιζαν έναν έπιπνύνον κομματάρα του κ. Καρμανλίκη. Η κατηγορία ήταν δαρότατη: Ήταν ένα καρμανλικό ξενοδοχείο!

Τελικά φαίνεται ότι ποντάνευσαν σφαότερες σκέψεις. Γιατί δέν μπαίνει έτσι μπουλόνι σε 100 εκατομμύρια — έστω και σε 100 καρμανλικά εκατομμύρια. Καί φαίνεται ότι ή έπίσκεψη του κ. Παπανδρέου είχε και λίγο την σημασία σμφιλίωσης Κέντρου και «Μόν Παρνές»: Ο καλός πατέρας άποφασίσε, έπιτέλους, να υιοθετήσει τό έξώγαμο.

Τώρα, καθώς τό καλοκαίρι εισβάλλει δομητικό και πύρινο, οι προσωπικές διαγραφονται εθνοικώτερες από κάθε άλλη φορά. Τό σύνθημα: «Φθηνότερες τιμές για τους Έλληνες», πού έροιξε πάλι φέτος ο Έρλιχ, είχε μιά έντυπωσιακή άπήχτηση στο κοινό: Οι μήνες τού καλοκαιριού προδίδεται να έχουν μεγαλύτερη κίνηση από πέρναι. Έν τώ μεταξύ έφτετος άναφέρονται για πρώτη φορά και τό όνόματα όρισμένων VIPS, πού ίσως προστεθούν στους πιστούς τού «Μόν Παρνές».

Πρώτη στην κατηγορία αυτή — και με άπόσταση από τους άλλους — έρχεται ή Βασιλομήτωρ Φρειδερίκη, πού, από την ημέρα τού θανάτου τού Βασιλέως Παύλου άνέβηκε τέσσερις φορές στο «Μόν Παρνές» για να δώ ή ήλιοθασιλέμα.

Οι πληροφορίες είναι ότι ίσως πρόσθε έκει μερικές μέρες τού Ιουλίου. Καί τό «Μόν Παρνές» μοιάζει τώρα να διέχεται την δεύτερη νεότητά του — πού θα είναι ασφαλώς πολύ ευτυχέστερη από την πρώτη.

Γ.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ
ΛΑΔΙ ΗΛΙΟΥ

Kadus

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕ!
ΜΑΥΡΙΖΕΙ!

ΣΕ 2 ΤΥΠΟΥΣ:
ΛΑΔΙ
& ΑΕΡΟΖΟΛ.

Κουρτίνες
ΒΑΜΒΑΚΕΡΕΣ
TERYLENE
TERGAL ΚΑΠ
ΣΕ ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΧΡΩΜΑΤΩΝ & ΣΧΕΔΙΩΝ
ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ
ΗΛ.ΝΑΧΜΑΝ

ΤΗΛ. ΚΑΤΗΝΗΦΑΡΕΑΣ 3
1ος ΟΡΟΦΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛ. 229.730

Όμορφα...
πρακτικά...
άνετα...

Όλα τα είδη για τη θάλασσα
σε μεράλη τοικιλία

Άφεί Διαμαντή
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 1 & ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 48

για την
έξοχή σας

- Thermos
νερού & φαγητού,
- ψυγεία φορητά,
- καμινέτα
- ντουλάπες ναύλων
λυόμενες

Άφεί Διαμαντή
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 1 & ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 48

GALERIE «ΞΦΗ»

Γάμος θηβαίνει **ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ**
και **ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ** θηβαίνει

ΕΞΑΡΧΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 49
(ΣΤΟΑ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ)

Interiors

μελέται - κατασκευαί

ΠΑΤΡ. ΙΩΑΚΕΙΜ 5 - ΤΗΛ. 723.456

Καλύμματα
Έπιπλων

■ ΜΟΝΤΕΡΝΑ
■ ΕΛΚΥΣΤΙΚΑ

— ΣΤΕΡΕΑ-ΧΡΩΜΑΤΑ ΕΠΤΗΝΗΜΕΝΑ
— ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Άφεί Διαμαντή
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 1
ΤΗΛ. 233.036 - 229.549

ΣΤΙΟΜΙΣΤΕ
ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ
ΜΕ **ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ**
TERGAL

Πλένονται
δέν ειδικώνονται!

δέν τσαλακώνουν!
δέν ξεχειλώνουν!

Άφεί Διαμαντή
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 1
ΤΗΛ. 233.036 - 229.549

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ
Bamboo

ΕΡΓΟΣΤ.: ΖΟΟΔ. ΠΗΓΗΣ &
ΚΙΑΦΑΣ 8 ΤΗΛ. 653.112

ΕΡΘΕΙΣ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΒΟΥΤΣΑΣ

Boutique
Haute
Couture

**Aqua
Marina**

ΚΑΝΑΡΗ 10
ΤΗΛ. 610.481

Τί έπαθε;..

...ο Μάρλον Μπράντο και είναι θαμμένος μέσα στην άμμο ως τον λαιμό; 'Απλούστατα, τὸ ἀπαιτεῖ ἡ σκηνή τῆς νέας ταινίας του «'Ιστορία τῆς κρεβατοκόμαρας». Πρόκειται γιὰ μιὰ κωμωδία τῆς «Γιουνι-δέρσαλ», ὅπου ὁ Μπράντο καὶ ὁ Ντέιβιντ Νίβεν ἀμφανίζονται ὡς προικεῖς ἥρες. Θύμα τους ἡ Σίρ. Τζόουνς. Εἶναι τὸ πρῶτο φιλμ ὅπου ὁ Μπράντο παίζει κωμικὸ ρόλο

'Εδῶ καὶ 'Ευεῖ

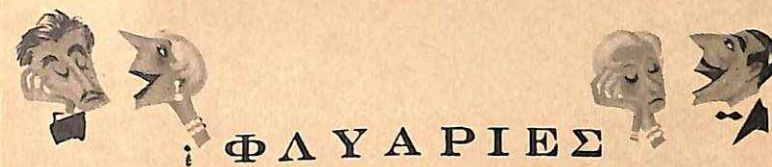


'Η "Υδρα..."

...σὲ παραθεριστικὴ ἔξαρση καὶ φέτος. 'Η Ζωὴ Λάσκαρη πέρασε μερικὲς εὐχάριστες ἡμέρες στὸ γραφικὸ νησὶ τοῦ Σαρωνικοῦ, ὅπου ἡ διεθνὴς καλλιτεχνικὴ ἀτμόσφαιρα ἔχει ἐπιφέρει μιὰ ἰδιαίτερη σφραγίδα. Δυὸ ἀκόμη ἀστέρες τοῦ ἑλληνικοῦ κινηματογράφου συνέπεσε νὰ βρίσκωνται ἐκεῖ - ἡ "Άννα Φόνσου καὶ ἡ Μάρσα Καραγιάννη.

'Αποχαιρετιστήρια...

...δεξίωση πρὸς τιμὴν τῆς Τζίνας Λολλομπρίτζιντα, πρὶν ἀναχωρήσῃ ἀπὸ τὸ Χόλλυγουντ γιὰ τὴν Εὐρώπη. Μαζί με τὴν 'Ιταλίδα «στάρ», ὁ Τζιγκ Γιάνγκ καὶ ὁ Ρακ Χάτσον, συμπρωταγωνισταὶ τῆς στὴν ταινία «Ξένοι ὁμόκλινοι», ἀκοῦνε τὴν σερενάτα πού παίζει ἓνα τρίο 'Ιταλῶν μουσικῶν



Ὑ Οἱ προεκλογικὲς... συγκεντρώσεις καὶ ἡ συνεχὴς ἀπασχόλησι τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως δὲν ἀποτελοῦν αὐτὲς τῆς ἡμέρας εὐκαιρία μόνον γιὰ τοὺς μικροπωλητὰς. Στὶς μακρινὲς ἀκρογιαλιές, ἀλλὰ καὶ στὶς πιὸ κοντινὲς πλάζ τὸ μικρόδιο τῆς νέας μόδας, πού ζητάει τὴν κατάργησι τοῦ στηθοδέσμου σὲ φορέματα καὶ μαγιό, κάνει δειλές, ἀλλὰ σταθερὲς προσόδους. 'Η Γαλλία, ἀλλωστε, πού κατ' ἀρχὴν εἶχε ἀντιδράσει, προσεχώρησε αὐτὴ χωρὶς προσχήματα - εἶναι ἴσως ἡ πρώτη φορὰ πού δέχεται νὰ ὑποταχθῇ στὴν ἀμερικανικὴ μόδα - στὰ «τάπλες». Τὸ «Πρεντάν», μεγάλο κατὰστημα τοῦ Παρισιῦ, ἀνήγγειλε ἤδη μεγάλη συλλογὴ γυμνάστηθων μαγιό...

Ὑ Φρόνιμα μπικίνι... καὶ μαρινιέρες ἀγόρασε, παρ' ὅλα ταῦτα, ἡ Μπριζίτ Μπαρντό ἀπὸ τὴν «μπουτίκ» τῆς Κας Βασόν. 'Η διάσημη «στάρ» συγκροτεῖ, ὅπως εἶναι γνωστό, κάθε καλοκαίρι τὴν γκαρνταρέμπα τῆς ἀπὸ τὴν συλλογὴ τῆς ἐπίσης διάσημης σχεδιάστριας τοῦ Σαιν Τροπέζ...

Ὑ Ἀρθούρος Ὁ λώ... πρόεδρος τοῦ βελγικοῦ τουρισμοῦ, ποιητὴς καὶ ἐνθερμος φίλος τῆς 'Ελλάδος, πέρασε ἀρκετὲς ἡμέρες ἀνάμεσα στὸν Σαρωνικὸ καὶ στὸ Αἰγαῖο...

Ὑ 'Η πριγκίπισσα Ἀλεξάνδρα... ἀγόρασε, στὴν μεγάλη ἐκθεσι τοῦ βιβλίου πού ἐγκαινιάσθηκε στὸ Λονδίνο, ἓνα βιβλιαράκι με τίτλο «Μάθετε νὰ μαγειρεύετε». Ὁ σύζυγός τῆς, ἐντιμότατος Ἀγκους Ὀγκιλβυ, εἶναι ἐξαίρετος μάγειρας καὶ πρὶν παντρευθῇ ἐτοίμαζε μόνος του τὸ φαγητό του. Φαίνεται πὼς ἡ καθημερινὴ σύγκρισι με τὸ ταλέντο του ἔκανε τὴν πριγκίπισσα νὰ ἀποφασίσῃ νὰ τὸν συναγωνισθῇ...

Ὑ Ἡ Νάνα Μοσχούρη... ἐνέγραψε σὲ δίσκους, στὸ Παρίσι, τὶς δυὸ μελωδίες τῆς ταινίας «Ὁμπρέλλες τοῦ Χερβόργου», πού πήραν τὸ Μέγα Βραβεῖο τοῦ ἐφετεινοῦ Φεστιβάλ τῶν Καννῶν...

Ὑ Ἀλλαγές... στὸν τάπο καὶ στὸν χρόνο ἔγιναν ξαφνικὰ γιὰ τὴν Χοροεπερὶδα τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως Προστασίας Νεότητος. Στὸ «Ἀκρωτήρι» θὰ δοθῇ τελικῶς τὸ χορευτικὸ γεῦμα - ἀντὶ τῆς «Ἀθηναίας» - καὶ στὶς 16 'Ιουλίου, ἀντὶ τῆς 27ης 'Ιουνίου. Αἰτία, ἡ ἀναχώρησι τοῦ Βασιλέως - ὁ ὁποῖος πρέκειται νὰ παραστῇ - στὴν Κέρκυρα...

Ὑ «Οἱ σχέσεις μας... εἶναι τόσο ἀρμονικὲς καὶ τόσο εὐχάριστες, ὥστε θὰ ἦταν ἐπικίνδυνο ν' ἀλλάξῃ κανεὶς τίποτε σ' αὐτές». Αὐτὴ τὴν ἀπάντησι ἔδωσε ὁ Ζερὰρ Οὐρὺ σ' ἓνα δημοσιογράφου, πού τὸν ρωτοῦσε -πορρωσία τῆς μεγάλης δευτέρας τοῦ γαλλικοῦ κινηματογράφου- ἀν ἐπρέκειτο νὰ παντρευθῇ τὴν Μισέλ Μοργκάν...

577



↑ Ἀδιάφοροι...

...διέρχονται οἱ νεαροὶ ἐμπρὸς ἀπὸ τὴν λονδρέζικη διτρίνα, πού ἐπιδεικνύει τὴν ἐξώστηθι τουαλέττα (τιμὴ 5 γκινέες), ἐνῶ δὲν μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς τὸ ἴδιο καὶ γιὰ τὶς πιὸ προχωρημένες (καί, φυσικὰ, πιὸ συντηρητικὲς) ἡλικίες, στὸ πρῶτο πλάνο τῆς φωτογραφίας, ἄνω. 'Εν τῷ μεταξύ, ὅμως, ὁ σάλος τῆς «μινωϊκῆς μόδας» ξαπλώνεται σὲ ὅλες τὶς ἡπείρους, ἀπὸ Ἀσίας μέχρι Αὐστραλίας. Φυσικὰ, ἔφθασε καὶ στὴν Γαλλία, ὅπου ἡ ἡθοποιὸς Δάφνη Ντάιλ (ἀριστερά), παρτεναίρ τοῦ "Έντυ Κωνσταντίν" σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς τελευταῖες τοῦ ταινίες, ἐπέδειξε τὸ ἐξώστηθι μαγιό στὴν πισίνα «Μολίτάρ ντ' Ἐτέ»



■ ■ Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ τῆς Κορινθίας θέλει νὰ ἐπιβάλλῃ στὸ νησὶ τὶς συνήθειες τῆς Ταϊτής. 'Ετσι, στοὺς ἐπιβάτες πού θὰ ἀποβιβάζωνται τώρα στὸ Αἰάκιο θὰ προσφέρονται περιδέρια ἀπὸ λαουζούδια, ἐνῶ ὁμάδες με τοπικὲς ἐνδυμασίες θὰ τοὺς τραγουδοῦν σερενάτες. 'Η πρώτη ἐπιβάτις πού δέχθηκε τὰ δῶρα αὐτὰ ἦταν ἡ 19χρονη τραγουδίστρια Κατρίν Φράνκ.

■ ■ Ο ΤΖΑΚ Λέμον καὶ ὁ Τόνυ Κέρτις, ὕστερα ἀπὸ τὴν μεγάλη ἐπιτυχία τους «Μερικοὶ τὸ προτιμοῦν καυτὸ», θὰ ξαναδρῶν τὶς γυναικείες τουαλέτες καὶ τὶς νύκτον κάλτσες τους στὴ νέα ταινία πού γυρίζουν: «Ἡ μεγάλη κούρσα».

■ ■ ΑΦΟΥ ἀπῆλθε ἀπὸ τὴν καθυστέρηση καὶ τὴν στενοκεφαλιά τῆς γραφειοκρατίας στὴν ἐπίτευξη μιᾶς τηλεφωνικῆς συνδέσεως -σὲ μιὰ κομῆτι τῆς βορείου Ἀγγλίας- ὁ ἰδιοκτήτης ἐνὸς γκαράζ ἀγόρασε ταχυδρομικὰ περιστέρια καὶ ὀργάνωσε μ' αὐτὰ «καλὰ γυμνασμένα» τακτικὴ ἐπικοινωνία με διάφορους σταθμοὺς δεξιζίνης πού εὐρίσκοντο τριγύρω σὲ ἀ-

πόσταση 10 χιλιομέτρων. Τὰ περιστέρια μετέφεραν γρήγορα καὶ με ἀσφάλεια ὅλα τὰ σημειώματα τοῦ ἀφεντικοῦ τους, καθὼς καὶ τὶς σχετικὲς ἀπαντήσεις.

■ ■ Η ΜΙΣΕΛ Μοργκάν θὰ μῇ στὸ φρενοκομεῖο: Ὑστερα ἀπὸ δεκαεπταήμερη σκέψη, δέχθηκε τὴν πρότασι τοῦ Σέρτζιο Κάμπι νὰ γυρίσῃ μιὰ ταινία ὑπὸ τὴν διεύθυνσι τοῦ πού ἡ ὑπόθεσις τῆς ἐκτυλίσσεται μέσα σ' ἓνα ψυχιατρικὸ ἄσυλο.

'Η Μόνικα Μπρίτ,...

...18 χρόνων, ἀδελφὴ τῆς Μαῖυ, γυναίκα τοῦ διάσημου μαῦρου τραγουδιστοῦ Σάμμου Νταϊνθις, θρίσκειται τελευταία στὴν Ρώμη. 'Η κρίσι τῶν κινηματογραφιστῶν τῆς 'Ιταλίας: «Εἶναι τὸ μεγαλύτερο φυσικὸ ταλέντο τῆς Σουηδίας...».

Η «απληροφόρητη» Μαριέττα

Πού θα πάμε

ΣΚΗΝΟΥΛΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ

ΠΡΟΣΩΠΑ:

Μαριέττα, γύρω από τα τριάντα.

Αιλή, νεώτερα.

Άρης, άγγιζει τα σαράντα.

(Στο σπίτι της Μαριέττας — που άλλου; Κοιμήτο, χαρούμενο, με κάπως συμβατικό το περιβάλλον. Η Αιλή, μάλλον ήσυχη — μάλλον άγνη — οικουγενειακή ζωή).

ΑΙΛΗ (μπαίνει στο σαλόνι και βρίσκει τη Μαριέττα κάπως συνωπρωμένη): Καλησπέρα... Τι τρώει; Γιατί αυτό το ύφος;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Σπάζω το κεφάλι μου να βρω πού θα πάω πάλι...

ΑΙΛΗ (κάποια έσπληξι): Συγγνώμη;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Μορθε! Μορθε! Μια όρεξη αφάνιστη. Έτσι άφρα... Νά θυγούμε... Νά ξεμυτούμε λιγάκι. Νά πάμε... "Είστε καί το καλοκαίρι, δέν τό νοιάζει; Βορβήκα πά την «Κασιούρο»... Α... μά δα!

ΑΙΛΗ: Και πούς την θέλει την Κασιούρα, φώς μου; "Ε-ου είσ' εκείνη που δέν αποχωρίζεται την τράπουλα και μάς μαυρίζεις βδομάς με την απόλυση του θεικού κουρελιού!

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Πάε... Τελείωσε... "Μαναστάιρα! Δ'ψω για κυκλοφορία, για λίγη μουσική, για λίγη αμφοροίτα, για λίγο... τ'άδ' έσ'αδ'... Πού είναι; Πού θα πάς πάλι;

ΑΙΛΗ: "Α! Μ' έλρη σ'ή την επανάστασι δέν έχεις β'η ά-κάμα πού θα σηκώνεις τη σημαία της...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Δέν ξέρω τ'πο.α, παιδί μου. Τι υπάρχει στην "Αθήνα; Υπάρχει τίποτα για να... έξοκείλουμε;

ΑΙΛΗ: "Ε! Είσαι τρελλή! Τι "ύβους ε'σ'αφθόρα" έπιθυμεις;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: "Ε! Μ' έναν σύζυγο ποτέ ποτέ να είναι κάπως συνθηρητική...

ΑΙΛΗ: Διάλεξε, λοιπόν...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Τι να διαλέξω; "Από πού;

ΑΙΛΗ: "Ανοίξε την έφημερίδα, φώς μου... Τρύπωσε στα κοινωνικά της, δά! το μουσούδι σου στα πληροφοριακά στοιχεία που σου έινε! και μάθε... μ α θ ε. Αγάπη μου, πριν επαναστατής...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Ποιά έφημερίδα; Γράφουν ε! έφημερίδες τέτοια πράγματα;

ΑΙΛΗ: Πού ζής, μαρτί μου; Στην Πολιτική; "Μεσημβρινή" δέν δ'άδασες ποτέ σου;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Την παίζουν ό άντρας μου, αλλά δέν την... πορπατεί ποτέ από τα χέρια του, πού είτε το ένα, είτε το άλλο έλέπω, μεδ' αόδετα ή όρεξι να δώ ια' έγω τί γράφει...

ΑΙΛΗ: Και έτσι μένεις στο σκοτάδι...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Γιατί; Θέλω να πάω να διαβάσω έφημερίδα;

ΑΙΛΗ (άνοίγει την τσάντα της, βγάζει μία έφημερίδα): Π ρ ω τ α βέβαια φώς γι' αυτό που σου έδωκε. Νά γλυνθήσεις... Θέρεσκες

για βδομά πού να πάς, πού να πάς πάλι, όπως τό είπες... "Ορίστε... (Της δίνει την έφημερίδα). "Ανοίξε στο "Αθηναϊκό "Ημερολόγιο". Κοίταξε τον «Μικρό οδηγό». "Αντε, λοιπόν...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ (άνοίγει, δειλά κάπως, την έφημερίδα): Και λέει τέτοια πράγματα εδώ μέσα; (Διατρέχει την σχετική σελίδα, διαβάζει): "Ανοιχτό περιβάλλον. Άρραδιά. Δικαιωματική μουσική... (Στιγμή): Μπα; (Συνεχίζει): Μοναδική θέα στην "Ακρόπολη. Μοντέρνο στυλ. (Στιγμή): "Ελοι! (Συνεχίζει): "Ορειστάτο πλαίσιο, μάρ και σπεσιαλιτέ... (Στιγμή): Για κοίτα... (Συνεχίζει): Στην άκρη της ακτής. Πολυτελής διακόσμηση. "Οχηματα. (Στιγμή): Σάν να τα παραλ νά! (Συνεχίζει): Μπα. Νεανική ατμόσφαιρα. Τραγουδι. (Στιγμή): "Ε! 6 και υπερβολές! (Συνεχίζει): Τραγουδι. Μπουρούκια. "Ανεξάντλητο κέφι... (Στιγμή): Θά με τρελλάνη!

ΑΙΛΗ: Βλέπεις, λοιπόν; Τι π'ό απλό για να λυθ' τό... μέγα πρόβλημά σου της θρασύδας, από μία τσάντα με μετά σε μία έφημερίδα που σου τό λέει όλα και στα μαθαίνει όλα...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Τώρα δέν ξέρω, όσέ Αιλή, τί να πρωτοδιαλέξω;

ΑΙΛΗ: Τό ρίχνουμε στον κλέρο;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: "Οχι, άδ'έφ'... "Από θ'λας θ'λας, θέα μου, λοβική, μοντέρνο στυλ, πολυτελή διακόσμηση, νεανική ατμόσφαιρα κα... τόσο θα τραγουδί. "Υπάρχει κάτι τέτοιο;

ΑΙΛΗ (της παίρνει την έφημερίδα): Δέν ζητάς πολλά... μά θα τό βρούμε... (Διατρέχει την «Μεσημβρινή»): Νά το!

ΜΑΡΙΕΤΤΑ (χάσκοντας): Αούτο;

ΑΙΛΗ: Αούό!

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Πήγουμε... (Την ίδια στιγμή μπαίνει ό "Άρης στο σαλόνι. Τις προσάλεπει... δίσπαστα):

ΑΡΗΣ: "Ω! ή προφυλακή για τό κουνκάν έχει στρατοπεδεύσει κιόλας...

ΑΙΛΗ: Λάθος...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Σέ γελάσανε!

ΑΙΛΗ: Βγαίνουμε...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Ξεπορτίζουμε...

ΑΙΛΗ: Γλειτάρουμε...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ: Θά τ'ά σπάσουμε...

ΑΡΗΣ (σαστισμένος): Για... για σταθήτε, μία στιγμή... Τι πάσατε; Τι έγινε;

ΑΙΛΗ: "Η Μαριέττα έμορθε πώς υπάρχει και λίγη ζωή έξω από τό σπίτι...

ΑΡΗΣ: Παραμύθια!

ΑΙΛΗ: Διάδασε την «Μεσημβρινή».

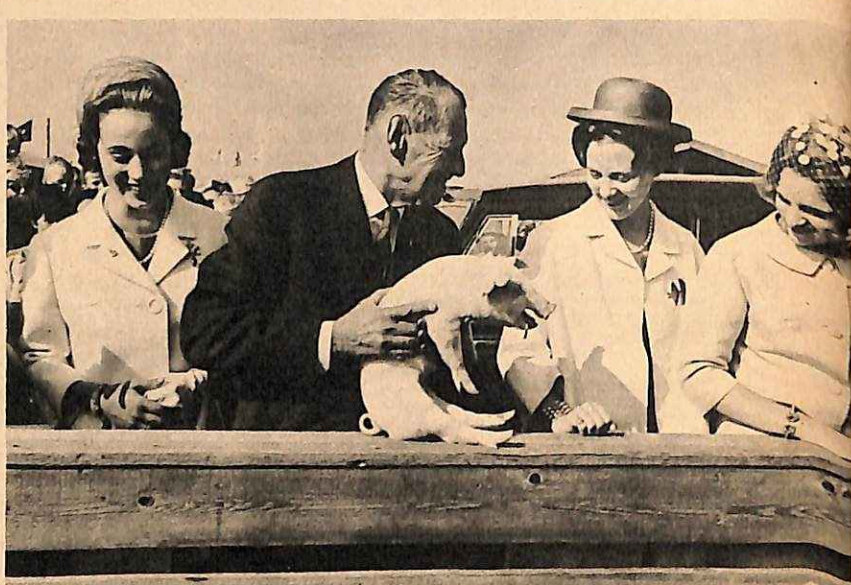
ΑΡΗΣ: "Αδύνατον!

ΑΙΛΗ (του δείχνει ένα σημείο στην έφημερίδα): "Ε! να... εκεί θα πάμε...

ΑΡΗΣ: Είναι πολύ ώραίο για να πάει φθινόβι! (Προτομάζει για να πάει λιποθυμήσει, αλλά τον συγκρατεί ή σκέψη της εσχάστης θρασύδας): "Ας δ'ψεται ή «Μεσημβρινή»!

ΑΜ + Μ

"Ανεμος...



...έλληνικής λεβεντιάς ↑

στις έφετεινές "Αγροτικές "Εορτές της Δανίας! Προσκεκλημένοι της δανικής κυβερνήσεως, εύχονται και θρακοφόροι της "Ανατολικής Φρουράς, μαζί με την μουσική τους, έμφανίσθηκαν στο τεράστιο γήπεδο του Μπαλαχάσετς και ένθουσιάζαν τους Δανούς με τόν καλαματιανό τόν τσάμικο, τόν ήπειρωτικό και την πεντοζάλη. Το κοινό, πού είχε συρρεύσει στην έκθεση, τους επευφήμισε ζωηρότατα. Την έκδωλωση παρακολούθησαν ό βασιλείς Φρειδερίκος με τις τρεις κόρες του, τις πριγκίπισσες Βενεδικτή, Μαργκρέτη και "Αννα - Μαρία. "Ο Δανός βασιλεύς επίθεωρσε επίσης την άγροτική έκθεση, όπου ό φακός τόν συνέλαβε την στιγμή πού απεθαύμαζε ένα γουρουνάκι (άνω) →



■ ■ ■ Ο ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΝΙ δέν θα γίνη Καζανόδας. "Ο "Ιταλός πρωταγωνιστής θα ένσάρκωνε στην όθονη τόν πιδό διασχυμο γυναικοκατακτητή της Ιστορίας, αλλά... τό συμβόλαιό του δέν του τό επιτρέπουν, γιατί την εποχή του γυρισματος της ταινίας δέν είναι ελεύθερος. "Ετσι, ό σκηνοθέτης στράφηκε πρós τόν Πιέρ Ο' Τσούλ, για να αναλάβει αυτός τόν ρόλο.

■ ■ ■ Η ΦΡΑΝΣΟΥΑΖ Σαγκάν κάλεσε την παλιά της φίλη Ζυλιέτ Γκερέκ να περάσουν μαζί τις διακοπές στο σπίτι της, στο Σαιν Τροπέζ. Μοναδικός όρος: Νά μη ζητήση να μάθη τόν τίτλο του νέου μυθιστορήματος πού γράφει τώρα, για να τό παραδώση τόν Δεκέμβριο στον έκδοτικό οίκο Ζυλλιάρ.

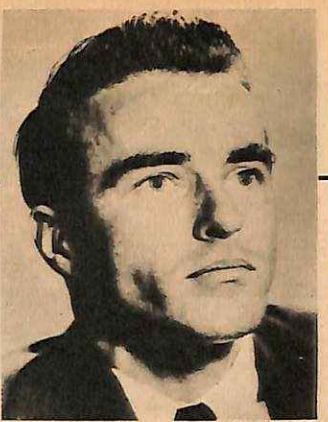
■ ■ ■ ΕΞΗΝΤΑ εκατομμύρια νέα γαλλικά φράγκα (ή 360 εκατομμύρια δραχμές) θα πληρώση ό Λιθάνος τραπεζίτης Γιουσούφ Μπεντάς, για να έχη τό δικαίωμα κατεδωφίσως τριών κτιρίων στα "Ηλύσια Πεδία και οικοδομήσεως στη θέση τους ενός υπερπολυτελούς μεγάρου όκτώ όρόφων, πού θα είναι τό πιδό μοντέρνο της Εύρώπης. Στο καινούργιο αυτό κτίριο θα στεγασθ' τό παρισινό ύποκατάστηνα της «"Ιντρα - Τραπεζής», πού ανήκει στον Μπεντάς.

■ ■ ■ Η ΤΖΕΡΑΝΤΙΝ Τσάπλιν δέν φαίνεται να νοιάζεται για την παρουσία του πατέρα της στο Παρίσι και γυρίζει όλοenkτίς τό κέντρα, παρέα με τόν Ρομπέρ "Ωσέν.

Έδω
ω
Έυει

φόρο τιμής...

...άλλά συναισθηματικής φύσεως, άποδίδει με τόν τρόπο της ή πριγκίπισσα Ντεζιρέ της Σουηδίας στην μνήμη της Ντεζιρέ Κλαρύ, διαλέγοντας για τόν μήνα του μέλιτος την γενέτειρα της διάσχυμης προγόνου της. Είναι γνωστή ή ρομαντική ιστορία της Ντεζιρέ Κλαρύ, κόρης ενός πλουσιού Μαρσεγιέζου, ή όποία ύπήρξε ή πρώτη άγάπη — και ή μόνη πραγματική, όπως ύποστηρίζουν πολλοί — του Βοναπάρτη, αλλά παντρεύθηκε τόν στρατηγό Βερναρδότ, τόν μετέπειτα βασιλέα της Σουηδίας. "Εκτοτε έχει έπικρατήσει τό όνομα Ντεζιρέ να συνδέεται με τις πριγκίπισσες της Σουηδίας και λέγεται, μάλιστα, ότι φέρνει καί γούρι. "Η Ντεζιρέ, έδώ και λίγον καιρό βαρώνη Νίκλας Σίλβερ Στιόλντ, δέν ξέφυγε από τόν κανόνα. "Υστερα από ένα μεγάλο γύρο στην "Ισπανία και στο Μαρόκο, διάλεξε την Κυανή "Ακτή για να κλείση τό ταξίδι του μέλιτος και ν' άρχιση τόν έγγαμο βίο της. "Ενα βίο πού άρχισε χωρίς σύννεφα σε μία χαρούμενη ήλιόλουστη γωνιά. ↓



Φ. ΓΕΡΜΑΝΟΣ

ΗΛΘΕ; ΔΕΝ ΗΛΘΕ, Ο ΚΛΙΦΤ;

Η ύπόθεση «Μονγκόμερυ Κλίφτ» θυμίζει έλαφρώς τό «Πετάει - πετάει ή μέλισσα». Πέρασε ή δέν πέρασε από τό αεροδρόμιο του "Ελληνικού;

Μιά μερίδα βεβαιώνει ότι πέρασε. Μιά άλλη βεβαιώνει ότι δέν πέρασε ό ίδιος, αλλά κάποιος πού του έμοιαζε.

Τό βέβαιο είναι ότι δ'αυτά είναι πολύ σχετικά με τόν Μονγκόμερυ Κλίφτ, πού, γενικώς σε κάθε περίπτωση, είναι και δέν είναι. Τόν θυμάμαι όταν τόν συνάντησα στη Νέα "Υόρκη, σε ένα κλάμπ της Μπαϊζιν Στρήτ, όπου έπαιζε ό Στάν Κέντον. Καθόταν κουρασμένος σε μία μεγάλη καρέκλα, πού θαρρείς τόν κατάνιπε σιγά - σιγά, κρατώντας ένα ποτήρι στα χέρια του, έτοιμος να κλάψη, να γελάση ή να τό δάλη στα πόδια.

"Ήταν και έμεινε πάντα τό κουρασμένο παιδί του άμερικανικού κινηματογράφου. Αυτό, βέβαια, δέν θα έπρεπε να είναι τόσο τρομερό: Μερκοί συνάδελφοί του, όπως ό Μάρλον Μπράντο και ό Τζέιμς Ντίν, έκαναν λαμπρή σταδιοδρομία παριστάνοντας τα κουρασμένα παιδιά του αιώνας. Τό πρόβλημα άρχίζει από την στιγμή πού υπάρχουν κουρασμένοι θεατές.

Στην περίπτωση του Μονγκόμερυ Κλίφτ τό πρόβλημα αυτό μοιάζει να ύπάρχει σε όξεία μορφή: "Η εικόνα του κουρασμένου παιδιού με τα μισάκλειστα (έκδοση Μάρλον Μπράντο) ή τα έκπληκτα μάτια (έκδοση Μονγκόμερυ Κλίφτ) δέν εξαργυρώνεται πλέον έπαρκώς στα ταμεία τών κινηματογράφων: "Ο κόσμος κουράστηκε από τούς κουρασμένους.

Αυτό είχε σαν αποτέλεσμα να σημειωθή στροφή στο διεθνές ρεύμα. Τό παντοδύναμο Κοινό διάταξε τα έδωλάματά του: «"Αλλάξετε!» Κ' εκείνοι, παιθώνια σκυλάκια του μεγάλου τσίρκου πού λέγεται κινηματογράφος, άλλαξαν.

Τυπικό παράδειγμα της αλλαγής αυτής είναι ό Μάρλον Μπράντο. "Εγινε άλλος άνθρωπος: Τό κουρασμένο παιδί ξεκουράστηκε, πάχυνε, ήμέρωσε. Τελικά έγινε και καραγωγός.

Ο Μονγκόμερυ Κλίφτ είναι ό μόνος πού έμεινε άπαρασάρκαστος από όλη αυτή την κατηγορία — αν έξαιρέση, βέβαια, κανείς τόν Τζέιμς Ντίν, πού πρόλαβε να πεθάνη.

Τώρα, και ενώ άλλα ήδωλάματα ανατέλλουν ή σταθεροποιούν τη θέση τους στον όρίζοντα (ό ύψιστος και καθόλου κουρασμένος Τσάρλτον "Ήστον γυρίζει τώρα την ύπερπαραγωγή του 1964, τόν «Μιχαήλ "Αγγελο»), ό Μόντι περιπλανάται μεταξύ του ενός εκκεντρικού και του άλλου τραυλίζοντας: — "Εχω βαρεθή τόν κινηματογράφο, αλλά συνεχίζω να παίζω — ίσως γιατί τόν έχω βαρεθή λιγότερο από άλλα πράγματα. Πού ξέρεις; "Ισως στο τέλος να δρώ την χαμένη Φοίβη.

Η Άρτιση όλων γύρω των δανειστών

Το χρυσίσιμα της έσο-
χης δίνει μια παρά-
δειση, λαμπρή όμορ-
φιά στο περιβάλλον.
Αστραφτερές οι καυ-
τές ακτίνες του ήλιου
έρχονται να δλοκλη-
ρώσουν το καλοκαι-
ρινό σκηνικό. Σε λίγο αρχίζουν οι
διακοπές. Μια ξεγνοιασιά, μια άλ-
λαγή πρόσχαρη, μια απομάκρυνση
από την καθημερινή ρουτίνα θα μάς
φέρει στην σμαραγδένια άγκαλιά
του ελληνικού νησιού, στις κατα-
πράσινες πλαγιές του βουνού, στο



αργό γλυκό τραγούδι του κύματος
στην άμμουδιά! Καλοκαίρι! Εί-
μαστε κιόλας μέσα στην καρδιά
του. Θαρρείς και δίνει το σύνθη-
μα της ομαδικής απομακρύνσεως
από την πολιτεία! Άλλα είσατε
έτοιμοι να χαρήτε την άκρογαλιά
και το βουνό; Και δεν μιλάω για
μάς τις γυναίκες. Πάντα προνοη-
τικές, κάνουμε τα ψώνια μας στην
ώρα τους. Άλλα οι άνδρες, με τις
άπασχολήσεις και την συνεχή έρ-
γασία, δεν προφταίνουν καμιά
φορά ούτε να το σκεφθούν. Σ' έμας
λοιπόν πέφτει κι αυτό το βάρος.
Να υπενθυμίσουμε στον άνδρα μας,
στο γιο μας, στον αδελφό μας τις
καλοκαιρινές αγορές του. Εξων-
σταντάρας. Ο περίφημος άθηνα-
ϊκός οίκος ανδρικής μόδας, της ο-
δού Σταδίου 24, που έχει την πιο
όμορφη συλλογή από κοντομάνικα
πουκάμισα, τα ωραιότερα μαγιό,
τις πιο πρόσχαρες πετσέτες μπά-
νιου, τα πιο άνετα σανδάλια για
το δρόγημα. «Κωνσταντάρας». Έ-
να όνομα που θα του δώσει κάθε
μικρολεπτομέρεια σύμφωνα με τις
τελευταίες προτάγες της ανδρικής
μόδας. Ένα όνομα που συνδυάζει
κομψότητα, γούστο, λογική τιμή.
«Κωνσταντάρας». Έχει φροντίσει
το ανδρικό ντύσιμο για το καλο-
καίρι του '64. Δεν χάνει τίποτε να
κάνει μια βόλτα μέχρις εκεί. Σίγου-
ρα θα βρή κάτι που θα τον ένθου-
σιάσει. Θα με θυμηθώ!

(Ανακοίνωσης)

Ο

λα τα χρώματα θα-
ρείς και ζωντανεύουν
κάτω από τις καυτε-
ρές ακτίνες του θε-
μού καλοκαιρινού ή-
λιου. Γίνονται πιο έν-
τονα, πιο άποκαλυ-
πτικά. Το καλοκαίρι
δεν μπορεί κανείς να κρύψει καμιά
ατέλεια. Πολύ περισσότερο όταν
παρασυρθεί από την γοητεία της
ζωής της υπαίθρου. Διακοπές!...
Μια εποχή χαρούμενη αρχίζει. Πριν
ξεκινήσετε για το πρόσχαρο αυτό
παιχνίδι της ξεγνοιασιάς πρέπει
να φροντίσετε την όμορφη των
μαλλιών σας. Τις λίγες ημέρες που
θα περάσετε στο νησί πρέπει να
είσθε περιποιημένη. Τι να κάνετε;
Κάτι πολύ απλό: Να γίνετε κ' έ-
σεις θιασώτρια μιας μοναδικής λυ-
σεως. Wellaton 1+1! Το χρωμοσαμ-
πουάν ισχυρά αποδόσεως που κα-
λύπτει στη στιγμή δλοκληρωτικά
τις λευκές τρίχες και δίνει στα
μαλλιά μια υπέροχη άνταύγεια ο-
μορφιάς και υγείας. Wellaton 1+1
Μια άκόμη προσφορά της παγκό-
σμια αναγνωρισμένης φαρμας Wella,
που σκέφτηκε να δημιουργήσει ένα
χρωμοσαμπουάν σε μορφή κρέμας.
Γι' αυτό έλλωστε, όχι μόνο χρω-
ματίζει το μαλλί, αλλά, παράλλη-
λα, το άπαλυνει, το ζωντανεύει, το
άνανώνει. Wellaton 1+1! Γρήγο-
ρο, εύκολο, αφάνταστα αποτελε-
σματικό, είναι ένας τρόπος να έ-
χετε πάντα περιποιημένα μαλλιά.
Τώρα, λοιπόν, που έτοιμάζεστε
για το ξεκίνημα των διακοπών μη
παραλείψετε να χρησιμοποιήσετε
το «Βελλάτον ένα σύν ένα». Θα
σας σώσει από άπειρες ταλαιπω-
ρίες. Είναι ένα χρωμοσαμπουάν με
λεπτόμενο από τους κορυφαίους Γερ-
μανούς χημικούς της Wella και έχει



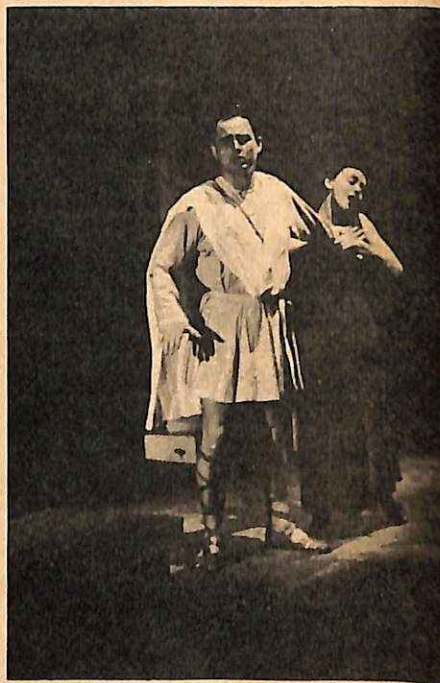
σώσει εκατομμύρια γυναίκες σε
κάθε γωνιά της Γης. Wellaton 1+1!
Θα δώσει στα μαλλιά σας μια ά-
πόχρωση γεμάτη φυσικότητα, ένα
αγγίγμα νεανικής παντοτεινής ο-
μορφιάς.

Ένας Έλλην βαρύτονος στην όπερα του Σάλτσμπουργ

Κι άλλος ένας Έλληνας καλλι-
τέχνης που διαπρέπει στο εξωτερι-
κό: Ο βαρύτονος Σπύρος Σακκάς.
Επιτυχείς εμφανίσεις και λαμπρές
προτάσεις. Προσεχώς θα εμφανισθ
στην Κρατική Όπερα του Σάλτσ-
μπουργκ, τραγουδώντας τον ρόλο
του Ριγελέττου, στην έμωνη όπε-
ρα του Βέντι, και του Τόνιο στους
«Παλιάτσους» του Λεονκαβάλλο. Σ'
ένα σύντομο πέρασμά του από την
Αθήνα τραγούδησε τα «σέλο» στην
νέα μουσική του Χατζιδάκι για τους
«Ορνίθες», που γράφτηκε σε δι-
σκους. Στην φωτογραφία, ο Σπύρος
Σακκάς και η Αμερικανίδα σοπρά-
νο Μπάρμπαρα Κόγκαν, που τρα-
γουδίζουν τους βασικούς ρόλους στις
τρεις μονόπρακτες όπερες του Ντά-
ριους Μιλώ, η «Αρπαγή της Εύρώ-
πης», η «Αρτίδα στην Νάξο» και η
«Φαίδρα», οι οποίες ανέθηκαν στο
Κρατικό Θέατρο του Σάλτσμπουργκ
υπό την διεύθυνση του νέου Έλληνα
μαέστρου Δημήτρη Αγραφιώτη. Και
για τους δυο Έλληνες καλλιτέχνες
οι αυστριακές κριτικές στήλες έλ-
λουν έμπνευσαν της αυστριακής πό-
λεως άγραψαν εγκωμιαστικά σχόλια.
«Είναι φωνητικά ένας ωρεος καλλι-
τέχνης» (Σάλτσμπουργκ Ναχρί-
χεν). «Ευχαισίστως διαπιστώνομε
δι διαθέτει ωραιότατη φωνή βαρύτο-
νου. Απέδωσε μοναδικά τους ρόλους
του Περγόμου και του Ιππολύτου
στα έργα του Μιλώ» («Ντεμοκρά-
τες Φέλικσηλν»). «Ο νεαρός Έλ-
ληνας βαρύτονος έχωσε με τα
βασιμσία φωνητικά προσόντα του
από έλους τους σλίστε» («Σάλτσ-
μπουργκ Φόλκσταϊτουγκ»), έγρα-
ψαν για τον Σακά οι έγκυρότερες
έμπνευστες της γενέτειρας του Μό-
σαρτ.

→
Ο ΣΠΥΡΟΣ ΣΑΚΚΑΣ
και η Μπάρμπαρα Κόγκαν
στην «Φαίδρα» του Μιλώ.

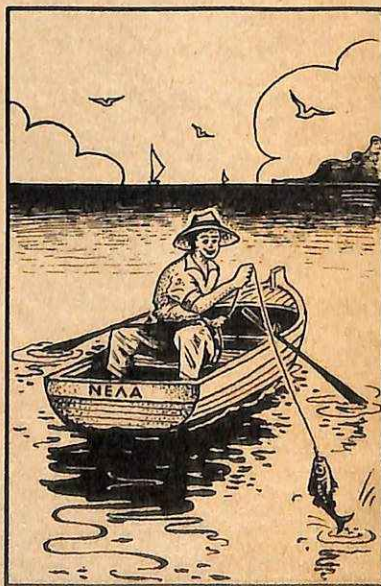
Ο νέος βαρύτονος έχει σπουδά-
σει τραγούδι στο Ώδειο Αθηνών,
στην τάξη της καθηγήτριας Μαρ.
Καλοπούλου, και για ένα χρόνο πή-
ρε μαθήματα από τον διάσημο Γερ-
μανό τενόρο Λώρεντς, περίφημο για
τις έμπνευστες του στα βαγκνερικά
έργα του Μπάυρουτ.



Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 7 σημεία. Μπορείτε
να τα βρήτε;



Οι λύσεις στην σελ. 56

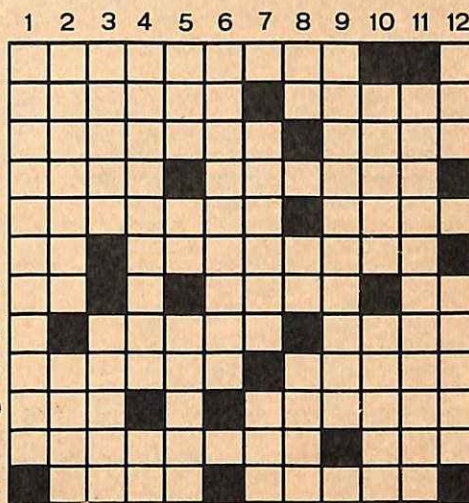


ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Είναι γεμάτα από... αι-
σθηματικές τρυφερότη-
τες.
- Σκάει, αλλά και... σκά-
ζεται (άντιστρ.). —
Έντος ενός τοιούτου
εφέρεθ άπρεπώς ο Αίας
εις την Κασσάνδραν,
ένάρθρων.
- Πολύ δυσάρεστο συναι-
σθημα (γεν.). — Μέλη
του είναι πολλοί Άθη-
ναίοι επαγγελματίαι
(άρχηκά).
- Ελέγχει και διαχειρί-
ζεται το Προπό. — Έ-
να διβίλο —συγχρόνως
και γυναικείον όνομα—
που έχει άπαγορευθ σε
πολλά κράτη.
- Ένα καθαρώς διενέζι-
κο φαγητό. — Σε τέ-
τοια νερά ψαρεύει ο...
καλός ψαράς.
- Ποταμός που υπάρχει 12
και... έντος του ποτα-
μού. — Δεν την συ-
χαρούσαν ποτέ οι άρχαιοί πρόγο-
νοί μας, άπέναντι των γονέων
(ένάρθρων).
- Συνοδεύει και άγιάζει πολλά το-
πωνύμια μας (δημοτ.). — Ένα
πολύ ώραιο σε χρώματα πουλί
(καθαρ.). — Πόνου έπιφώνημα.
- Υπάρχουν και τέτοια λουκάνικα
(γεν.). — Μια έποχή στην δοτική.
- Ένας από τους μεγάλους ποιη-
τές της Ιταλίας. — Δεν την
δγάβουν ποτέ... οι Τραπισταί.
- Πληθ. θηλ. άναφορ, άντωνμίας
(δοτ.). — Έμπορική άπραξία
(γεν.).
- Η κοινωνική θα είναι πάντοτε
μιά... ούτοπία (γεν.). — Γενική
άρθρου.
- Ομηρικός ήρωας. — Μεγάλο τρί-
σπλο ίστιοφόρον πλοίο (γεν.).

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Αυτοί άπέτέλεσαν γνωστόν κόμμα
της Έπανήσου τον παρελθόντα
αίωνα.
- Είναι άδελφος... στους πόρους
μας. — Ηρώς της «Υφτοπού-
λας» του Παπαδιεμάντη.



- Γίνονται με έκπυροσκορικά ό-
πλα. — Έτσι λένε πολλοί τις
γηπεδούχες ομάδες στο Προπό.
- Αυτοί έξυπηρετούν πρό παντός
τους καπνιστάς. — Άρθρον.
- Είναι λαμπάδα χωρίς κηρόν (άν-
τιστρ.). — Κτητικών. — Κοινώς
λέγεται γέρισμο (γεν.).
- Αυτών τον καθίζουν κάτω - κάτω
στον γάμο... κατά την γνωστή λα-
ική παροιμία μας.
- Εις τους δυσαντινούς ναούς ο με-
ταθν του εικονοστασίου και του
άμβωνος χώρος. Συνδέει συ-
χνά Ιταλικούς μουσικούς όρους.
- Αριθμός, όπτικώς. — Έλβετι-
κόν καντόνιον. — Οι κόλακες τα
διαθέτουν σχεδόν πάντοτε.
- Δημιουργούν συχνά διαφορές και
έριδες.
- Αυτοί ανήκουν εις την τάξιν των
όρνέων. — Συσσωρευόμενα δημι-
ουργούν πολλές σωματικές άνω-
μαλίες.
- Έθνικός μας ποιητής, ένάρθρων.
- Νωχελής προστακτική. — Αι κά-
τοικοι μεγάλης νήσου του Αιγαίου
(δοτ.).

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ο σκοπός του ένδιαφέροντος και
διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά
και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να έ-
πιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύ-
τερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέ-
ξεων.

Αρχίστε λοιπόν από οποιαδήπο-
τε γραμμή θέλετε και προχωρήστε ά-
πό το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε
γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζον-
τίως, καθέτως ή διαγώνως, προσπα-
θώντας να διαδώσετε την μεγαλύτερη
λέξι που μπορείτε να βρήτε.
Σημειώστε τώρα τη λέξι, που
βρήκατε και σβήστε στα τετράγωνα
τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε.
Ψάξτε τώρα για μίαν άλλη λέξι
και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται
να βρήτε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξι των δύο γραμμάτων
μετρήσετε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξι των 3 γραμμάτων
μετρήσετε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 4 γραμμάτων
μετρήσετε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 5 γραμμάτων
μετρήσετε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 6 γραμμάτων
μετρήσετε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 7 γραμμάτων
μετρήσετε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 8 γραμμάτων
μετρήσετε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 9 γραμμάτων
μετρήσετε 15 βαθμούς.



Και ούτω καθ' έξης, προσθέτον-
τας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε
πρόσθετο γράμμα.
Προσθέστε τώρα το σύνολο των
βαθμών που μπορέσατε να πετύχετε.
Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούν-
ται με «ΜΕΤΡΙΑ».
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούν-
ται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούν-
ται με «ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούν-
ται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολο-
γούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗ ΤΟ ΝΕΟ ZANUSSI AUTOMATICA 280



ΜΕ ΜΙΑ ΑΠΛΗ ΚΙΝΗΣΗ
ΓΕΜΙΖΕΙ ΝΕΡΟ, ΤΟ ΖΕΣΤΑΙΝΕΙ,
ΠΛΑΝΕΙ ΤΑ ΡΟΥΧΑ,
ΤΑ ΞΕΒΓΑΖΕΙ Σ ΦΟΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΑ ΜΟΝΟ ΤΟΥ

3.5 ΚΙΛΩΝ ΔΡΧ. 10.800
5 ΚΙΛΩΝ ΔΡΧ. 12.500

ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΑ ZANUSSI ΣΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΤΗΜΩΝ



**ΞΕΚΟΥΡΑΣΤΕ
ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΣΑΣ**

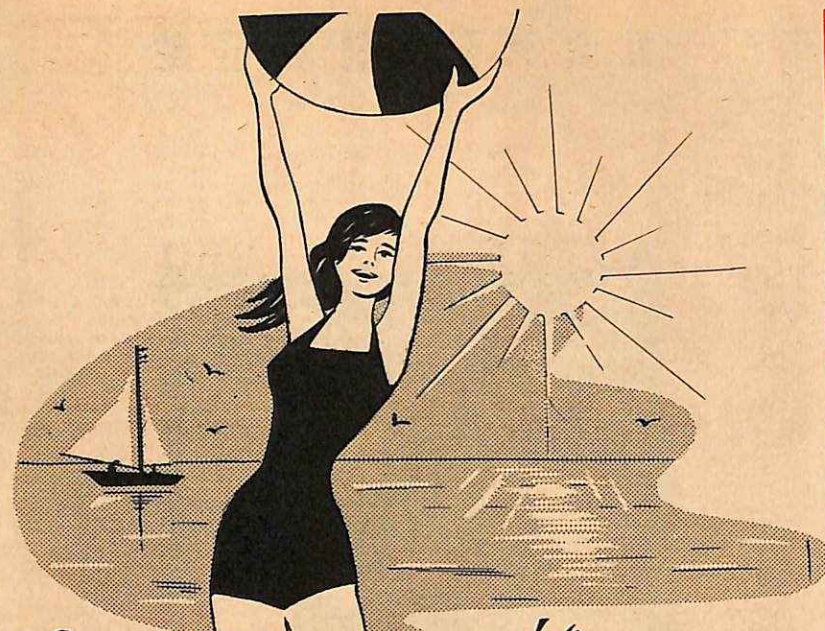
Τώρα το καλοκαίρι τα πόδια ταλαιπω-
ρούνται με την έξοδη και τον ιδρώτα.



FOOT POWDER D'SCHOLL
Εύχρηστο και οικονομική



Πωλείται εις όλα τα Φαρμακεία
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΩΝ D'SCHOLL
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 21
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ:
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΣ Α.Ε.
Τηλ. 532.631



Χαρήτε 'ελεύθερα...
τόν ήλιο, τήν θάλασσα, τό ύπαιδρο μέ τήν...

CREME... **Μ**ΥΛΛΙΣ

Μελετημένη στό 'Ελληνικό κλίμα καί προσαρμοσμένη
στόν 'Ελληνικό ήλιο, δέν δά σάς προδώσθ ποτέ.



Ή νέα
Ψηστιέρα
Έσχαρά - Σουβλα

AMERICAN ELECTRIC



Τύπος Β10 2kw

Ψήνει:

Μπριζόλες, Κοτόπουλα
Σουβλάκια, ψάρια κ.λ.π.
Μέ τήν ίδια γεύση πού
έχουν όταν ψήνονται
στα κάρβουνα.

ΓΕΝΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ Ε.Π.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ: ΠΑΡΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ 9
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 7
ΦΩΣ/ΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 64



ΣΤΟΧΟΣ: ΝΕΟΚΡΑΤΙΑ...

- Τό είπαμε κι άλλοτε: 'Η ζωή δέν άρχίζει, σήμερα, στά είκοσι. 'Αρχίζει στά δεκάξη...
- Κι όμως υπάρχει ένα δυναμικό (ίσως τό πιο πολύτιμο, ίσως τό πιο ιερό, ίσως τό πιο ελπιδοφόρο) χιλιάδων νέων, καί τών δυό φύλων, πού μοιάζουν τούτη τήν στιγμή νά έχουν μόνον όποχρεώσεις.
- Κανένα δικαίωμα, κανένα προνόμιο, καμιά κρατική διευκόλυνση δέν περιβάλλει σήμερα τήν νεανική πρωτοπορία τής ελληνικής κοινωνίας.
- Περιορισμούς στίς κινήσεις τους, περιορισμούς στήν άτομική τους ζωή, περιορισμούς στά όνειρά τους αντιμετώπιζουν οι νέοι στά πρώτα θέματα τους.
- Πέντε πολύτιμα χρόνια, τά πιο όμορφα, τά πιο αξιοποιήσιμα, χάνονται καί μαραινόνται στήν παρέλκυση σπουδών πού θά έπρεπε ήδη νά έχουν τελειώσει, στήν παρέλκυση ενώσεων πού θά έπρεπε νά έχουν ήδη γονιμοποιηθί, στήν παρέλκυση επαγγελματικών όνειρων πού θά έπρεπε ήδη νά έχουν άρχίσει νά πραγματοποιούνται.
- Λές καί υπάρχει ένας μυστικός τρόμος, στό κοινωνικό μας σύνολο, γιά μία αϊφνίδια επίδρομη αύτών τών νέων γενεών.
- Τούτη τήν άσρα τής άνόξεως, τούτες τίς κρυσταλλοπηγές μέ τά καθάρια τους νερά, τούτα τά πλούσια κύματα τής νιότης, στούς θεϊκούς, συχνά, παφλασμούς τους, θέλουμε νά τά ελέγξωμε σάν λαίλαπα, σάν μπόρα, σάν καταιγίδα.
- Σ τήνομε φράγματα άνασχετικά έκεί πού χρειάζομαστε διαύλους καί κανάλια. Στέγαστρα στήνομε γιά νά στεγασθοϋμε τό σκιάζιμο ενός άνταγωνισμού, αντί νά στήσωμε στέρνες καί κρήνες νά μαζεύωμε τό άγνό νερό τής πρώτης νιότης καί νά πιούμε άπ' αύτό καί νά αναζωογονηθοϋμε.
- Λέμε μόνονά έμείς οι μεγαλύτεροι, χωρίς νά στήσωμε αύτί ν' άκούσωμε τί λένε καί τί θέλουν αύτοί πού προηγούνται στήν βιολογική ιεραρχία τής ζωής.
- 'Η πάλη τών τάξεων, πού σφράγισε τήν παραγμένη εύρωπαϊκή διαδρομή, άπό τά κηρύγματα του Μάρξ μέχρι τήν Ρωσική Έπανάσταση, καί η πάλη τών λαών, άπό τους Περσικούς Πολέμους μέχρι τήν Χιροσίμα, δίνουν τήν θέση τους σέ μία νέα μυστική τιτανομαχία:
- Τήν πάλη τών ήλικιών!
- Πέντε προχριστιανικοί καί είκοσι μεταχριστιανικοί αιώνες χρειάστηκαν γιά νά καθιερωθί στήν ανθρώπινη συνείδηση τό πιο πολύτιμο αγαθό της: 'Η όημοκρατία.
- 'Υμνήθηκε, στυλώθηκε, λατρεύθηκε, παρεξηγήθηκε, έσφαλε καί έθριάμβευσε, έδόθηκε καί ώφέλησε, βέρμανε καί πρόδωσε, ζήτησε καί άπογοήτευσε, ώσπου νά πάρη τήν άποκρυσταλλωμένη πιά, μονολιθική, άδιαφιλνική μορφή της, σάν άκροθέμελο τής εύμερίας τών λαών.
- Μά στά θεμέλια τούτα είναι άνάγκη σήμερα νά στηθί ό ίδιος ό ναός:
- 'Η νεοκρατία.

- 'Από τό γώμα τούτο τό άττικό, άπό τό μάρμαρο τούτο τό πενιέλαιο, άπό τόν χώρο τούτο, όπου η άνάταση γεννά τήν όμορφιά καί αύτή μέ τήν σειρά της πλάθει τήν άλήθεια, η σύγχρονη άνθρωπότητα έχει καί πάλι νά δεχθί μία νέα άκτινοβολία:
- Τήν θεωρία του νεοκρατισμού.
- Τριάντα ήταν ό μέσος όρος ζωής του ανθρώπου, όταν μιλούσε ένας Σωκράτης καί τόν άκούε ένας Άλκιβιάδης. Σ αράντα μόλις ήταν ό μέσος όρος τής ζωής, όταν έόσρωναν τόν εύρωπαϊκό χώρο τά μεγάλα άπελευθερωτικά κινήματα. 'Ουδόντα έφθασε σήμερα, καί στήν Άμερική ένενήντα, καί ποιάς έξέρε τί θ' ανακινώσουν ύστερα άπό λίγο τά μυστικά βιολογικά έργαστήρια τής άπέραντης σιθηρικής ένδοχώρας.
- Άναλλοίωτοι παραμένουν οι φυσικοί νόμοι καί άναπότρεπτη είναι καί πάλι η σύγκρουση άνάμεσα στά στοιχεία πού συνθέτουν τό πανανθρώπινο σύνολο τών σκεπτομένων ανθρώπων. Κάθε έπιταγή πρόδου ένέχει μιά έπιταγή άρσεως τών πραγμάτων. Σ τήν έπέλαση τής νιότης είναι άναπότρεπτη η αντίδραση. 'Ο διάλογος θά ύπάρξη, καί πρέπει νά ύπάρξη. 'Η άμυνα είναι θεμιτή. Καί ένίοτε πολύτιμη. Σ έσασθί καί όχι άπλώς σεβάσμία είναι η φωνή, καί η γνώμη, καί η πείρα, καί η σύνοψη τών μεγάλων ήλικιών. Άλλάσαστα όμως είναι καί τά δείγματα κοπώσεως, δειλίας, συμφορώντων, άπαθώντων, κακιών καί στενοφυχισμού, πού μαζεύει ό στρατοκόπος στό διαάκκι του, στό όδυνηρό περπάτημά του μέσα άπό τήν ζωή.
- Οι νέοι τής Άττικής, πού καλούνται νά αναλάβουν τήν καθίερυση τής νεοκρατικής θεωρίας, κάτω άπό τήν Άκρόπολη τών Άθηνών, όχι μόνον ύπάρχουν, αλλά καί άκούγονται. Μιά κυβέρνηση στήν όποία μετέχουν δέκα νέοι ύπουργοί καλείται νά τήν υλοθετήσθ. Μιά Βουλή, στήν όποία μετέχουν μόνον είκοσι νέοι βουλευτά, καλείται νά τρομάξη, καί ν' άφηνισθί, καί ν' άναρωτηθί γιατί δέν μετέχουν περισσότεροι.
- Ένας νέος Βασίλειος, ό νεώτερος άρχηγός κράτους, σήμερα, στόν κόσμο, καλείται άπό τήν ιστορία νά διαγράψθ άπό τώρα τήν ένδεχόμενη συνταγματική μετουσίωση τών νέων ρευμάτων τής Νεοκρατικής Έποχής.
- Οι νέοι κάτω άπό τά είκοσι δέν είναι όύό δοκιμην.
- Οι νέοι κάτω άπό τά είκοσι έχουν περάσει πιά τά είκοσι, όπως τά ξέραμε έμείς.
- 'Η άνάμνηση στόν άσφυκτικό προβάλλαιο τών περιορισμών καί τών στερήσεων, πού έπιβάλλουν σήμερα οι ήθικοί καί νομικοί κανόνες στίς ήλικίες του Εικοστού Αιώνα, πρέπει νά γίνη Πρόνοια.
- Τά συρματοπλέγματα πρέπει νά γίνουν προϋπαια, γιά μιάν άνετη, πανελεύθερη καί συνειδητά περπατημένη προέλαση τής Νιότης πρός τίς μεγάλες Πύλες τής ίδιας τής ζωής.

Index

ΡΙΠ ΚΙΡΜΠΥ

Ο Ρίπ Κίρμπυ, χωρίς νά έχη διάθεση, φθάνει θαρύθυμος σέ μία δεξίωση του άνώτερου κύκλου τής Νέας 'Υόρκης. Γιά νά έπιτείνη τήν κακοκεφία του ένας μεθυσμένος, ό Τζάκ Χάλλερτ. Άρχίζει νά τόν προσβάλλη μέ δηκτικά πειράματα γιά τό άστυνομικό του δαιμόνιο.



ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ



ΚΡΙΟΣ: ('Από 21/3 έως 20/4). Μην κάνετε όνειρα γιά κάποια νέα γνωμία. Θά έχετε ένδιαφέροντες συνουλές γιά κάποιο οικονομικό θέμα. Στύν αίσθηματικό τομέα: Άνάβωλή. Εθνική ημέρα: Παρασκευή. Άριθμός: 4. Χρώμα: Κόκκινο.



ΤΑΥΡΟΣ: ('Από 21/4 έως 20/5). Θά σάς δοθί η εύκαιρία νά τακτοποιήστε ένα ζήτημα πού έκκρεμεί άπό καιρό. Κοινοτική, αλλά πού ικανοποιητική εργασία. Νέες γνωμίες. Τύχη στό Παιχνίδι. Κάνετε μία έκδρομη. Εθνική ημέρα: Τρίτη. Άριθμός: 6. Χρώμα: Καφέ.



ΔΙΑΤΜΟΙ: ('Από 21/5 έως 21/6). Έξαεργικές προσπάθειες. Έπιτυχία σέ ό,τι επιχειρήσετε. Στόν έρωτα: Νέα γνωμία καί ειδήλαιο. Τά οικονομικά σας ζήτηματα περνούν μέ δύσκολη καμπί. Γράμμα. Εθνική ημέρα: Κυριακή. Άριθμός: 3. Χρώμα: Πορτοκαλί.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ: ('Από 22/6 έως 22/7). Τά άσπρα σάς έννοουν. Θά τακτοποιήσετε διάφορα ζήτηματά σας. Προσωπικές ικανοποιήσεις. Μία συνάντηση μέ πρόσωπο άπό τό παρελθόν θά σάς συγκινήσθ. Στύν οικογένεια: Γάμος. Εθνική ημέρα: Τετάρτη. Άριθμός: 21. Χρώμα: Πράσινο.



ΛΕΩΝ: ('Από 23/7 έως 22/8). Νευροκίτες. Έχετε πολλά ζήτηματα νά αντιμετώπιστε. Άκούω-θίστε τήν διάσωση σας σέ αίσθηματικό ζήτημα. Ένα διάγραμμα σέ ισχυρό πρόσωπο θά έπιτύχθ θετικά αποτελέσματα. Εθνική ημέρα: Παρασκευή. Άριθμός: 13. Χρώμα: Παστέλ.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ: ('Από 23/8 έως 22/9). Περιορίστε τήν έγνασία σας στα έντελώς άπαράτητα καί δείξτε μεγαλύτερο ένδιαφέρον γιά τήν ψυχαγωγία σας. Ένας δεισιδς πού θεωρείσασθ διαλυμένο θά άναμωθί σύνομα. Εθνική ημέρα: Δευτέρα. Άριθμός: 12. Χρώμα: Τυρκουάζ.



ΖΥΓΙΟΣ: ('Από 23/9 έως 22/10). Εξάρατα νέα άπό μακριά. Στύν οικογένεια, άπροσδόκητη έπίσκεψη. Προσέχθ στήν ύγεία σας. Άσχολήθτε μέ τά προσωπικά σας προβλήματα, πού είναι πάρα πολλά. Πάρτε μιάν άπόφαση. Εθνική ημέρα: Πέμπτη. Άριθμός: 73. Χρώμα: Μαύρο.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ: ('Από 23/10 έως 22/11). Τά άσπρα είναι έννοια γιά τά προσωπικά σας ζήτηματα. Κάποιο οικονομικό ζήτημα θά τακτοποιήθ. Μικρό ταξίδι η έκδρομη μέ φίλους. Στόν έρωτα: Βότχλια. Στύν οικογένεια: Χαρά. Εθνική ημέρα: Σάββατο. Άριθμός: 1. Χρώμα: Λευκό.



ΤΟΞΟΤΗΣ: ('Από 23/11 έως 22/12). Η άπαισιόδοξη σας είναι άδικαιολογητή. Όλα προχωρούν μέ ικανοποιητικό ρυθμό. Άποφύγετε δυσάρεστα μέγιστα έρωτα καί τίς σκέψεις. Γιά τούς νέους: Γνωμίες, ειδήλαιο, σίτες. Εθνική ημέρα: Κυριακή. Άριθμός: 5. Χρώμα: Μπλε.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ: ('Από 22/12 έως 19/1). Δέν θά τακτοποιήσετε τά προσωπικά σας ζήτηματα, άλλά τήν έδωμάδα, τά σχέδιά σας. Θά χρειασθί νά έπιδώσετε γιά λίγο. Προσέχθ στόν χειρισμό οικονομικών θέματος. Ένα όδοο. Εθνική ημέρα: Πέμπτη. Άριθμός: 75. Χρώμα: Καφέ όλέ.



ΤΑΥΡΟΧΟΟΣ: ('Από 20/1 έως 18/2). Δυσκολίες στό επαγγελματικό σας περιβάλλον. Κατά τά έλλα, ημέρες: εύχαιρίες. Δεχθήτε μία πρόκληση γιά έκδρομη πού θά σάς κάνουν. Παραουιάζει ένδιαφέρον. Στόν έρωτα: Εύτυχία. Εθνική ημέρα: Τρίτη. Άριθμός: 11. Χρώμα: Κίτρινο.

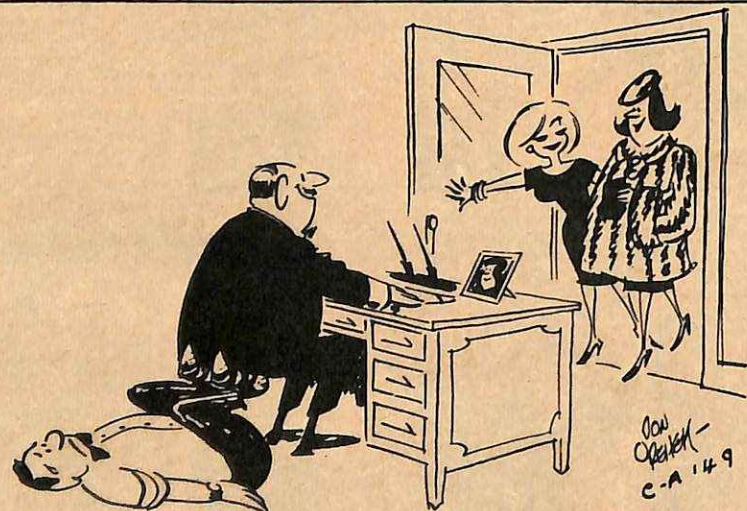


ΙΧΘΥΕΣ: ('Από 19/2 έως 20/3). Μία ένδιαφέροντα άλλαγή στή ζωή σας. Καινοτόμια γνωμία θά παύθθ σ' αύτό σημαντικό ρόλο. Ενόνοιαται τά τυχερά παιχνίδια. Στόν έρωτα: Μικρή άπονο-τευση σας στενοχωρεί. Εθνική ημέρα: Τετάρτη. Άριθμός: 26. Χρώμα: Τριχίνα.

ΧΙΟΥΜΟΡ



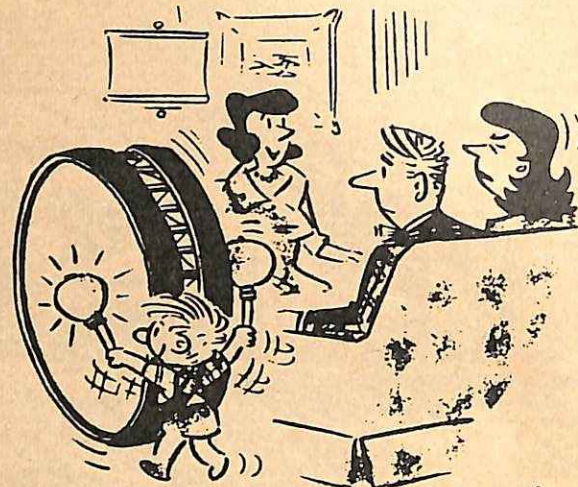
—Έρχομαι εδώ για να δω ωλικά για ένα μυθιστόρημα, ενώ κάποιος άλλος πλούτισε γράφοντας ένα διβλίο για μένα.



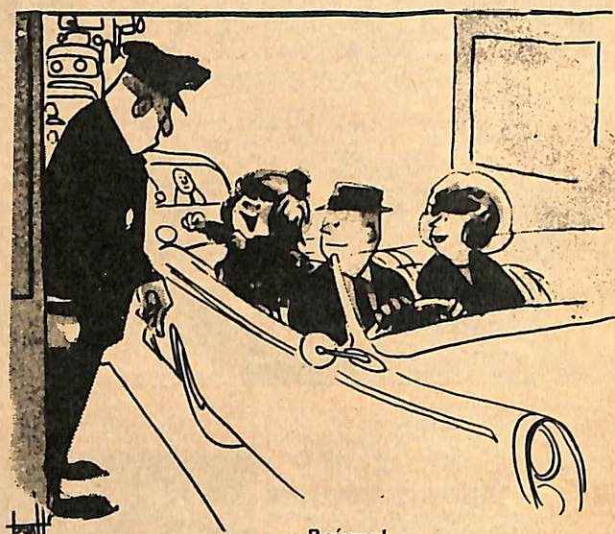
—Αγάπη μου, η γραμματέας σου μου είπε πως βρήκε, επιτέλους, μια δουλειά για τον αδελφό μου.



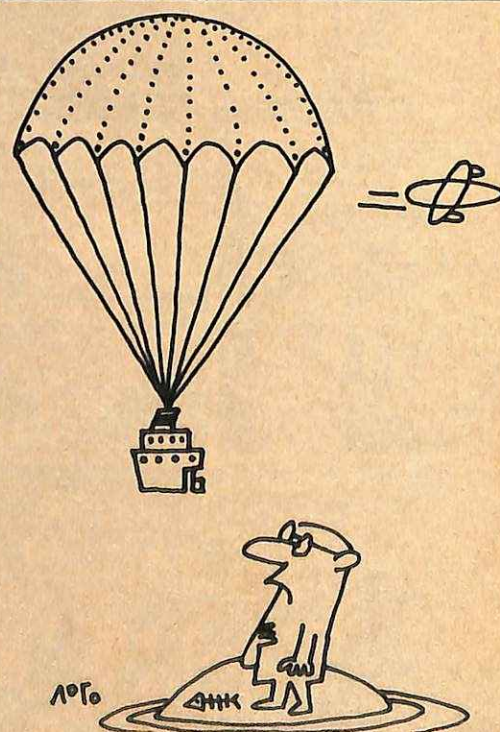
—Μήπως είστε σεις που είπατε να σας ξυπνήσω για το τραίνο των 3 και 40;



—Είναι ο μόνος τρόπος να καθήση ήσυχος.



—Βρέστο!

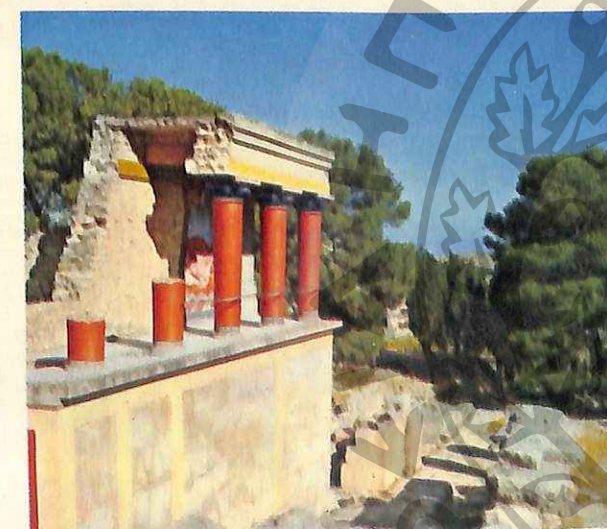
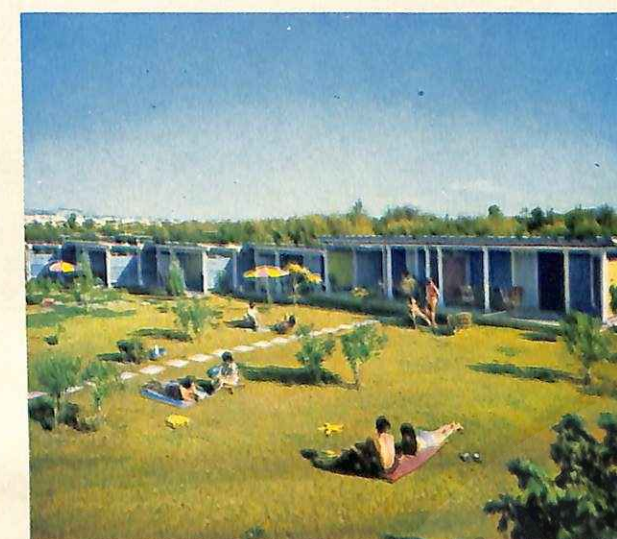


ΛΟΓΟ

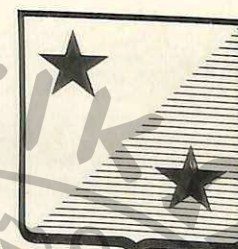


ἄστὴρ

ΓΛΥΦΑΔΑ
ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗ
ΚΡΗΤΗ
ΚΕΡΚΥΡΑ



LES HOTELS



ASTIR

Τὰ ξενοδοχεία Ἀστὴρ σᾶς προσφέρουν
στις ωραιότερες ἑλληνικὲς ἀκρογιαλιές
πολυτέλεια, ἄνεση καὶ ξεκούραση
συνδυασμένα με τέλεια ἐξυπηρέτηση



ΤΑ ΝΤΟΛΜΑΔΑΚΙΑ ΣΑΣ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΠΟΛΥ ΠΙΟ ΝΟΣΤΙΜΑ ΜΕ ΤΟΝ "ΖΩΜΟ ΒΟΔΙΝΟΥ ΜΑΤΖΙ,"

ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΠΛΟΥΣΙΟΣ ΣΕ ΧΥΜΟΥΣ ΚΡΕΑΤΟΣ

"Όλοι θα σ'ας συγχαρούν για τὰ ντολμαδάκια σας, αν φτιάξετε τὸ αὐγολέμονο με Ζωμὸ Βοδινὸ Μάτζι, κατὰ τὴ συνταγὴ πὺ σ'ας δίνουμε παραπλευρῶς.

Ἀπαιτῆστε ὅμως τὴν μάρκα Μάτζι, γιατί ὁ Ζωμὸς Βοδινὸ Μάτζι, πραγματικὸς καὶ θαυμάσιος ζωμὸς κρέατος, χρυσίζων, διαυγής, παρασκευάζεται με κρέας βοδινὸ ἐξαιρετικῆς ποιότητος — οὔτε πολὺ παχὺ, οὔτε πολὺ ἀδύνατο — καὶ φρέσκα λαχανικὰ, διαλεγμένα καὶ καλοπλυμένα, πὺ ὅλα μαζί ἔχουν

σιγοβράσει πολλὴν ὥρα. Ἐπὶ πλέον, ὁ Ζωμὸς Βοδινὸ Μάτζι εἶναι πῖο πλούσιος σὲ χυμοὺς κρέατος. Νὰ γιατί ὁ Ζωμὸς Βοδινὸ Μάτζι δίνει τόσο καλὴ γεύση στὸ αὐγολέμονο καὶ στὰ ντολμαδάκια σας.

ΣΑΛΤΣΑ ΑΥΓΟΛΕΜΟΝΟ

Λιώνετε σὲ μπαίν-μαρί ἢ σὲ σιγανὴ φωτιά 4 κουταλιές σούπας κοφτὸς βούτυρο. Προσθέτετε 6 κουταλιές σούπας κοφτὸς ἀλεύρι, 1 κουταλάκι κοφτὸ ἀλάτι, λίγο πιπέρι καὶ ἀνακατεύετε καλὰ τὸ μίγμα ἕως ὅτου γίνει λεῖο. Ρίχνετε στὸ μίγμα, λίγο-λίγο καὶ ἀνακατεύοντας συνεχῶς, 2 φλυτζάνια τσαγιού ζωμὸ, πὺ τὸν παρασκευάζετε με μιὰ ταμπλέτα Ζωμὸ Βοδινὸ Μάτζι. Προσθέτετε, ὅταν τὴν ἀποσύρετε ἀπὸ τὴ φωτιά, 2 κροκάδια αὐγῶν χτυπημένα. Τὴ βάζετε πάλι σὲ σιγανὴ φωτιά καὶ τὴν ἀνακατεύετε ἐπὶ 2 ὡς 3 λεπτά. Προσθέτετε τὸ χυμὸ μισοῦ λεμονιοῦ.

Συνταγὴ: ΧΡ. ΠΑΡΑΔΕΙΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: Τὰ σουτζουνιάκια ἐπίσης θὰ γίνουν πολὺ πῖο νόστιμα, αν στὴ σάλτσα ντομάτα βάλετε Ζωμὸ Βοδινὸ Μάτζι, ἀλλὰ καὶ τὰ γιουβαρλάκια, αν στὸ νερὸ πὺ θὰ βράσουν ρίξετε μιὰ-δὺ ταμπλέτες Ζωμὸ Βοδινὸ Μάτζι.



ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΕΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

MAGGI

ΠΟΙΟΤΗΣ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ